



Owner's Manual Top-Mount Refrigerator

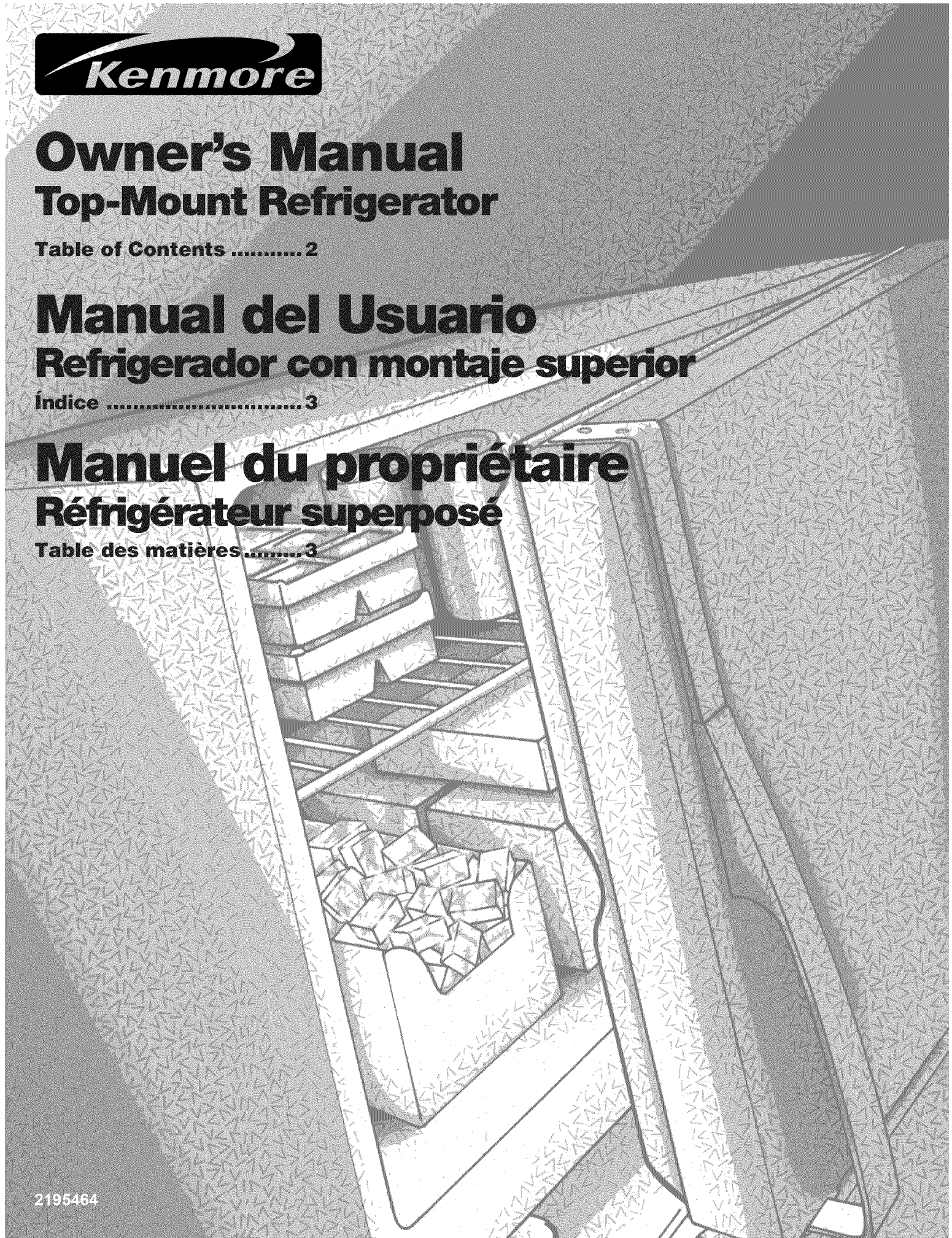
Table of Contents 2

Manual del Usuario Refrigerador con montaje superior

Índice 3

Manuel du propriétaire Réfrigérateur superposé

Table des matières 3



EN Table of Contents

	Page
Help Us Help You	4
Refrigerator Safety	5
Parts and Features	8
Installing Your Refrigerator	10
Attaching the optional ice maker to a water supply ...	14
Using Your Refrigerator	28
Setting the controls	28
Changing the control settings	30
Ensuring proper air circulation	31
Removing the snap-on door trim	32
Removing the drop-in door trim	32
Adjusting the door bins	34
Adjusting the refrigerator shelves	34
Adjusting the utility compartment and tray	36
Using the flip-up door shelf	36
Removing the meat drawer and cover	38
Removing the crisper and crisper cover	40
Adjusting the crisper humidity control	40
Adjusting the crisper cover track	42
Adjusting the freezer shelf	43
Using the optional automatic ice maker	44
Removing the base grille	46
Changing the light bulbs	48
Reversing the door swing	50
Understanding the sounds you may hear	54
Saving energy	56
Caring for Your Refrigerator	57
Food Storage Guide	64
Troubleshooting Guide	70
Index	85
Warranties	88
Service	88
Sears toll-free numbers	92

	Página
Ayúdenos a ayudarlo	4
Seguridad del refrigerador	6
Piezas y características	9
Cómo instalar su refrigerador	11
Cómo fijar la máquina de hacer hielo al suministro de agua	15
Cómo usar su refrigerador	29
Cómo programar los controles	29
Cómo cambiar los ajustes del control	30
Cómo asegurar la debida circulación del aire	31
Cómo quitar el resguardo de fijación a presión de la puerta	33
Cómo quitar el resguardo embutido de la puerta	33
Cómo ajustar los recipientes de la puerta	35
Cómo ajustar los anaqueles del refrigerador	35
Cómo ajustar el compartimiento de uso general y la bandeja	37
Cómo usar el anaquele abatible de la puerta	37
Cómo quitar la gaveta de la carne y la tapa	39
Cómo sacar el compartimiento de las verduras y la tapa	41
Cómo ajustar el control de humedad del compartimiento de las verduras	41
Cómo ajustar la carrilera de la tapa del compartimiento de las verduras	42
Cómo ajustar la rejilla del congelador	43
Cómo usar la máquina de hacer hielo automática opcional	45
Cómo quitar la rejilla de la base	47
Cómo cambiar las bombillas	49
Cómo invertir el sentido de la abertura de la puerta	51
Cómo invertir las marijas	53
Cómo interpretar los sonidos provenientes de su refrigerador	55
Cómo ahorrar energía	56
Cuidado de su refrigerador	58
Guía de Conservación de los Alimentos	66
Localización y Reparación de Averías	75
Índice	86
Servicio	89
Garantías	89

	Page
Aidez-nous à vous aider	4
Sécurité du réfrigérateur	7
Pièces et caractéristiques	9
Installation du réfrigérateur	11
Raccordement de la machine à glaçons facultative à une canalisation d'eau	15
Utilisation du réfrigérateur	29
Réglage des commandes	29
Changement du réglage des commandes	30
Pour une circulation d'air appropriée	31
Retrait de la tringle enclenchable dans la porte	33
Retrait de la tringle déposée dans la porte	33
Ajustement des tablettes de réfrigérateur	35
Ajustement des compartiments dans la porte	35
Ajustement du balconnet utilitaire et plateau	37
Utilisation de la tablette relevable dans la porte	37
Retrait du bac à viande et du couvercle	39
Retrait du bac à légumes et du couvercle	41
Réglage de l'humidité dans les bacs à légumes	41
Ajustement de la glissière du couvercle du bac à légumes	42
Ajustement de la clayette du congélateur	43
Utilisation de la machine à glaçons automatique facultative	45
Retrait de la grille de la base	47
Remplacement des ampoules d'éclairage	49
Inversion du sens d'ouverture des portes	51
Les bruits de l'appareil que vous pouvez entendre	55
Économie d'énergie	56
Entretien du réfrigérateur	59
Guide de conservation des aliments	68
Guide de dépannage	80
Index	87
Garanties	90
Service	90

EN Help Us Help You

Please read this Owner's Manual before using your refrigerator.

Write down the following information about your refrigerator to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model and serial number. You can find this information on the model and serial number label.

Dealer name

Address

Phone number

Model number

Serial number

Purchase date

(See the "Parts and Features" section for model and serial number label/plate location.)

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

ES Ayúdenos a ayudarlo

Le rogamos leer este Manual del Usuario antes de usar su refrigerador.

Escriba las siguientes instrucciones sobre su refrigerador las cuales le ayudarán a obtener asistencia o servicio técnico si llega a necesitarlos. Deberá tener a mano el número de modelo y serie completos de su refrigerador. Esta información se encuentra en la placa del número de modelo y serie.

Nombre del distribuidor

Dirección

Número de teléfono

Número de modelo

Número de serie

Fecha de compra

FR Aidez-nous à vous aider

Veillez lire ce guide d'utilisation et d'entretien avant de vous servir du réfrigérateur.

Veillez inscrire les renseignements suivants au sujet de votre réfrigérateur pour mieux vous aider à obtenir de l'aide ou du service au besoin. Vous devrez savoir au complet les numéros de modèle et de série de l'appareil. Vous pouvez trouver ces renseignements sur la plaque signalétique indiquant les numéros de modèle et de série.

Nom du marchand

Adresse

Téléphone

Numéro de modèle

Numéro de série

Date d'achat

(Voir le début de la section "Pièces et caractéristiques" pour l'emplacement de la plaque signalétique des numéros de modèle et de série.)

Garder ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour obtenir le service sous garantie, vous devez fournir une preuve d'achat ou la date d'installation.

(Vea la sección de "Partes y características" para la ubicación de la etiqueta/placa del número de modelo y serie.)

Conserve este manual y su recibo de compra juntos para futuras referencias. Para obtener servicios garantizados debe proporcionar prueba de compra o fecha de instalación.

EN Refrigerator Safety

Your safety is important to us.

This guide contains safety symbols and statements. Please pay special attention to these symbols and follow any instructions given. Here is a brief explanation of the use of the symbol.



This symbol alerts you to hazards such as fire, electrical shock, or other injuries.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner only.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move or install refrigerator.
- Unplug refrigerator before installing ice maker.
- Use a sturdy glass when dispensing ice or water (on some models).

– **SAVE THESE INSTRUCTIONS** –

Proper disposal of your old refrigerator

⚠ WARNING

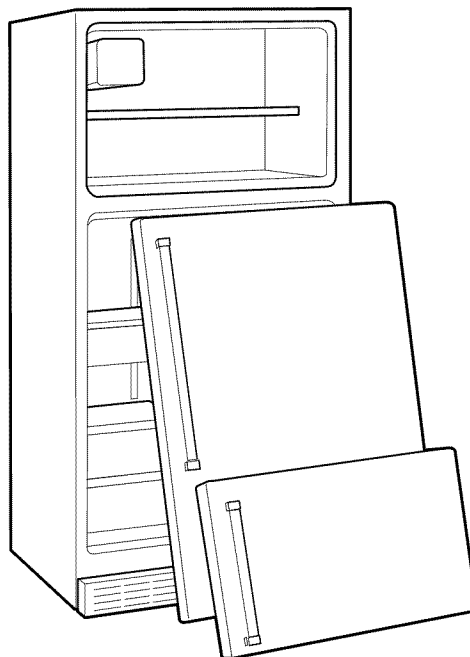
Suffocation Hazard

**Remove doors from your old refrigerator.
Failure to do so can result in death or
brain damage.**

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous ... even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.

BEFORE YOU THROW AWAY YOUR OLD REFRIGERATOR OR FREEZER:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



ES Seguridad del Refrigerador

Su seguridad es importante para nosotros.

Este manual contiene avisos y símbolos de seguridad. Por favor dé una atención especial a estos símbolos y siga todas las instrucciones. Aquí es una breve explicación del uso del símbolo.



Este símbolo lo alertará para evitar peligros como incendio, choque eléctrico u otras lesiones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No quite el terminal de conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el refrigerador antes de darle servicio.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable solamente.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, lejos del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover o instalar el refrigerador.
- Desenchufe el refrigerador antes de la instalación de la máquina de hacer hielo.
- Use un vaso resistente para recibir hielo o agua del distribuidor (en algunas modelos).

– CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES –

Cómo deshacerse debidamente de su refrigerador viejo

! ADVERTENCIA

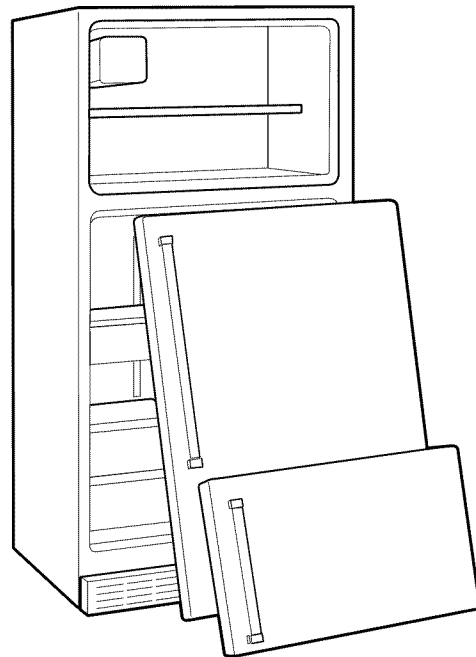
Peligro de Asfixia

**Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.**

IMPORTANTE: El problema de los niños que se quedan atrapados dentro de un refrigerador y se asfixian no es cosa del pasado. Los refrigeradores abandonados siguen siendo un peligro ... aunque estén allí "sólo por unos días". Si desea deshacerse de su refrigerador viejo, siga por favor las siguientes instrucciones para ayudar a evitar accidentes.

ANTES DE DESHACERSE DE SU VIEJO REFRIGERADOR O CONGELADOR:

- Quite las puertas.
- Deje los anaqueles adentro para evitar que los niños se introduzcan con facilidad.



FR Sécurité du réfrigérateur

Nous nous soucions de votre sécurité.

Ce guide comporte des symboles et des mentions concernant la sécurité. Veuillez accorder une attention particulière à ces symboles et observer toutes les instructions. On présente ici une brève explication de l'utilisation du symbole.



Ce symbole vous avertit de dangers tels qu'incendie, choc électrique ou autres blessures.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil à une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable seulement.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Deux personnes ou plus doivent déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons.
- Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons ou de l'eau (sur certains modèles).

– **CONSERVER CES INSTRUCTIONS** –

Mise au rebut prudente de votre vieux réfrigérateur

AVERTISSEMENT

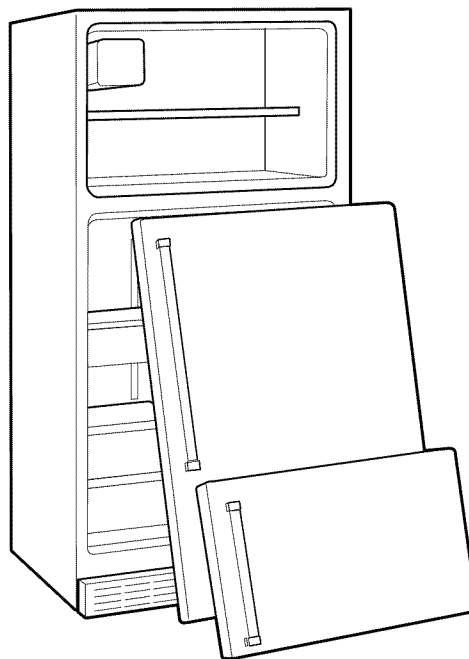
Risque de suffoquer

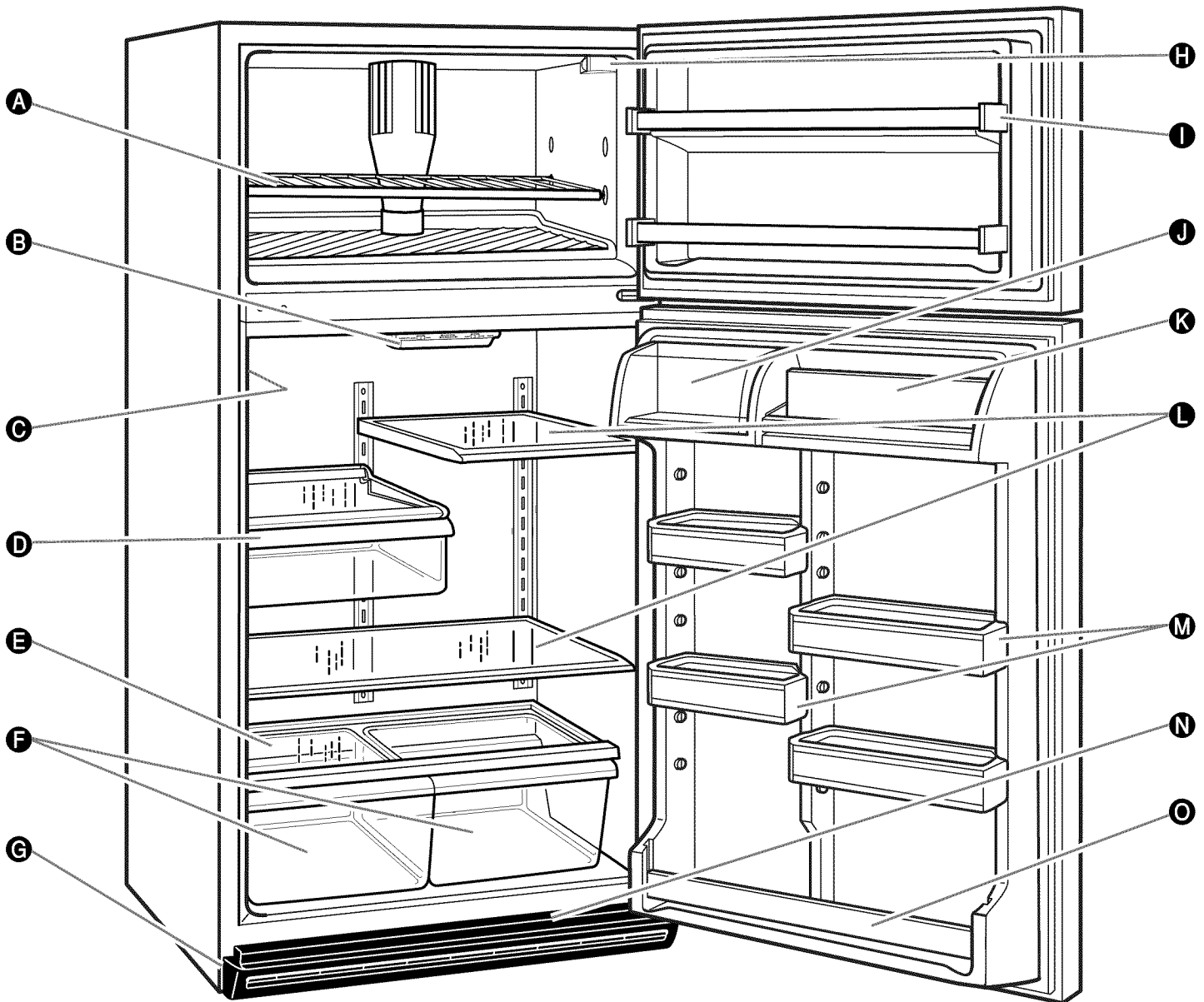
**Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
Le non-respect de cette instruction peut causer
un décès ou des lésions cérébrales.**

IMPORTANT : L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux même s'ils sont laissés abandonnés "pendant quelques jours seulement." Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions ce-dessous pour aider à éviter les accidents.

AVANT DE JETER VOTRE VIEUX RÉFRIGÉRATEUR OU CONGÉLATEUR :

- Enlevez les portes.
- Laissez les tablettes en place de sorte que les enfants ne peuvent pas y pénétrer facilement.





EN Parts and Features

Use this section to become more familiar with the parts and features of your refrigerator. Page references are included for your convenience.

NOTE: This manual covers several different models. The refrigerator you have purchased may have some or all of the items listed below. The locations of the features shown below may not match your model.

- A** Freezer shelf (p. 43)
- B** Control panel (p. 28)
- C** Model and serial number label (on side wall)
- D** Meat drawer (p. 38)
- E** Crisper cover (p. 40)
- F** Crispers (p. 40)
- G** Leveling rollers (behind base grille) (p. 24)
- H** Freezer light (p. 48)
- I** Snap-on door trim (p. 32)
- J** Utility compartment
- K** Flip-up shelf† (p. 36)
- L** Adjustable glass or wire shelves (p. 34)

- M** Adjustable door bins† (p. 34)
- N** Base grille (p. 46)
- O** Drop-in door trim (p. 32)

Other parts and features

(not shown in illustration above/optional on some models)

- Automatic ice maker (p. 44)
- Ice cube trays and shelf or bin
- Adjustable utility compartment (p. 36)
- Crisper humidity control (p. 40)
- Crisper cover track (p. 42)
- Egg/utility bin
- Load Locks

† on some models

FR Pièces et caractéristiques

Veillez utiliser cet renseignements pour bien connaître les pièces et les caractéristiques. Les références de page sont incluses pour vous accommoder.

REMARQUE : Ce manuel couvre plusieurs modèles différents. Le réfrigérateur que vous avez acheté peut avoir certaines ou toutes les caractéristiques indiquées ci-dessous. Les emplacements des caractéristiques indiqués ci-dessous peuvent ne pas correspondre à votre modèle.

- A** Clayette du congélateur (p. 43)
- B** Réglage des commandes (p. 29)
- C** Plaque signalétique des numéros de modèle et de série (paroi latérale)
- D** Bac à viande (p. 39)
- E** Couvercle du bac à légumes (p. 42)
- F** Bacs à légumes (p. 41)
- G** Roulettes de nivellement (derrière la grille de la base) (p. 25)
- H** Eclairage du congélateur (p. 49)
- I** Tringle enclenchable dans la porte (p. 33)
- J** Compartiment utilitaire
- K** Tablette relevable† (p. 37)
- L** Tablettes en verre ou en broches ajustables (p. 35)
- M** Compartiments ajustables dans la porte† (p. 35)
- N** Grille de la base (p. 47)
- O** Tringle déposée dans la porte (p. 33)

Autres pièces et caractéristiques

(non illustrées ci-dessus/facultatives sur certains modèles)

Machine à glaçons automatique (p. 45)
Plateaux à glaçons et tablette ou bac
Compartiment utilitaire ajustable (p. 37)
Réglage de l'humidité dans le bac à légumes (p. 41)
Glissière du couvercle du bac à légumes (p. 42)
Oeufrier
Verrouillage

† sur certains modèles

ES Piezas y Características

Esta sección contiene una ilustración de su refrigerador. Úsela para familiarizarse con la ubicación de todas las partes y características. Para su conveniencia, se han indicado también los números de las páginas correspondientes.

NOTA: Este manual abarca varios modelos diferentes. El modelo que usted ha comprado puede tener todas o algunas de las partes y características que se muestran abajo.

- A** Rejilla del congelador (p. 43)
- B** Panel de control (p. 29)
- C** Etiqueta con el número de modelo y serie (en la pared lateral)
- D** Gaveta de la carne (p. 39)
- E** Tapa del compartimiento de las verduras (p. 41)
- F** Compartimiento de las verduras (p. 41)
- G** Rodillos niveladores (detrás de la rejilla de la base) (p. 25)
- H** Luz del congelador (p. 49)
- I** Resguardo de la puerta (p. 33)
- J** Compartimiento de uso general
- K** Anaqueles abatibles† (p. 37)
- L** Anaqueles ajustables de vidrio o alambre (p. 35)
- M** Recipientes ajustables de la puerta† (p. 35)
- N** Rejilla de la base (p. 47)
- O** Resguardo embutido de la puerta (p. 33)

Otras partes y características

(no mostradas en la ilustración/opcionales en algunos modelos)

Máquina de hacer hielo automática (p. 45)
Bandejas para cubos de hielo o anaquel o recipiente
Compartimiento ajustable de uso general
Control de temperatura del compartimiento de las verduras (p. 41)
Carrilera de la tapa del compartimiento de las verduras (p. 42)
Recipiente para huevos
Trabas de carga

† en algunos modelos

EN Installing Your Refrigerator

It is important to prepare your refrigerator for use. This section tells you how to clean it, install it, connect it to a power source, and level it.

Unpacking your refrigerator

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move refrigerator.

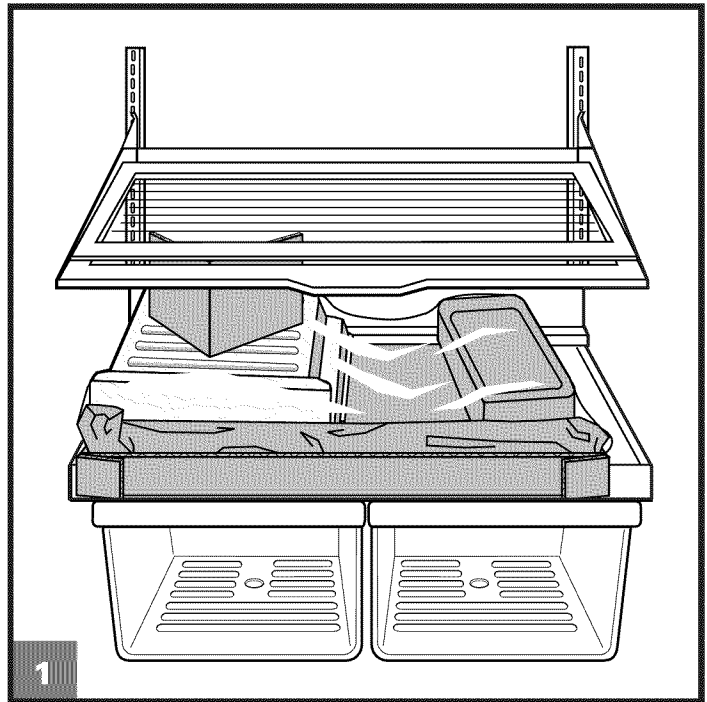
Failure to do so can result in back or other injury.

Removing packaging materials

- Remove tape and any labels from your refrigerator before using (except the model and serial number label).
To remove any remaining tape or glue, rub the area briskly with your thumb. Tape or glue residue can also be easily removed by rubbing a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator. For more information, see "Important Safety Instructions" in the "Refrigerator Safety" section.
- On some models, shelves, bins, door shelf rails, and other feature parts may be packaged in the Finishing Touches FeaturePak **1**. Follow the instructions contained in the package for proper assembly.
- To remove the protective (transparent) film that is on the nameplate, which is located on the freezer handle, use your fingernail and peel off the film, starting from one side and peeling to the other.

IMPORTANT:

- Do not remove any permanent instruction labels inside your refrigerator, or the Tech Sheet that is fastened to the base grille.
- Do not remove the white Styrofoam insert that is located behind the control panel on the ceiling of the refrigerator. The insert is part of the refrigerator and not part of the packing material. When the insert is removed, ice may migrate down from the freezer and cause icicles to form.



ES Cómo Instalar su Refrigerador

Es importante que prepare su refrigerador para usarlo. Esta sección le explica cómo limpiarlo, instalarlo, conectarlo al suministro eléctrico y nivelarlo.

Cómo desempacar su refrigerador

⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover el refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una herida a la espalda u otra herida.

Cómo quitar los materiales de empaque

- Quite las cintas y todas las etiquetas de su refrigerador antes de usarlo (excepto la etiqueta del número de modelo y serie).
Para eliminar todos los restos de cinta o goma, frote el área fuertemente con su pulgar. Los residuos de cinta o goma se pueden eliminar también fácilmente frotando con los dedos una cantidad pequeña de jabón líquido para platos sobre el material adhesivo. Limpie con agua tibia y seque.
- No use instrumentos afilados, alcohol para fricciones, fluidos inflamables o limpiadores abrasivos. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador. Para más información, vea “Instrucciones Importantes de Seguridad” en la sección “Seguridad del Refrigerador”.
- En algunos modelos, los anaqueles, recipientes, rieles de los anaqueles de la puerta y otras partes pueden estar empacadas en el Paquete de Piezas Interiores **1**. Para el debido ensamblaje, siga las instrucciones del paquete.
- Para eliminar al capa protectora (transparente) que está sobre la placa del nombre que se encuentra en la manija del refrigerador, use las uñas y despegue la película, de un extremo al otro.

IMPORTANTE:

- No quite ninguna de las etiquetas con instrucciones permanentes colocadas dentro del refrigerador, ni la Ficha Técnica fijada en la rejilla de la base.
- No quite el accesorio de espuma de goma (Styrofoam) de color blanco colocado detrás del panel de control en la cara interior del techo del refrigerador. El accesorio es parte del refrigerador y no parte del material de empaque. Si lo quita, el hielo del congelador podría esparsirse y formar carámbanos.

FR Installation du réfrigérateur

Il est important de préparer votre réfrigérateur avant son utilisation. Cette section vous indique comment le nettoyer, l'installer, le brancher à une source de courant électrique et le mettre d'aplomb.

Déballage de votre réfrigérateur

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer le réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Enlèvement des matériaux d'emballage

- Enlever le ruban adhésif et toutes les étiquettes de votre réfrigérateur avant de l'utiliser (excepté l'étiquette des numéros de modèle et de série).
Pour enlever ce qui reste de ruban gommé ou de l'adhésif, frotter la surface vivement avec le pouce. La colle ou l'adhésif qui restent peuvent être facilement enlevés par frottage avec les doigts d'une petite quantité de savon liquide pour la vaisselle sur l'adhésif. Rincer à l'eau tiède et essuyer.
- Ne pas utiliser d'instruments acérés, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyeurs abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur. Voir “Importantes instructions de sécurité” pour plus de renseignements, à la section “Sécurité du réfrigérateur”.
- Sur certains modèles, des tablettes, bacs, tringles dans les portes et d'autres pièces de caractéristiques peuvent être fournis dans l'ensemble de caractéristiques pour une touche de finition **1**. Suivre les instructions contenues dans la documentation pour l'assemblage correct.
- Pour enlever la pellicule protectrice (transparente) placée sur la plaque, située sur la poignée du réfrigérateur, employer votre ongle et retirer la pellicule comme une pelure, en commençant d'un côté et terminant à l'autre.

IMPORTANT :

- Ne pas enlever les étiquettes permanentes d'instruction à l'intérieur du réfrigérateur, ou la fiche technique fixée sous le réfrigérateur, à l'avant.
- Ne pas enlever l'encart blanc en mousse styrène qui est placé derrière la boîte de commandes au plafond du réfrigérateur. Cet encart fait partie du réfrigérateur et ne fait pas partie des matériaux d'emballage. Lorsque l'encart est enlevé, la glace peut descendre du congélateur et causer la formation de petits glaçons.

Space requirements

⚠ WARNING

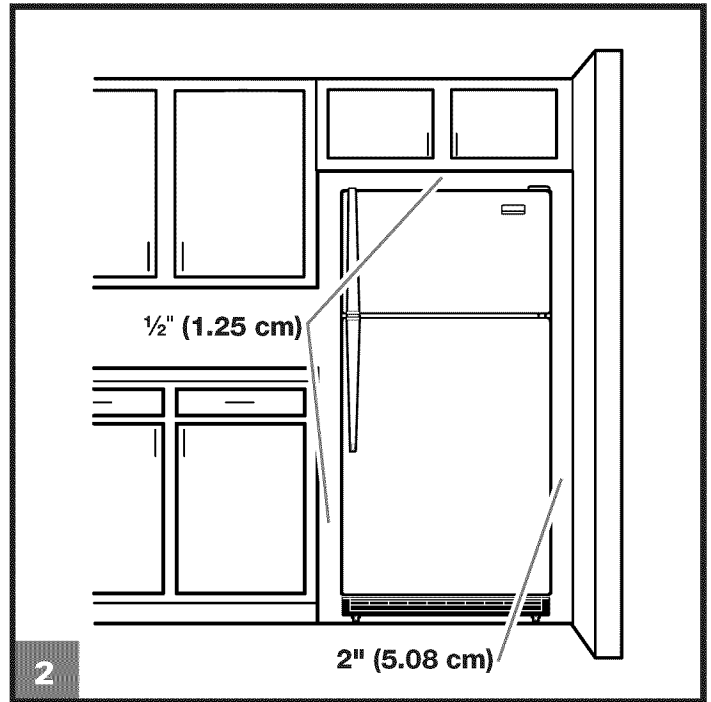


Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.

Failure to do so can result in death, explosion, fire, or burns.

- To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for a ½-inch (1.25 cm) space on each side and at the top **2**.
- If your refrigerator has an ice maker, make sure you leave some extra space at the back to allow for the water line connections. The refrigerator can be flush against the back wall if you do not have an ice maker installed.
- If you are installing your refrigerator next to a fixed wall, leave 2 inches minimum on the hinge side (depending on your model) to allow for the door to swing open.



ES

Requisitos de espacio

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como gasolina, alejados del refrigerador.

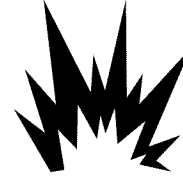
No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, incendio o quemaduras.

- Para asegurar la debida ventilación de su refrigerador, deje un espacio de ½ pulgada (1.25 cm) a cada lado y en la parte superior **2**.
- Si su refrigerador tiene máquina de hacer hielo, asegúrese de dejar espacio adicional en la parte trasera para las conexiones de la tubería del agua. Si su refrigerador no tiene instalada una máquina de hacer hielo, puede nivelarse contra la pared posterior.
- Si está instalando su refrigerador junto a una pared fija, deje un espacio mínimo de 2 pulgadas (5 cm) en el lado de la bisagra (según el modelo) para que la puerta pueda abrirse.

FR

Espacement requis

⚠️ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matériaux et les vapeurs inflammables telle que l'essence, loin du réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion, un incendie ou des brûlures.

- Pour obtenir une aération appropriée pour votre réfrigérateur, laissez un espace de 1,25 cm (½ po) de chaque côté et au sommet **2**.
- Si votre réfrigérateur comporte une machine à glaçons, s'assurer qu'un espace additionnel est prévu à l'arrière pour permettre les connexions de conduits d'eau. Le réfrigérateur peut être près du mur arrière si vous ne faites pas installer une machine à glaçons.
- Si vous installez votre réfrigérateur près d'un mur fixe, laissez un minimum de 2 pouces sur le côté des charnières (selon le modèle) pour permettre à la porte de s'ouvrir sans obstacle.

Attaching the optional ice maker to a water supply

Read all directions carefully before you begin.

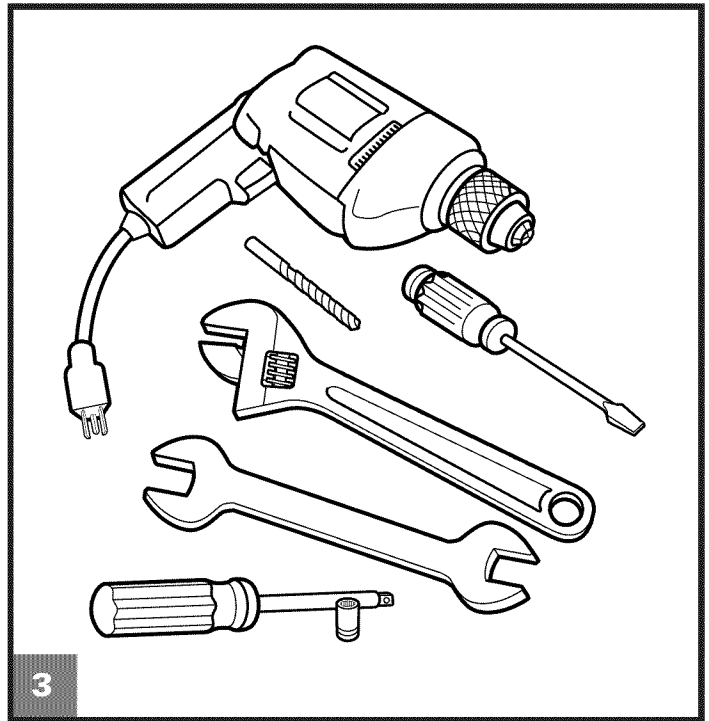
⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Unplug the refrigerator before installing ice maker.

Failure to do so can result in death or electrical shock.



IMPORTANT:

- Use copper tubing only and check for leaks.
- Install ice maker tubing in areas where temperatures are above freezing.

Tools required :

- Standard screwdriver
- 7/16-inch and 1/2-inch open-end wrenches or two adjustable wrenches
- 1/4-inch nut driver
- 1/4-inch drill bit
- Hand drill or electric drill (properly grounded)

NOTE: Your appliance dealer has a kit available with a 1/4-inch saddle-type shut-off valve, a union, and copper tubing. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes. Do not use a piercing-type or 3/16-inch saddle valve which reduces water flow and clogs more easily.

ES

Cómo fijar la máquina de hacer hielo opcional al suministro de agua

Lea detenidamente todas las instrucciones antes de empezar.

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desenchufe el refrigerador antes de la instalación de la máquina de hacer hielo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

IMPORTANTE:

- Use solamente tubería de cobre y verifique si hay escapes.
- Instale la tubería de la máquina de hacer hielo en áreas donde las temperaturas sean superiores al grado de congelamiento.

Herramientas que necesita

- Desarmador estándar
- Llaves de boca de 7/16 pulgadas y 1/2 pulgada o dos llaves ajustables
- Llave para tuercas de 1/4 de pulgadas
- Broca de barrena de 1/4 de pulgadas
- Taladro de mano o eléctrico (debidamente puesto a tierra)

NOTA: Su distribuidor de electrodomésticos tiene disponible un juego que incluye una válvula de cierre tipo silla de 1/4 de pulgadas, una pieza de unión y tubería de cobre. Antes de comprar, asegúrese de que la válvula tipo silla cumpla con los códigos de plomería vigentes en su localidad. No use una válvula perforadora ni una válvula tipo silla de 3/16 de pulgada, ya que reducen el flujo de agua y se obstruyen con más facilidad.

FR

Raccordement de la machine à glaçons facultative à une canalisation d'eau

Lire attentivement toutes les instructions avant de commencer.

⚠️ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

IMPORTANT :

- Utiliser uniquement des tubes en cuivre et vérifier s'il y a des fuites.
- Installer les tubes en cuivre de la machine à glaçons à des endroits où la température se maintient au-dessus du point de congélation de l'eau.

Outils requis

- Tournevis standard
- Clés plates de 7/16 po et 1/2 po ou deux clés à molette réglables
- Tourne-écrou 1/4 po
- Foret 1/2 po
- Perceuse manuelle ou perceuse électrique (convenablement reliée à la terre)


REMARQUE : On peut trouver chez votre concessionnaire un ensemble comprenant un robinet d'arrêt de 1/4 po avec bride de prise en charge, un raccord de connexion et un tube en cuivre. Avant d'acheter cet ensemble, vérifiez que le robinet d'arrêt avec bride de prise en charge satisfait aux exigences des codes de plomberie locaux. Ne pas utiliser un robinet d'arrêt à pointe perforante ou un robinet monté sur une bride de prise en charge de 3/16 po, qui réduit le débit d'eau et s'obstrue plus facilement.

Attaching the optional ice maker to a water supply (cont.)

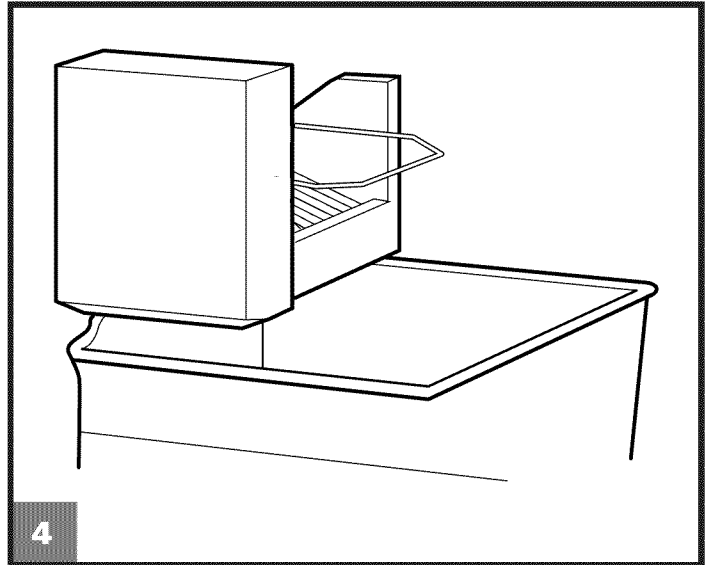
Cold water supply

The ice maker water valve contains a flow washer which is used as a water pressure regulator. The ice maker needs to be connected to a cold water line with water pressure limitations of 20-120 psi. If a problem occurs, call your utility company.

IMPORTANT:

- It may take up to 24 hours for your ice maker to begin producing ice.
- If operating the refrigerator before installing the water connection, turn ice maker to the OFF position  to prevent operation without water.
- All installations must be in accordance with local plumbing code requirements.

Installation is not warranted by refrigerator or ice maker manufacturer.




ES

Cómo fijar la máquina de hacer hielo opcional al suministro de agua (cont.)

Suministro de agua fría

La válvula de agua de la máquina de hacer hielo tiene una arandela de paso que se usa como un regulador de presión de agua. La máquina de hacer hielo necesita conectarse a un a tubería de agua fría con limitaciones de presión de agua de 20 a 120 psi. Si ocurre un problema, llame a su compañía de servicios públicos.

IMPORTANTE:

- Su máquina de hacer hielo puede necesitar 24 horas para comenzar a producir hielo.
- Si pone en funcionamiento el refrigerador antes de instalar la conexión de agua, ponga la máquina de hacer hielo en la posición OFF (Apagado)  para evitar que funcione sin agua.
- Todas las instalaciones deben ser hechas de acuerdo con los requisitos del código de plomería vigente en la localidad.

La instalación no es garantizada por el fabricante del refrigerador o la máquina de hacer hielo.


FR

Raccordement de la machine à glaçons facultative à une canalisation d'eau (suite)

Arrivée d'eau froide

La valve d'entrée d'eau de la machine à glaçons comprend une rondelle de contrôle du débit qui est utilisée comme élément de régulation de la pression d'eau. La canalisation qui alimente la machine à glaçons en eau froide doit distribuer l'eau sous une pression de 20 à 120 lb-po². Si un problème survient, contacter la compagnie de distribution d'eau.

IMPORTANT :

- Une période d'attente allant jusqu'à 24 heures est nécessaire avant que l'appareil commence à produire des glaçons.
- Si on doit utiliser le réfrigérateur avant qu'il soit raccordé à la canalisation d'eau, placer la commande de la machine à glaçons à la position d'arrêt (OFF)  pour empêcher que la machine à glaçons fonctionne sans eau.
- Toutes les installations doivent être conformes aux exigences des codes de plomberie locaux.

L'installation n'est pas garantie par le fabricant du réfrigérateur ou de la machine à glaçons.

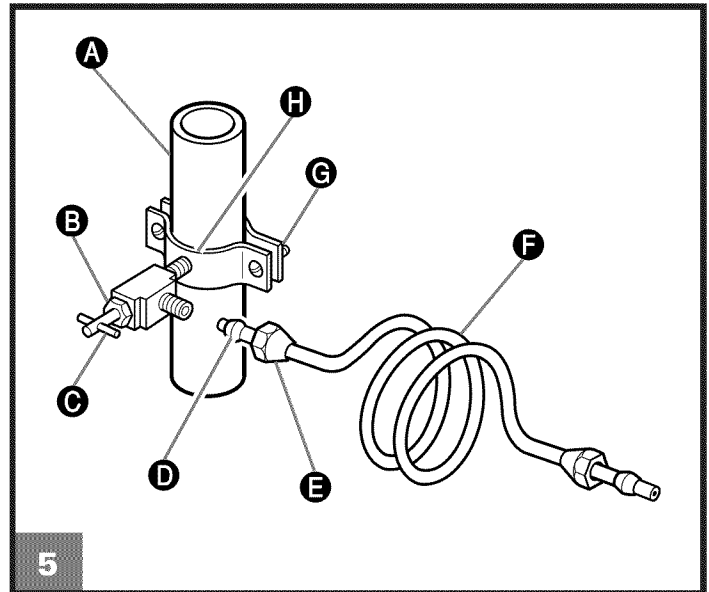
Attaching the optional ice maker to a water supply (cont.)

Connecting to water line **5**:

1. Unplug the refrigerator or disconnect power supply.
2. Turn OFF main water supply.
3. Find a ½-inch to 1¼-inch vertical COLD water **A** pipe near the refrigerator.

NOTE: Horizontal pipe will work, but the following precaution must be taken: Drill on the top side of the pipe, not the bottom. This will help keep water away from the drill. This also keeps normal sediment from collecting in the valve.

4. Measure from connection on lower left rear of refrigerator to water pipe. Add 7 feet (2.1 m) to allow for moving refrigerator for cleaning. This is the length of ¼-inch O.D. copper tubing **F** you will need for the job (length from connection to water pipe PLUS 7 feet [2.1 m]). Be sure both ends of copper tubing are cut square.
5. Turn ON nearest faucet long enough to clear line of water.
6. Using a grounded drill, drill a ¼-inch hole on the cold water pipe you have selected.
7. Fasten shut-off valve **C** to cold water pipe with pipe clamp **G**. Be sure outlet end is solidly in the ¼-inch drilled hole in the water pipe and that washer **H** is under the pipe clamp. Tighten packing nut **B**. Tighten the pipe clamp screws carefully and evenly so washer makes a watertight seal. Do not overtighten or you may crush the copper tubing, especially if soft (coiled) copper tubing is used. Now you are ready to connect the copper tubing.
8. Slip compression sleeve **D** and compression nut **E** on copper tubing as shown in diagram. Insert end of tubing into outlet end squarely as far as it will go. Screw compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten. Place the free end of the tubing into the sink, and turn ON main water supply and flush out tubing until water is clear. Turn OFF shut-off valve on the water pipe. Coil copper tubing.



5

Cómo fijar la máquina de hacer hielo opcional al suministro de agua (cont.)

Cómo conectar la tubería del agua **5**:

1. Desconecte el refrigerador o el cable eléctrico.
2. Ponga en OFF ("Apagado") el suministro de agua principal.
3. Busque la tubería vertical de agua FRÍA **A** de ½ pulgada a 1-¼ de pulgada cerca del refrigerador.
NOTA: Una tubería horizontal puede servir, pero se deben tomar las siguientes precauciones: Taladre el lado superior de la tubería, no la parte inferior. Esto ayudará a mantener el agua alejada del taladro. Esto además evita que se acumule el sedimento normal en la válvula.
4. Mida desde la conexión, en la parte trasera baja izquierda del refrigerador, hasta la tubería del agua. Agregue 7 pies (2.1 m) para permitir que el refrigerador pueda moverse cuando se hace la limpieza. Este es el largo de la tubería de cobre de ¼ de pulgada de diámetro exterior **F** que necesitará para el trabajo (medido desde la conexión a la tubería del agua MÁS 7 pies [2.1 m]). Asegúrese de que ambos extremos de la tubería de cobre estén cortados rectos.
5. ABRA la llave del agua más cercana el tiempo suficiente para que la tubería quede totalmente sin agua.
6. Usando un taladro puesto a tierra, haga un orificio de ¼ de pulgada en la tubería del agua fría que usted haya seleccionado.
7. Instale la válvula de cierre en la tubería **G** del agua **C** fría con una abrazadera. Asegúrese de que el extremo de la salida esté firmemente insertado en el orificio de ¼ de pulgada taladrado en la tubería del agua y que la arandela **H** quede debajo de la abrazadera de la tubería. Apriete la tuerca de presión **B**. Apriete los tornillos de la abrazadera de la tubería con cuidado y en forma uniforme de modo que la arandela provea un cierre hermético. No apriete demasiado pues puede doblar la tubería de cobre, especialmente si se usa tubería flexible de cobre recocido. Ahora usted puede conectar la tubería de cobre.
8. Deslice el manguito de compresión **D** y la tuerca de compresión por **E** la tubería de cobre como se muestra en la ilustración. Inserte con firmeza el extremo de la tubería en el extremo de la salida hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión en el extremo de la salida con una llave ajustable. No apriete demasiado. Coloque el extremo libre de la tubería en el fregadero y ABRA el suministro principal de agua y deje correr el agua hasta que salga clara. CIERRE la válvula de cierre en la tubería del agua. Haga una espiral con la tubería de cobre.

Raccordement de la machine à glaçons facultative à une canalisation d'eau (suite)

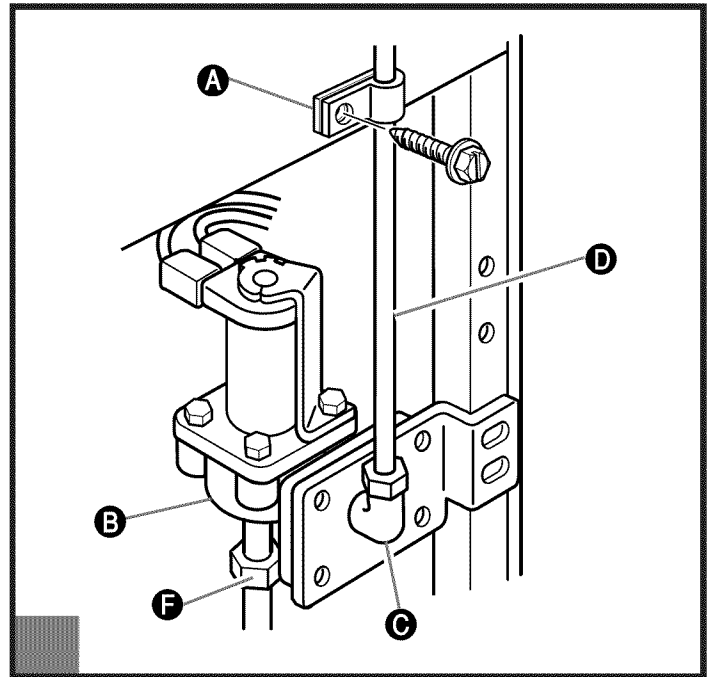
Raccordement à une canalisation d'eau **5** :

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau.
3. Trouver une canalisation d'eau FROIDE verticale de ½ po à 1¼ po au voisinage **A** du réfrigérateur.
REMARQUE : On peut alimenter le réfrigérateur à partir d'une canalisation horizontale, mais on doit alors observer la précaution suivante : percer par le dessus de la canalisation, et non pas par le dessous. Ainsi, l'eau ne risquera pas d'arroser la perceuse. Ceci empêche également les sédiments qu'on trouve normalement dans l'eau de s'accumuler dans le robinet d'arrêt.
4. Mesurer la distance entre le point de connexion à gauche inférieur l'arrière du réfrigérateur et le tuyau d'arrivée d'eau. Ajouter une longueur de 2,1 m (7 pi) pour permettre le déplacement du réfrigérateur pour les opérations de nettoyage. C'est la longueur du tube en cuivre de ¼ po de dia. ext. **F** qu'on doit utiliser pour le raccordement (distance entre le point de connexion et le tuyau d'arrivée d'eau PLUS 2,1 m [7 pi]). Veiller à ce que le tube soit coupé d'équerre aux deux extrémités.
5. OUVRIR le robinet de puisage le plus proche pendant une période suffisante pour que la canalisation d'eau se vide.
6. À l'aide d'une perceuse électrique reliée à la terre, percer un trou de ¼ po dans la canalisation d'eau froide choisie.
7. Fixer le robinet sur la canalisation d'eau **C** froide avec la bride de prise en charge **G**. Vérifier que le raccord du robinet est bien engagé dans le trou de ¼ po percé dans la canalisation, et que la rondelle **H** d'étanchéité est placée sous la bride de prise en charge. Serrer l'écrou de serrage **B** sur la tige du robinet. Serrer soigneusement et uniformément les vis fixant la bride de prise en charge sur la tuyauterie, afin que la rondelle forme une jonction étanche. Ne pas serrer excessivement, car ceci pourrait provoquer l'écrasement du tube en cuivre, particulièrement s'il s'agit d'un tube en cuivre malléable. On est alors prêt à connecter le tube de raccordement en cuivre.
8. Enfiler l'écrou et la bague de compression **D** du raccord **E** sur le tube en cuivre, comme on le voit sur l'illustration. Insérer l'extrémité du tube aussi loin que possible dans l'ouverture de sortie du robinet. Visser l'écrou du raccord à compression sur le raccord de sortie avec une clé à molette. Ne pas serrer excessivement. Ouvrir le robinet principal d'arrivée d'eau et laisser l'eau s'écouler par le tube de raccordement jusqu'à ce qu'elle soit limpide. Fermer le robinet principal d'arrivée d'eau. Enrouler le tube de raccordement en spirale.

Attaching the optional ice maker to a water supply (cont.)

Connecting to refrigerator **6**:

1. Disconnect the tube clamp **A** on the back of the product and insert copper tubing **D** through the clamp as shown at the right. Attach the copper tube **C** to the valve inlet **B** using a compression nut and sleeve as shown **F**. Tighten the compression nut. Do not over-tighten. Reattach the tube clamp and tube to the back of the cabinet.
2. **Turn shut-off valve ON. CHECK FOR LEAKS. TIGHTEN ANY CONNECTIONS (INCLUDING CONNECTIONS AT THE VALVE) OR NUTS THAT LEAK.**
3. The ice maker is equipped with a built-in water strainer. If local water conditions require periodic cleaning or a well is your source of water supply, a second water strainer should be installed in the 1/4-inch water line. Obtain a water strainer from your nearest appliance dealer. Install at either tube connection.
4. Plug in refrigerator or reconnect power supply.



Cómo fijar la máquina de hacer hielo opcional al suministro de agua (cont.)

Conexión al refrigerador 6:

1. Desconecte la abrazadera de la tubería **A** en la parte trasera de la unidad y haga pasar la tubería de cobre **D** a través de la abrazadera como se muestra en la ilustración de la derecha. Conecte el tubo de cobre **C** a la entrada de la válvula **B** usando una tuerca y un manguito de compresión como se muestra en la ilustración **F**. Apriete la tuerca de compresión. No apriete demasiado. Vuelva a conectar la abrazadera de la tubería y el tubo a la parte trasera de la caja del refrigerador.
2. **ABRA la válvula de cierre. VERIFIQUE SI HAY ESCAPES. APRIETE TODAS LAS CONEXIONES (INCLUYENDO LAS CONEXIONES EN LA VÁLVULA) O TUERCAS QUE TENGAN ESCAPES.**
3. La máquina de hacer hielo está equipada con un filtro de agua incorporado. Si las condiciones de agua locales requieren limpieza periódica o su fuente de suministro de agua es un pozo, se debe instalar un segundo filtro de agua en la tubería del agua de ¼ de pulgada. Adquiera el filtro de agua de su distribuidor de artefactos eléctricos más cercano. Instale el filtro en cualquiera de las conexiones de la tubería.
4. Conecte el refrigerador o vuelva a conectar el suministro eléctrico.

Raccordement de la machine à glaçons facultative à une canalisation d'eau (suite)

Raccordement au réfrigérateur 6 :

1. Déconnecter la bride du tube **A** à l'arrière de l'appareil et faire passer le tube en cuivre **D** dans la bride d'immobilisation tel qu'illustré à **E** gauche. Connecter le tube en cuivre **C** au robinet d'eau en utilisant un raccord à compression (bague de compression plus écrou) tel qu'illustré **F**. Serrer l'écrou de compression. Ne pas serrer excessivement. Réattacher la bride du tube et le tube à l'arrière de la caisse.
2. **Ouvrir le robinet d'arrêt. INSPECTER POUR RECHERCHER LES FUITES. SERRER TOUS LES RACCORDS OU ÉCROUS COMPORTANT UNE FUITE (Y COMPRIS LES RACCORDEMENTS DE LA VALVE D'ENTRÉE D'EAU).**
3. La machine à glaçons est équipée d'un filtre à eau incorporé. Si la qualité de l'eau distribuée localement nécessite un nettoyage périodique, ou si l'eau qui alimente l'appareil provient d'un puits, il serait utile d'installer un second filtre dans le tube de raccordement de ¼ po. On peut obtenir un tel filtre à eau chez le concessionnaire d'appareils ménagers le plus proche. Installer le filtre au niveau de n'importe laquelle des connexions du tube de raccordement.
4. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

Electrical Requirements

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

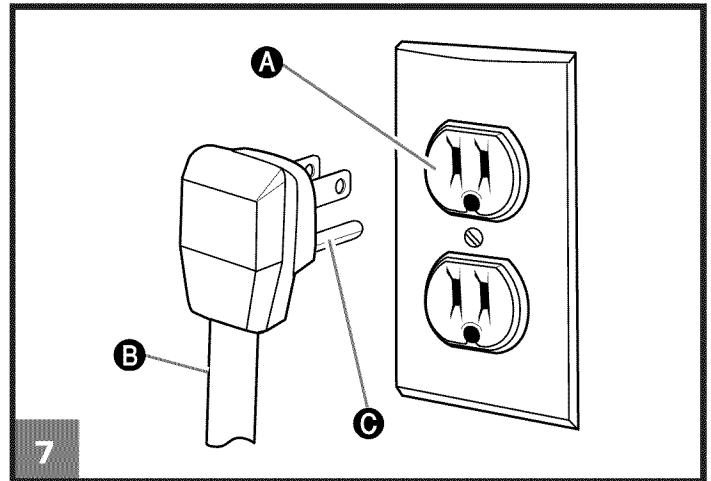
Before you move your refrigerator into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection **7**.

- A** 3-prong grounding type wall receptacle
- B** Refrigerator power cord
- C** 3-prong grounding plug

Recommended Grounding Method

A 115 Volt, 60 Hz., AC only 15 or 20 ampere fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.

NOTE: Before performing any type of installation, cleaning, or removing a light bulb, turn the Refrigerator Control to OFF and then disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, connect the refrigerator to the electrical source and reset the Refrigerator Control to the desired setting.



7

ES

Requisitos Eléctricos

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte en una salida de puesta a tierra de 3 terminales.

No quite el terminal de puesta a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Antes de trasladar su refrigerador a su lugar definitivo, es importante asegurarse de tener la conexión eléctrica adecuada **7**.

- A** Contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- B** Cable eléctrico del refrigerador.
- C** Enchufe tripolar de conexión a tierra.

Método Recomendado de Puesta a Tierra

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 Voltios, 60 Hz, con CA solamente y con fusibles de 15 ó 20 amperios, debidamente puesta a tierra. Se recomienda que use un circuito separado exclusivo para su refrigerador. Use un tomacorriente que no pueda ser puesto fuera de circuito con un interruptor. No use cable eléctrico de extensión.

NOTA: Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de quitar un bombilla, ponga el termostato en OFF (Apagado) y desconecte el refrigerador de la fuente de energía. Cuando termine, conecte el refrigerador a la fuente de energía y vuelva a poner el Control del Refrigerador en el ajuste deseado.

FR

Spécifications électriques

⚠️ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Avant de placer le réfrigérateur à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée **7**.

- A** Prise de courant murale à 3 alvéoles reliée à la terre
- B** Cordon électrique du réfrigérateur
- C** Fiche de branchement à 3 broches reliée à la terre

Méthode recommandée de mise à la terre

Une source de courant électrique de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement et protégée par fusible et adéquatement mise à la terre est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement le réfrigérateur. Utiliser une prise de courant murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas employer un câble de rallonge.

REMARQUE : Avant d'exécuter tout type d'installation, de nettoyage ou d'enlèvement d'une ampoule d'éclairage, tourner le réglage du réfrigérateur à OFF (arrêt) et débrancher ensuite le réfrigérateur de la source de courant électrique. Lorsque vous avez terminé, connecter le réfrigérateur à la source de courant électrique et refaire les réglages appropriés du réfrigérateur.

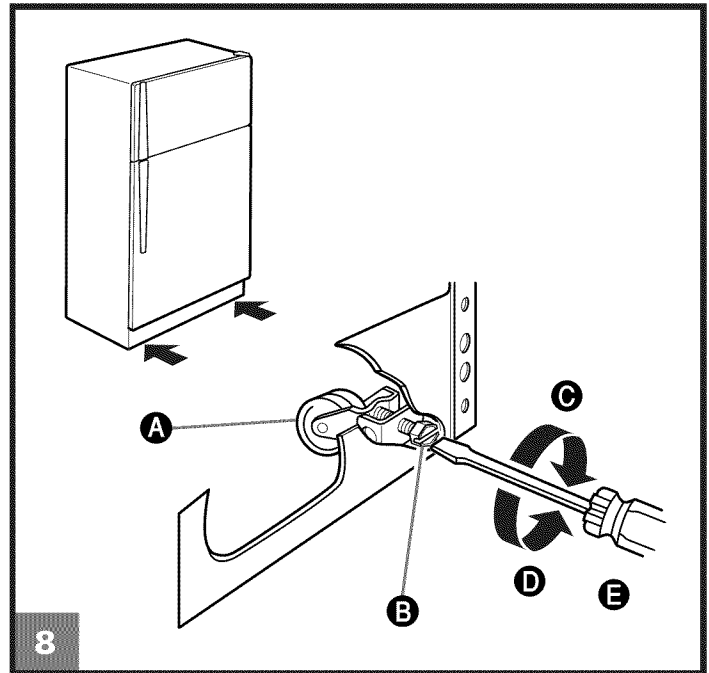
Leveling and door alignment

If the refrigerator is not leveled during installation, the doors may not close or seal properly, causing cooling, frost, or moisture problems. It is **very important** for the refrigerator to be level in order to function properly.

Move the refrigerator into its final position. Use a level on top of the refrigerator to check that it is level from side-to-side. Next, open both doors completely and release them. The doors should close on their own. If the doors do not close automatically or the refrigerator is not level side-to-side, adjust the refrigerator's tilt using the instructions below **8**:

1. Roll out the refrigerator and use a level to check the floor at the back from side-to-side. If needed, use shims to level the back of the refrigerator if it is uneven. Roll the refrigerator back into place with the rear rollers on top of any shim(s) used so that the rear of the refrigerator is level.
2. With the rear already level and the refrigerator in place, use the front leveling screws **B** to level the refrigerator from side-to-side. Open the refrigerator door and remove the base grille to find the two leveling screws. They are part of the front roller assemblies **A** which are found at the base of the refrigerator on either side.
3. To level your refrigerator, you may either turn the screw clockwise to raise **C** that side of the refrigerator or turn the screw counterclockwise to lower **D** that side. Place a level on top of the refrigerator to check adjustments. Use a screwdriver **E** to adjust the leveling screw.

NOTE: Having someone push against the top of the refrigerator takes some weight off the leveling screws and rollers. This makes it easier to adjust the screws.



Nivelación y alineamiento de las puertas

Si el refrigerador no es nivelado durante la instalación, las puertas podrían cerrarse o sellarse indebidamente, produciendo problemas de enfriamiento, escarcha o humedad. Es **muy importante** que el refrigerador esté nivelado para que funcione debidamente.

Coloque el refrigerador en su posición permanente. Use un nivel en la parte superior del refrigerador para verificar si está nivelado de lado a lado y del frente a la parte trasera. Luego, abra completamente ambas puertas y suéltelas. Las puertas deben cerrarse solas. Si las puertas no se cierran automáticamente o si el refrigerador no está nivelado de lado a lado, ajuste la inclinación del refrigerador siguiendo estas instrucciones **8**:

1. Haga rodar hacia afuera el refrigerador y use un nivel para revisar el piso en la parte trasera del refrigerador de lado a lado. Use cuñas si es necesario, para nivelar la parte trasera del refrigerador. Vuelva a colocar el refrigerador en su lugar con los rodillos posteriores encima de cualquier cuña usada para que la parte trasera del refrigerador quede nivelada.
2. Cuando la parte trasera esté nivelada y el refrigerador en su lugar, use los tornillos **B** niveladores delanteros para nivelar el refrigerador de lado a lado. Abra la puerta del refrigerador y quite la rejilla de la base para sacar los dos tornillos niveladores. Son parte de los conjuntos de rodillos delanteros **A** que se encuentran en la base del refrigerador en cualquiera de sus lados.
3. Para nivelar su refrigerador, puede girar el tornillo en el sentido de las manecillas del reloj para subir ese lado **C** del refrigerador o girar el tornillo en sentido inverso al de las manecillas del reloj para bajar **D** ese lado. Coloque un nivel en la parte superior del refrigerador para verificar el ajuste. Use un desarmador para ajustar el tornillo **E** nivelador.

NOTA: Es más fácil ajustar los tornillos niveladores si alguien empuja la parte superior del refrigerador para aliviar un poco el peso sobre los tornillos niveladores y los rodillos.

Nivellement et alignement des portes

Si le réfrigérateur n'est pas d'aplomb durant l'installation, les portes peuvent ne pas se fermer ou être bien scellées, causant ainsi des problèmes de refroidissement, de givre ou d'humidité. Il est **très important** que le réfrigérateur soit d'aplomb pour bien fonctionner.

Placer le réfrigérateur à son emplacement final. Utiliser un niveau au sommet du réfrigérateur pour vérifier qu'il est de niveau d'un côté à l'autre. Ensuite, ouvrir complètement les deux portes et les relâcher. Les portes devraient se fermer d'elles-mêmes. Si les portes ne se ferment pas automatiquement ou si le réfrigérateur n'est pas de niveau d'un côté à l'autre, ajuster l'inclinaison du réfrigérateur en suivant les instructions suivantes **8** :

1. Rouler le réfrigérateur pour le sortir et utiliser un niveau pour vérifier le plancher à l'arrière, d'un côté à l'autre. Utiliser des cales au besoin pour rendre le plancher de niveau près du mur s'il n'est pas égal. Rouler le réfrigérateur à son emplacement avec les roulettes arrière sur toute cale employée au besoin de sorte que l'arrière du réfrigérateur est de niveau.
2. Avec l'arrière déjà de niveau et le réfrigérateur en place, utiliser les vis de nivellement **B** à l'avant pour niveler le réfrigérateur d'un côté à l'autre. Ouvrir la porte du réfrigérateur et enlever la grille de la base pour découvrir les deux vis de nivellement. Ces vis font partie des montages des roulettes **A** à l'avant qui se trouvent à la base du réfrigérateur d'un côté et de l'autre.
3. Pour niveler le réfrigérateur, faire tourner la vis dans le sens horaire pour soulever **C** ce côté du réfrigérateur ou faire tourner la vis dans le sens antihoraire pour abaisser **D** ce côté. Placer un niveau sur le réfrigérateur pour vérifier les ajustements. Utiliser un tournevis **E** pour ajuster les vis de nivellement.

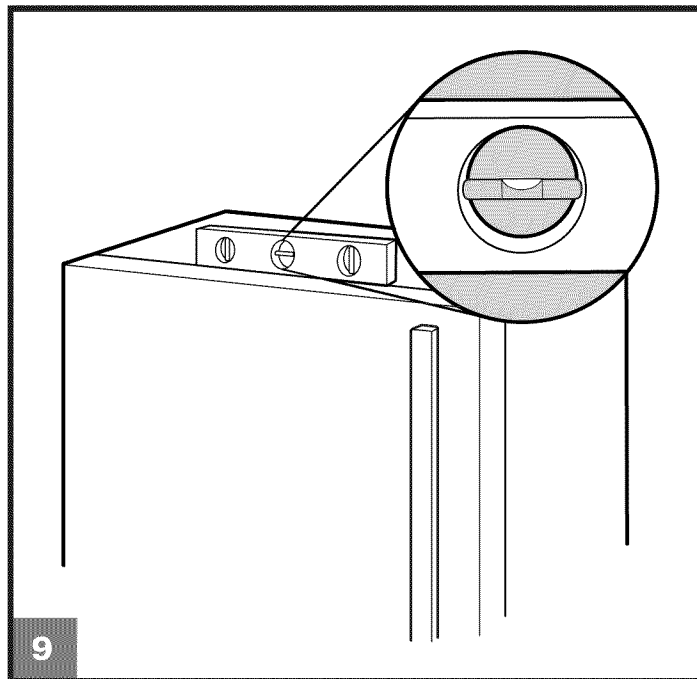
REMARQUE : Si une autre personne pousse le haut du réfrigérateur, le poids devient moins pesant sur les vis de nivellement et les roulettes, ce qui rend plus facile l'ajustement des vis.

Leveling and door alignment (cont.)

4. If the doors do not close on their own, you will need to raise the front of the refrigerator so it is slightly higher than the back. To do this, turn both leveling screws clockwise $\frac{1}{2}$ turn.

IMPORTANT: Be sure to turn both screws an equal amount or the refrigerator will no longer be level side-to-side.

5. Open doors and check if they close automatically. If not, repeat steps 3 and 4.
6. Using a level, check to see if the refrigerator is still level side-to-side **9**. Readjust if necessary.
7. Reinstall the base grille.




ES

Nivelación y alineamiento de las puertas (cont.)

4. Si las puertas no se cierran solas, tendrá que levantar la parte delantera del refrigerador para que quede un poco más alta que la parte trasera. Para esto, gire ambos tornillos niveladores media vuelta en el sentido de las manecillas del reloj.

IMPORTANTE: Asegúrese de aplicar el mismo giro a ambos tornillos para que el refrigerador quede nivelado de lado a lado.


5. Abra las puertas y verifique si se cierran automáticamente. De lo contrario, repita los pasos 3 y 4.
6. Utilizando un nivel, verifique si el refrigerador sigue nivelado de lado a lado . Haga un reajuste si fuera necesario.
7. Vuelva a colocar la rejilla de la base.

FR

Nivellement et alignement des portes (suite)

4. Si les portes ne ferment pas d'elles-mêmes, vous devrez soulever le devant du réfrigérateur pour qu'il soit légèrement plus élevé que l'arrière. Pour ce réglage, tourner les deux vis de nivellement d'un demi-tour dans le sens horaire.

IMPORTANT : Il est important de tourner les deux vis d'un espace égal, sinon le réfrigérateur ne sera plus de niveau d'un côté à l'autre.

5. Ouvrir les portes et vérifier si elles se ferment automatiquement. Sinon, répétez les étapes 3 et 4.
6. À l'aide d'un niveau, vérifier si le réfrigérateur est encore de niveau d'un côté à l'autre . Faire le réglage si nécessaire.
7. Réinstaller la grille de la base.

EN Using Your Refrigerator

To obtain the best possible results from your refrigerator, it is important that you operate it properly. This section tells you how to set the controls, remove and adjust the features in your refrigerator, and how to save energy.

Setting the controls

Controls for the refrigerator and freezer are located in the top of the refrigerator section. **When you first install your refrigerator, set the Refrigerator Control at 3 and the Freezer Control at 3.** Give your refrigerator time to cool down completely before adding food. It is best to wait 24 hours before adding food.

IMPORTANT: If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil. Turning the Refrigerator and Freezer Controls to a higher than recommended setting will not cool the compartments any faster.

How the controls work

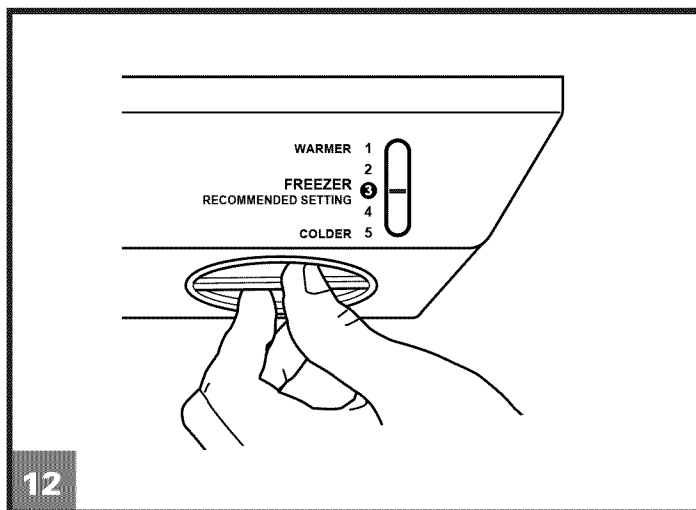
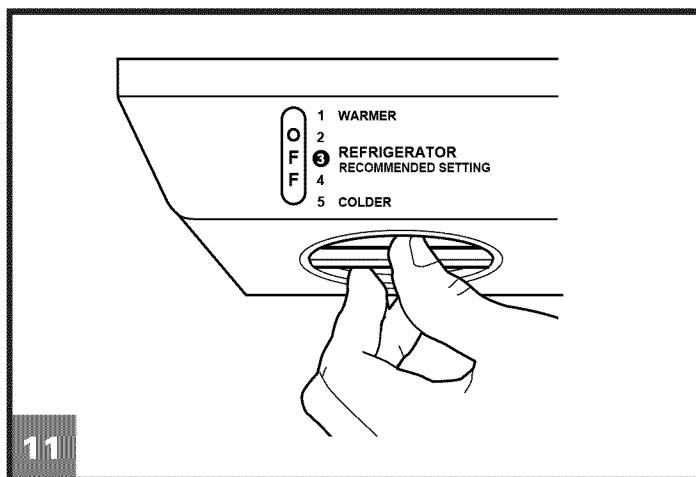
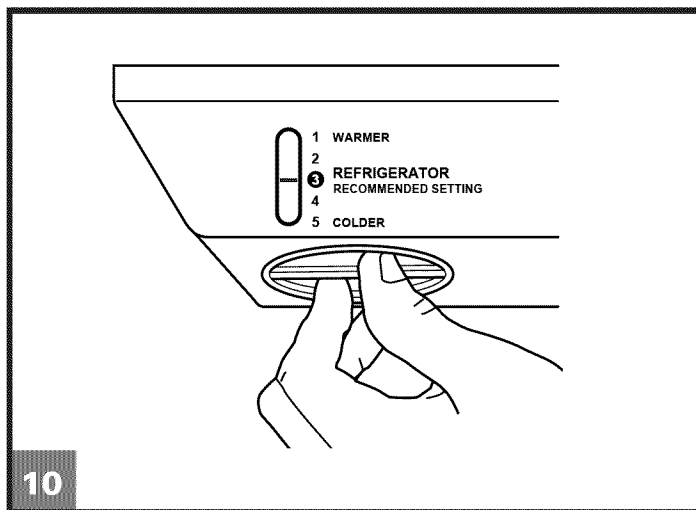
Knowing how each works will help you set the controls properly for your own household conditions.

The Refrigerator Control **10** functions as the thermostat for the entire product (refrigerator and freezer sections). The higher the number setting, the longer the compressor will run to keep the temperature colder.

To set the Refrigerator Control **11** to **OFF**, turn one setting past **WARMER** until the word **OFF** appears.

NOTE: Your product will **not** cool when the Refrigerator Control is set to **OFF**.

The Freezer Control **12** functions as an airflow director. Setting "1" will direct more of the cold air into the fresh food section, while setting "5" direct more of the cold air into the freezer section. The cold air travels from the freezer compartment through the top vent, into your fresh food section (see the diagram in the "Ensuring proper air circulation" section).



ES Cómo usar su refrigerador

Para obtener los mejores resultados posibles de su refrigerador, es importante que usted lo haga funcionar en forma debida. Esta sección le explica cómo ajustar los controles, cómo sacar y ajustar los componentes de su refrigerador y cómo ahorrar energía.

Cómo programar los controles

Los controles del refrigerador y el congelador se encuentran en la parte superior de la sección del refrigerador.

Cuando usted instala su refrigerador por primera vez, ponga el Control del Refrigerador en 3 y el Control del Congelador en 3. Espere hasta que el refrigerador se enfríe completamente antes de colocar los alimentos. Es mejor esperar 24 horas antes de hacerlo.

IMPORTANTE: Si usted introduce alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado completamente, los alimentos pueden descomponerse. Poner los controles del Refrigerador y del Congelador en un ajuste más alto que el recomendado no enfriará más rápido los compartimientos.

Cómo funcionan los controles

Hay dos controles en el compartimiento del refrigerador. Conocer cómo funciona cada uno le ayudará a ajustar los controles de acuerdo con las condiciones de su hogar.

El Control del Refrigerador **10** funciona como un termostato para todo el producto (secciones del refrigerador y del congelador). Cuando más alto el número del ajuste, más tiempo funcionará el compresor para mantener la temperatura más fría.

Para poner el Control del Refrigerador **11** en **OFF** ("Apagado"), gire un ajuste más allá de "WARMER" ("Menos frío") hasta que aparezca la palabra **OFF**.

NOTA: Su producto **no** enfriará cuando el Control del Refrigerador esté en **OFF**.

El Control del Congelador **12** funciona como director del flujo de aire. Ponerlo en "1" dirigirá más aire frío hacia la sección de alimentos frescos, mientras que el ajuste "5" dirigirá más aire frío a la sección del congelador. El aire frío se desplaza a través del **orificio de ventilación superior**, desde el compartimiento del congelador hacia la sección de alimentos frescos (ver el diagrama en la sección "Cómo asegurar la debida circulación del aire").

FR Utilisation du réfrigérateur

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles du réfrigérateur, il convient de l'utiliser convenablement. Cette section vous indique comment faire les réglages, enlever et ajuster les composants dans le réfrigérateur, et comment économiser de l'énergie.

Réglage des commandes

Les commandes du réfrigérateur et du congélateur sont situées à la partie supérieure de la section du réfrigérateur. **Au moment de l'installation initiale du réfrigérateur, placer le réglage du réfrigérateur à 3 et le réglage du congélateur à 3.** Donner au réfrigérateur le temps de se refroidir complètement avant d'y placer des aliments. Il est mieux d'attendre 24 heures avant d'ajouter les aliments.

IMPORTANT : Si vous ajoutez les aliments avant que le réfrigérateur se soit refroidi complètement, vos aliments peuvent se gâter. Tourner les réglages du réfrigérateur et du congélateur à des réglages plus élevés que recommandés ne refroidira pas les balconnets plus rapidement.

Fonctionnement des réglages

La connaissance du fonctionnement de chaque réglage vous aidera à faire les réglages appropriés aux conditions qui existent dans votre maison.

Le réglage du réfrigérateur **10** fonctionne comme un thermostat pour tout l'appareil (sections d'aliments frais et du congélateur). Plus le chiffre est élevé, plus le compresseur fonctionnera longtemps pour garder la température plus froide.

Pour régler le réfrigérateur **11** à **OFF (arrêt)**, tourner un réglage au-delà de **WARMER** (plus tiède) jusqu'à ce que le mot **OFF (arrêt)** apparaisse.

REMARQUE : Votre appareil **ne** se refroidira pas lorsque le réglage du réfrigérateur est à **OFF (arrêt)**.

Le réglage du congélateur **12** fonctionne comme directeur du débit d'air. Le réglage à "1" dirigera plus d'air froid dans la section des aliments frais, alors que le réglage à "5" dirigera plus d'air froid à la section du congélateur. L'air froid se déplace du congélateur à travers **l'ouverture d'aération supérieure**, et passe à la section des aliments frais (voir schéma à la section "Pour une circulation d'air appropriée").

Changing the control settings

If you need to adjust temperatures in the refrigerator or freezer, use the settings listed in the chart below as a guide. **Wait at least 24 hours between adjustments.**

CONDITION/ REASON:	RECOMMENDED ADJUSTMENT:
REFRIGERATOR section too warm <ul style="list-style-type: none"> • Door opened often • Large amount of food added • Room temperature too warm 	Turn REFRIGERATOR Control to next HIGHER number
FREEZER section too warm/ ice not made fast enough <ul style="list-style-type: none"> • Door opened often • Large amount of food added • Very cold room temperature (can't cycle often enough) • Heavy ice usage 	Turn FREEZER Control to next HIGHER number
REFRIGERATOR section too cold <ul style="list-style-type: none"> • Controls not set correctly for your conditions 	Turn REFRIGERATOR Control to next LOWER number

Changement du réglage des commandes

S'il est nécessaire de modifier les températures du réfrigérateur ou du congélateur, utiliser les réglages indiqués dans le tableau ci-dessous comme guide. **Attendre au moins 24 heures entre les ajustements.**

CONDITION/ RAISON :	RÉGLAGE RECOMMANDÉ :
RÉFRIGÉRATEUR trop chaud <ul style="list-style-type: none"> • Ouverture fréquente de la porte • Grande quantité d'aliments ajoutée • Température ambiante trop chaude 	Tourner le réglage du RÉFRIGÉRATEUR au chiffre suivant LE PLUS ÉLEVÉ
CONGÉLATEUR trop chaud/les glaçons ne sont pas faits assez vite <ul style="list-style-type: none"> • Ouverture fréquente de la porte • Grande quantité d'aliments ajoutée • Température ambiante très froide (ne peut se programmer assez fréquemment) • Emploi abondant de glaçons 	Tourner le réglage du CONGÉLATEUR au chiffre suivant LE PLUS ÉLEVÉ
RÉFRIGÉRATEUR trop froid <ul style="list-style-type: none"> • Réglages incorrects des commandes pour les conditions dans votre maison 	Tourner le réglage du RÉFRIGÉRATEUR au chiffre suivant LE PLUS BAS

Cómo cambiar los ajustes del control

Si necesita ajustar las temperaturas en el refrigerador o en el congelador, utilice como guía los ajustes que se

enumeran en la siguiente tabla. **Espere al menos 24 horas entre un ajuste y otro.**

CONDICIÓN/ MOTIVO	La sección del REFRIGERADOR está muy caliente	La sección del CONGELADOR está muy caliente/el hielo no se produce con suficiente rapidez.	La sección del REFRIGERADOR está muy fría.
	<ul style="list-style-type: none"> • La puerta se ha abierto muy a menudo. • Se agregó una gran cantidad de alimentos. • La temperatura de la sala está muy caliente 	<ul style="list-style-type: none"> • La puerta se ha abierto muy a menudo. • Se agregó una gran cantidad de alimentos. • La temperatura de la sala está muy fría (los ciclos no se suceden con suficiente regularidad) • Consumo excesivo de hielo 	<ul style="list-style-type: none"> • Los controles no se ajustaron correctamente para sus condiciones.
AJUSTE RECOMENDADO:	Gire el Control del REFRIGERADOR al próximo número MÁS ALTO	Gire el Control del CONGELADOR al próximo número MÁS ALTO	Gire el Control del REFRIGERADOR al próximo número MÁS BAJO

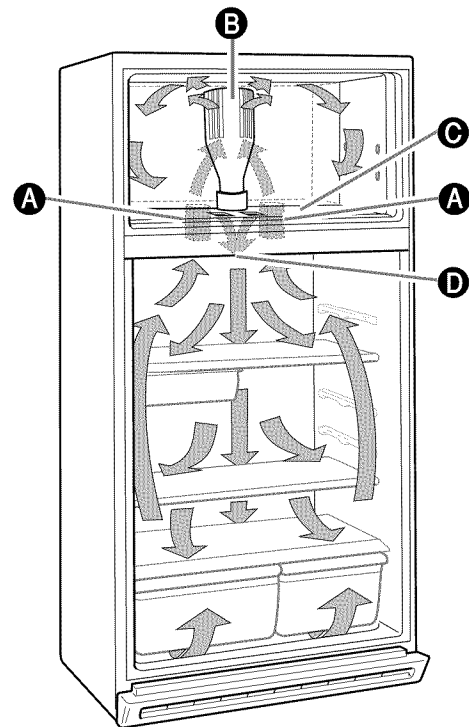
EN

Ensuring proper air circulation

In order to ensure proper temperatures, you need to permit air flow between the two sections. As shown in the illustration **13**, cool air enters through the bottom of the freezer section **A** and moves up. Most of the air then flows through the freezer section vents **B** and recirculates under the freezer floor **C**. The rest of the air enters the fresh section through the top vent **D**.

Do not block any of these vents with food packages. If the vents are blocked, airflow will be prevented and the temperature and moisture problems may occur.

IMPORTANT: Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To prevent odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly. (See the "Food Storage Guide" section for details.)



13

ES

Cómo asegurar la debida circulación del aire

Para asegurar las temperaturas correctas, usted debe permitir que el aire fluya entre las dos secciones. Como se muestra en la ilustración **13**, el aire frío entra por la parte inferior de la sección del congelador **A** y continúa hacia arriba. Luego la mayor parte del aire fluye a través de los orificios de ventilación **B** de la sección del congelador y vuelve a circular debajo del piso del congelador **C**. El resto del aire entra en la sección de alimentos frescos por el orificio de ventilación superior **D**.

No bloquee ninguno de estos orificios de ventilación con bolsas y paquetes de alimentos. Si los orificios de ventilación están bloqueados, el aire no podrá circular y habrá problemas de temperatura y humedad.

Para ajustar el orificio de ventilación del control de aire (D), vea en la página 12. Este orificio de ventilación dirige el aire frío hacia la gaveta de la carne para que esté más fría que el resto del compartimiento del refrigerador.

IMPORTANTE: Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Usted debe limpiar completamente ambas secciones para eliminar los olores. Para evitar la transferencia de los olores de los alimentos y que los alimentos se sequen, envuelva o cubra bien los alimentos. (Para más detalles, ver la sección "Guía de Conservación de los Alimentos").

FR

Pour une circulation d'air appropriée

Pour s'assurer d'avoir les températures appropriées, il faut permettre à l'air de circuler entre les deux sections. Comme l'indique l'illustration **13**, le froid pénètre à la base de la section du congélateur **A** et se déplace vers le haut. La plus grande partie de l'air pénètre ensuite dans la section du réfrigérateur à travers les ouvertures d'aération **B** et recircule sous le plancher du congélateur **C**. Le reste de l'air pénètre à la section fraîche à travers les ouvertures d'aération supérieures **D**.

Ne pas obstruer l'une ou l'autre de ces ouvertures d'aération avec des aliments. Si les ouvertures d'aération sont obstruées, le débit d'air sera bloqué et des problèmes de température et d'humidité peuvent survenir.

IMPORTANT : Comme l'air circule entre les deux sections, toutes les odeurs formées dans une section seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux sections pour éliminer les odeurs. Pour empêcher le transfert d'odeurs et les aliments de devenir secs, envelopper ou placer un couvercle sur les contenants d'aliments. (Voir détails à la section "Guide de conservation des aliments".)

Removing the snap-on door trim

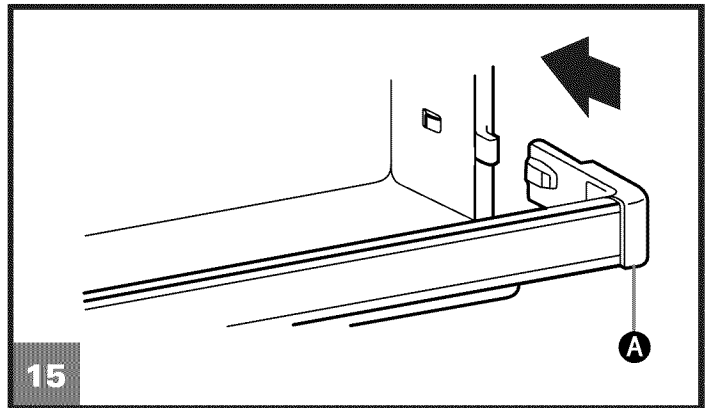
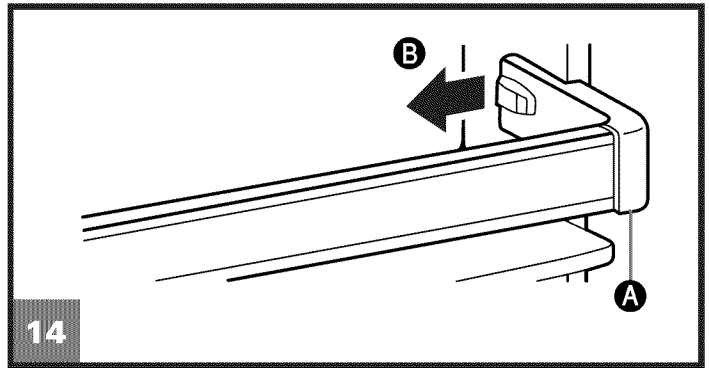
The door trim may be removed for easier cleaning.

To remove the trim **14**:

1. Remove all items from the shelf.
2. Push in **A** slightly and pull out **B** on each side of the inside tab.
3. Lift the end of the trim straight out.

To replace the trim **15**:

1. Line up the ends of the trim with the buttons on the sides of the door liner.
2. Push the end of the trim **A** straight back until it snaps into place.



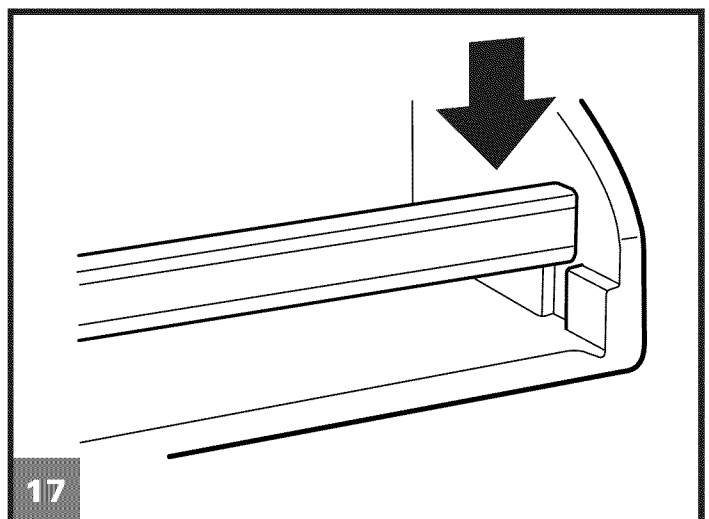
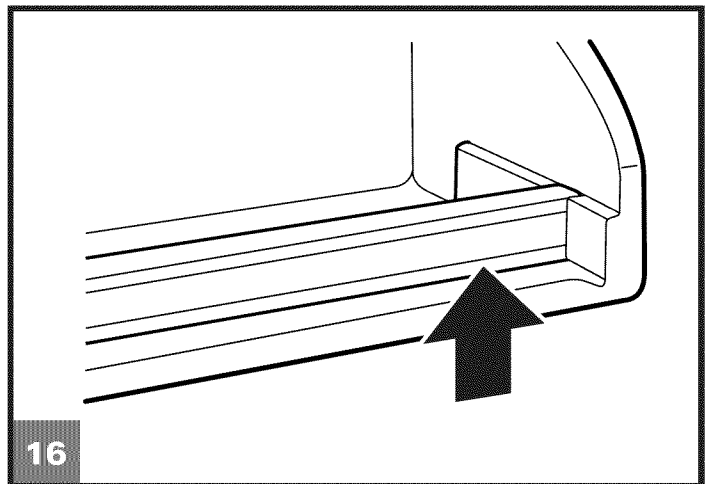
Removing the drop-in door trim

To remove the trim piece **16**:

1. Remove all items from the shelf.
2. Pull straight up on each end of the trim piece.

To replace the trim piece **17**:

1. Locate each end of the trim piece above the trim pocket opening.
2. Push the trim ends straight down until it stops.
3. Replace items on the shelf.



ES

Cómo quitar el resguardo de fijación a presión de la puerta

El resguardo de la puerta puede ser sacado para facilitar la limpieza.

Para quitar el resguardo **14**:

1. Saque todos los objetos del anaquel.
2. Presione **A** ligeramente y tire de la lengüeta **B** interior por ambos lados.
3. Suba el resguardo recto hacia afuera.

Para volver a colocar el resguardo **15**:

1. Alinee los extremos del resguardo con los botones a los lados del revestimiento interno de la puerta.
2. Empuje **A** el resguardo recto hasta que encaje en su lugar.

Cómo quitar el resguardo embutido de la puerta

Para quitar el resguardo **16**:

1. Saque todos los objetos del anaquel.
2. Tire derecho hacia afuera de cada extremo del resguardo.

Para volver a colocar el resguardo **17**:

1. Localice cada extremo del resguardo sobre el orificio de la cavidad del resguardo.
2. Empuje el resguardo recto hacia abajo hasta que se detenga.
3. Vuelva a colocar los objetos en el anaquel.

FR

Retrait de la tringle enclenchable dans la porte

La tringle dans la porte peut être enlevée pour faciliter le nettoyage.

Pour retirer la tringle **14** :

1. Enlever tous les articles rangés sur la tablette.
2. Appuyer **A** légèrement et retirer de chaque **B** côté de la languette interne.
3. Soulever la tringle directement vers l'extérieur.

Pour remettre la tringle **15** :

1. Positionner chaque extrémité de la tringle avec les attaches de chaque côté de la paroi de la porte.
2. Pousser **A** la tringle directement au fond jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.

Retrait de la tringle déposée dans la porte

Pour enlever la tringle **16** :

1. Enlever tous les articles rangés sur la tablette.
2. Soulever verticalement chaque extrémité de la tringle.

Pour remettre la tringle **17** :

1. Positionner chaque extrémité de la tringle au-dessus de l'ouverture de l'encoche pour la tringle.
2. Appuyer directement sur la tringle jusqu'à l'arrêt.
3. Replacer les articles sur la tablette.

Adjusting the door bins

(on some models)

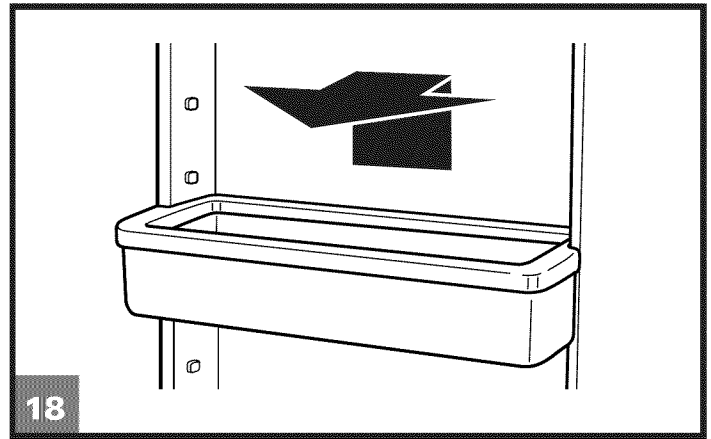
The door bins are removable for easy cleaning and adjusting.

To remove the bin:

1. Lift the bin up.
2. Pull straight out **18**.

To replace the bin:

1. Slide it in above the desired support button.
2. Push down until it stops.



Adjusting the refrigerator shelves

(wire on some models)

The shelves in your refrigerator are adjustable to match the way you use them. Glass shelves are strong enough to hold bottles, milk, and other heavy food items.

To remove a shelf **19**:

1. Remove all items from the shelf.
2. Tilt up the front of the shelf and lift it at the back.
3. Pull the shelf straight out.

To replace a shelf:

1. Guide the rear shelf hooks into the slots of the shelf supports on the back liner of the refrigerator.
2. Tilt the front of the shelf up until the rear hooks drop into the slots.
3. Lower the front of the shelf into position.

You can slide some glass shelves in and out of your refrigerator as follows:

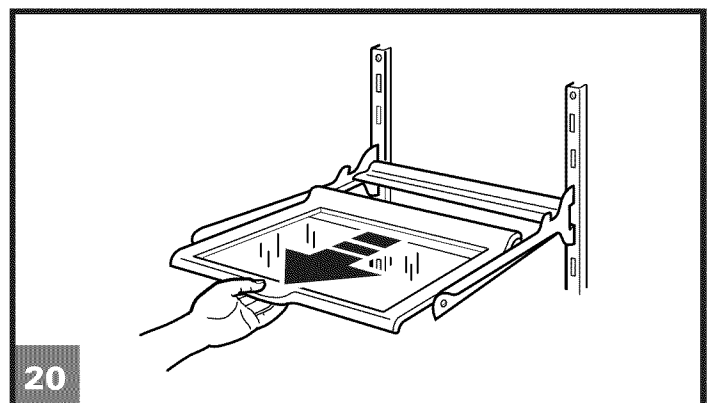
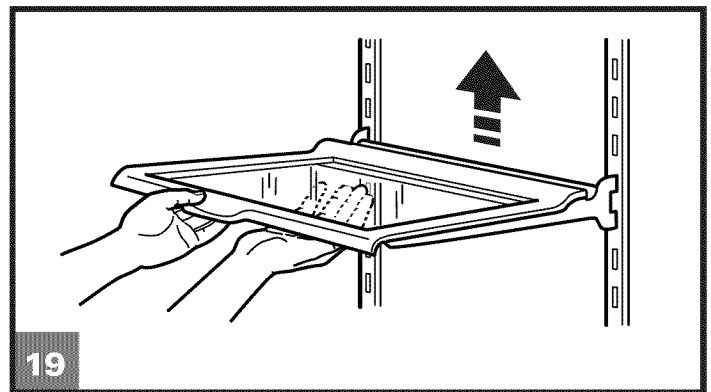
To slide shelf out **20**:

- Carefully pull front of shelf toward you.

To slide shelf in:

- Push shelf in until it stops.

NOTE: Glass shelves are heavy. Handle them carefully.



Cómo ajustar los recipientes de la puerta

(en algunos modelos)

Los recipientes de la puerta son desmontable para facilitar su limpieza y ajuste.

Para sacar los recipientes:

1. Levante el recipiente.
2. Tire recto hacia afuera **18**.

Para volver a colocar el recipiente:

1. Deslícelo hacia adentro sobre el botón de soporte que está a la altura que desee.
2. Empuje hacia abajo hasta que se detenga.

Cómo ajustar los anaqueles del refrigerador

(de alambre en algunos modelos)

Los anaqueles en su refrigerador son ajustables para que los pueda adaptar a la forma en que usted los usa. Los anaqueles de vidrio son lo suficientemente resistentes para sostener botellas, leche y otros comestibles pesados.

Para sacar el anaquel **19**:

1. Saque todos los objetos del anaquel.
2. Inclina hacia arriba la parte delantera del anaquel y levántelo por la parte trasera.
3. Tire del anaquel derecho hacia afuera.

Para volver a colocar el anaquel:

1. Inserte los ganchos traseros del anaquel en las ranuras de los soportes del anaquel en el revestimiento trasero del refrigerador.
2. Inclina la parte delantera del anaquel hasta que los ganchos traseros encajen en las ranuras.
3. Baje la parte delantera del anaquel para colocarlo en su lugar.

Usted puede deslizar algunos anaqueles de vidrio hacia adentro y hacia afuera de la manera siguiente:

Para deslizar el anaquel hacia afuera **20**:

- Tire con cuidado de la parte delantera del anaquel hacia usted.

Para deslizar el anaquel hacia adentro:

- Empuje el anaquel hasta que se detenga.

NOTA: Los anaqueles de vidrio son pesados. Trátelos con cuidado.

Ajustement des compartiments dans la porte

(sur certains modèles)

Les compartiments dans la porte sont amovibles pour un nettoyage et un ajustement faciles.

Pour enlever le compartiment :

1. Le soulever simplement.
2. Le retirer directement vers l'extérieur **18**.

Pour le réinstaller :

1. Le glisser au-dessus du niveau désiré
2. L'abaisser jusqu'à la butée.

Ajustement des tablettes de réfrigérateur

(clayettes sur certains modèles)

Les tablettes dans votre réfrigérateur peuvent être ajustées pour correspondre à l'utilisation désirée. Les tablettes en verre sont assez fortes pour tenir des bouteilles, contenants de lait et autres aliments lourds.

Pour enlever une tablette **19** :

1. Enlever d'abord les articles sur la tablette.
2. Incliner le devant de la tablette vers le haut et la soulever à l'arrière.
3. Retirer la tablette directement vers l'extérieur.

Pour réinstaller une tablette :

1. Guider les crochets arrière de la tablette dans les crans d'appui sur la paroi à l'arrière du réfrigérateur.
2. Incliner le devant de la tablette vers le haut jusqu'à ce que les crochets arrière de la tablette descendent dans les crans.
3. Abaisser le devant de la tablette en position.

On peut faire glisser certaines tablettes en verre pour les retirer ou les remettre comme suit :

Pour glisser la tablette vers l'extérieur **20** :

- Retirer soigneusement l'avant de la tablette vers vous.

Pour glisser la tablette vers l'intérieur :

- Pousser la tablette jusqu'à la butée.

REMARQUE : Les tablettes en verre sont lourdes. Les manipuler soigneusement.

Adjusting the utility compartment and tray

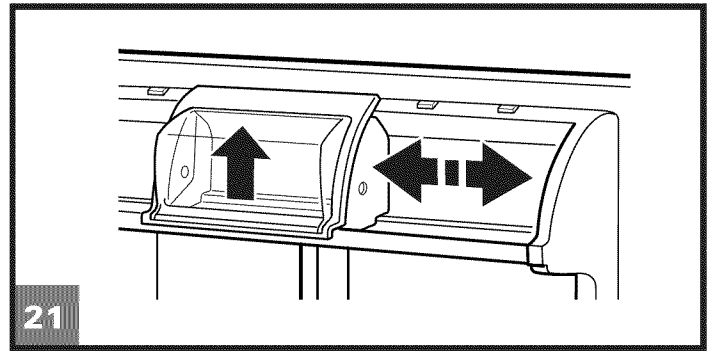
(on some models)

The utility compartment and tray slide from one side to the other for more flexible storage.

The tray fits on either side of the utility compartment or partially underneath it. Experiment and find the positions that work best for you.

To adjust the utility compartment or tray [21](#):

1. Lift the front slightly.
2. Slide to desired position.
3. Lower front to lock into place.

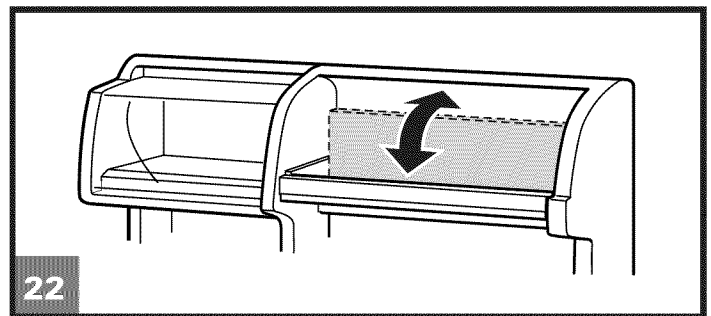


21

Using the flip-up door shelf

(on some models)

The shelf bottom flips up so you can store taller items in the door shelf below [22](#). When in the down position, the shelf is strong enough to hold up to 10 pounds (4.5 kg).



22

ES

Cómo ajustar el compartimiento de uso general y la bandeja

(en algunos modelos)

El compartimiento de uso general y la bandeja se deslizan de un lado al otro según el espacio que usted necesite para guardar objetos. La bandeja encaja a ambos lados del compartimiento de uso general o parcialmente debajo del mismo. Experimente y encuentre las posiciones que se adapten mejor a sus necesidades.

Para ajustar el compartimiento de uso general y la bandeja 21:

1. Levante ligeramente la parte delantera.
2. Deslícelo hasta la posición que desee.
3. Baje la parte delantera para que encaje en su lugar.

Cómo usar el anaquel abatible de la puerta

(en algunos modelos)

La base del anaquel se desliza hacia arriba para que usted pueda guardar objetos más altos en el anaquel que está debajo 22. Cuando está en su posición normal, el anaquel es lo suficientemente resistente para sostener 10 libras (4.5 kg).

FR

Ajustement du compartiment utilitaire et du plateau

(sur certains modèles)

Le balconnet utilitaire et le plateau coulissent d'un côté à l'autre dans la porte, ce qui offre plus de flexibilité de rangement. On peut installer le plateau d'un côté ou de l'autre du balconnet utilitaire ou partiellement en dessous. Il suffit d'expérimenter pour identifier les positions qui conviennent le mieux.

Pour ajuster le balconnet utilitaire ou le plateau 21 :

1. Soulever légèrement l'avant.
2. Faire coulisser à la position désirée.
3. Abaisser l'avant pour le blocage en place.

Utilisation de la tablette relevable dans la porte

(sur certains modèles)

Le fond de la tablette se soulève de sorte que vous pouvez ranger des articles plus élevés sur la tablette au-dessous dans la porte 22. Lorsque cette tablette est abaissée, elle est assez forte pour tenir un poids de 4,5 kg (10 livres).

Removing the meat drawer and cover

To remove the meat drawer:

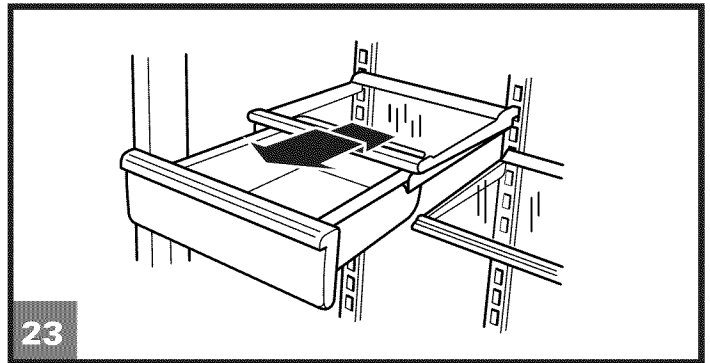
1. Slide meat drawer out to the stop.
2. Lift front of meat drawer with one hand while supporting bottom of drawer with other hand. Slide drawer out the rest of the way.
3. Replace in reverse order.

To remove the cover (Style 1)

1. Remove meat drawer.
2. Tilt front of cover up.
3. Lift back of cover.
4. Pull cover straight out.

To replace the cover:

1. Guide the cover's rear hooks into the slots in the shelf supports on the back wall.
2. Tilt cover up at the front until the rear hooks drop into the slots.
3. Lower front of cover to a level position and replace meat drawer.

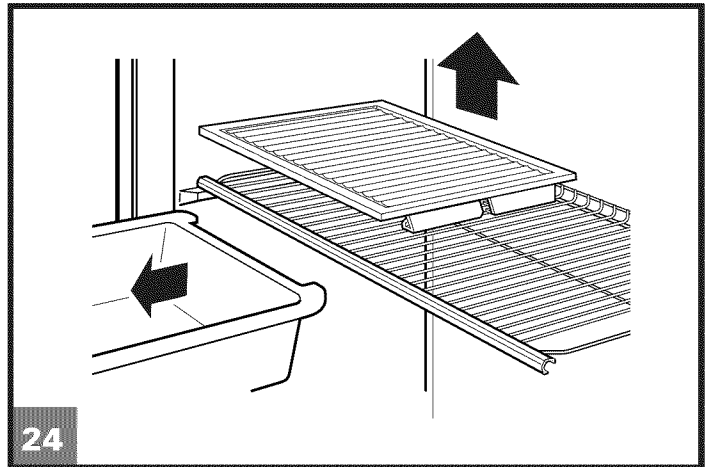


To remove the cover (Style 2)

1. Remove meat drawer.
2. Push cover back to release the rear of the cover from the shelf.
3. Tilt cover up at the front.
4. Pull cover forward and out.

To replace the cover:

1. Fit notches and rear edge of cover over rear and center crossbars on the shelf.
2. Lower cover into place.
3. Replace the meat drawer.



Cómo quitar la gaveta de la carne y la tapa

Para quitar la gaveta de la carne:

1. Deslice la gaveta recto hacia afuera, hasta el tope.
2. Levante la parte delantera de la gaveta de la carne con una mano mientras sostiene la parte inferior de la gaveta con la otra. Deslícela completamente hacia afuera.
3. Vuelva a colocar la gaveta en el orden inverso.

Para quitar la tapa (Estilo 1)

1. Quite la gaveta de la carne.
2. Incline hacia arriba la parte delantera de la tapa.
3. Levante la parte trasera de la tapa.
4. Tire de la tapa recto hacia afuera.

Para volver a colocar la tapa:

1. Inserte los ganchos en la parte trasera de la tapa en las ranuras de los soportes del anaquel en la pared trasera del refrigerador.
2. Incline la tapa hacia arriba por la parte delantera hasta que los ganchos traseros encajen en las ranuras.
3. Baje la parte delantera de la tapa hasta que quede horizontal y vuelva a colocar la gaveta de la carne.

Para quitar la tapa (Estilo 2)

1. Quite la gaveta de la carne.
2. Empuje la tapa hacia atrás para desprender del anaquel la parte trasera de la tapa.
3. Incline hacia arriba la parte delantera de la tapa.
4. Tire de la tapa hacia adelante para sacarla.

Para volver a colocar la tapa:

1. Encaje las muescas y el borde trasero de la tapa sobre las barras transversales trasera y central del anaquel.
2. Baje la tapa para colocarla en su lugar.
3. Vuelva a colocar la gaveta de la carne.

Retrait du bac à viande et du couvercle

Pour retirer le bac à viande :

1. Faire glisser le bac à viande en ligne droite vers l'extérieur jusqu'à la butée.
2. Soulever l'avant du bac à viande avec une main tout en supportant le dessous du bac avec l'autre main. Faire glisser le bac à viande complètement vers l'extérieur.
3. Pour le remettre, refaire les étapes dans l'ordre inverse.

Pour retirer le couvercle (Style 1)

1. Retirer le bac à viande.
2. Incliner le devant du couvercle vers le haut.
3. Soulever l'arrière du couvercle.
4. Retirer le couvercle droit vers l'extérieur.

Pour remettre le couvercle :

1. Guider des crochets à l'arrière du couvercle dans les crans sur les supports de tablettes à la paroi arrière.
2. Incliner le couvercle vers le haut à l'avant jusqu'à ce que les crochets arrière tombent dans les crans.
3. Abaisser le devant du couvercle à une position à niveau et remettre le bac à viande.

Pour retirer le couvercle (Style 2)

1. Retirer le bac à viande.
2. Pousser l'arrière du couvercle pour dégager l'arrière du couvercle de la tablette.
3. Incliner le couvercle vers le haut à l'avant.
4. Retirer le couvercle vers l'extérieur.

Pour remettre le couvercle :

1. Faire correspondre les crans et le bord arrière du couvercle sur les barres transversales et centrales sur la tablette.
2. Abaisser le couvercle en place.
3. Replacer le bac à viande.

Removing the crisper and crisper cover

The crisper and its cover are designed for easy removal and cleaning.

To remove the crisper **25**:

1. Slide crisper straight out to the stop.
2. Lift the front.
3. Slide crisper out the rest of the way.

Replace the crisper in the reverse order.

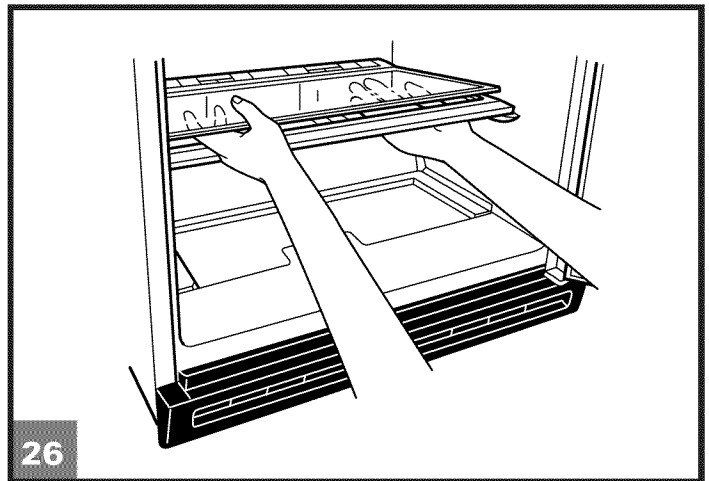
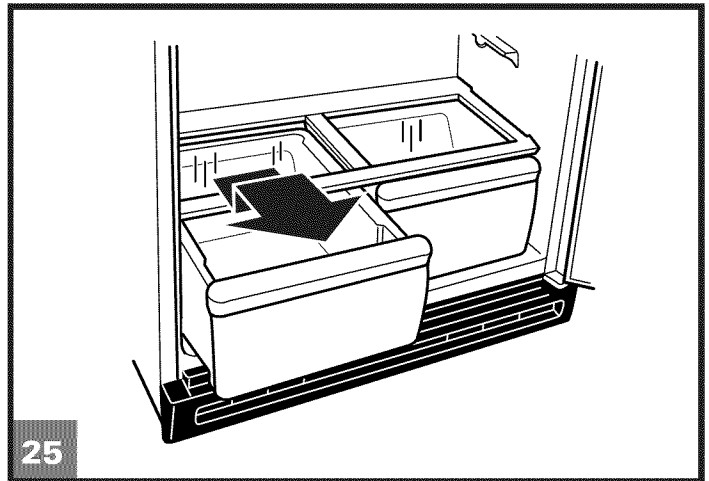
To remove the cover **26**:

1. Hold the glass insert firmly while pushing up from the bottom.
2. Slide the glass insert out.
3. Lift cover frame up and out.

NOTE: Before reinstalling the cover, make sure the U-shaped reinforcement bar is reinstalled.

To replace the cover:

1. Fit back of cover frame into notch supports on back wall of the refrigerator.
2. Lower front of the frame into place.
3. Slide back of glass insert into place and lower front.

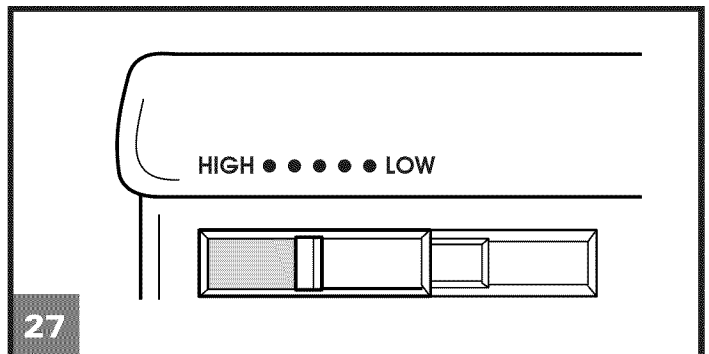


Adjusting the crisper humidity control

(on some models)

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crispers. Adjust the control to any setting between LOW and HIGH **27**.

- LOW (open) lets moist air out of the crisper for best storage of fruits and vegetables with skins.
- HIGH (closed) keeps moist air in the crisper for best storage of fresh, leafy vegetables.



Cómo sacar el compartimiento de las verduras y la tapa

El diseño del compartimiento de las verduras y de la tapa facilita su remoción y limpieza.

Para sacar el compartimiento de las verduras **25**:

1. Deslice el compartimiento de las verduras derecho hacia afuera hasta el tope.
2. Levante la parte delantera.
3. Deslice el compartimiento completamente hacia afuera.

Vuelva a colocar el compartimiento de las verduras en el orden inverso.

Para sacar la tapa **26**:

1. Sostenga el accesorio de vidrio con firmeza mientras empuja hacia arriba la parte inferior.
2. Deslice el accesorio de vidrio hacia afuera.
3. Levante el marco de la tapa hacia arriba y hacia afuera.

NOTA: Antes de volver a instalar la tapa, asegúrese de que la barra de refuerzo en forma de "U" haya sido reinstalada.

Para volver a colocar la tapa:

1. Encaje la parte trasera del marco de la tapa en las muescas de los soportes en la pared trasera del refrigerador.
2. Baje la parte delantera del marco para colocarlo en su lugar.
3. Deslice la parte trasera del accesorio de vidrio en su lugar y baje la parte delantera.

Cómo ajustar el control de humedad del compartimiento de las verduras

(en algunos modelos)

Usted puede controlar la cantidad de humedad en los compartimientos de verdura cerrados herméticamente. Ajuste el control en cualquier posición entre LOW y HIGH **27**.

- LOW (abierto) deja salir el aire húmedo del compartimiento de las verduras para proteger las frutas y vegetales con cáscara.
- HIGH (cerrado) mantiene el aire húmedo en el compartimiento para proteger las verduras frescas con hojas.

Retrait du bac à légumes et du couvercle

Le bac à légumes et son couvercle sont conçus pour être enlevés et nettoyés facilement.

Pour retirer le bac à légumes **25** :

1. Faire glisser en ligne droite vers l'extérieur jusqu'à la butée.
2. Soulever le devant.
3. Faire glisser complètement vers l'extérieur le reste du bac.

Réinstaller le bac à légumes en suivant l'ordre inverse.

Pour retirer le couvercle **26** :

1. Tenir fermement la plaque en verre en la poussant par en-dessous.
2. Faire glisser la plaque en verre vers l'extérieur.
3. Soulever le cadre du couvercle et le retirer.

REMARQUE : Avant de réinstaller le couvercle, s'assurer que la barre de renfort en forme de U est réinstallée.

Pour réinstaller le couvercle :

1. Placer l'arrière du cadre du couvercle dans les crans d'appui situés sur la paroi arrière du réfrigérateur.
2. Abaisser le devant du cadre en place.
3. Faire glisser en position la plaque en verre du couvercle et abaisser le devant.

Réglage de l'humidité dans les bacs à légumes

(sur certains modèles)

Ce réglage permet de contrôler le degré d'humidité dans les bacs à légumes étanches. La commande peut être réglée à n'importe quel réglage entre LOW (ouvert) et HIGH (fermé) **27**.

- En position LOW (ouvert), le réglage laisse échapper l'air humide du bac pour mieux conserver les fruits et légumes à pelures.
- En position HIGH (fermé), le réglage permet de retenir l'humidité à l'intérieur du bac pour mieux conserver les légumes frais et les légumes à feuilles.

EN

Adjusting the crisper cover track

(on some models)

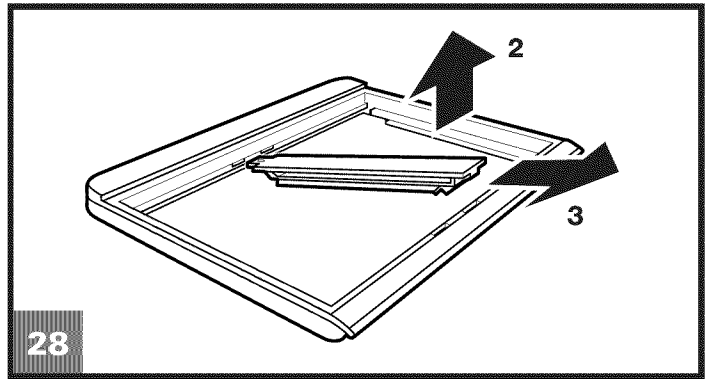
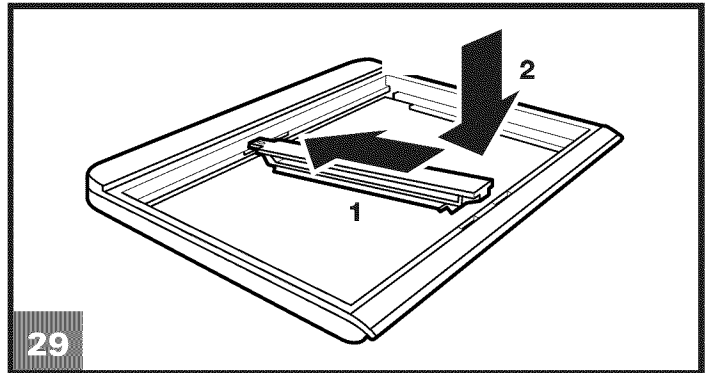
For your convenience, one crisper may be larger than the other, and your crisper cover may have an adjustable track so you can switch positions of the crispers. This allows you to store celery and other longer items in a crisper. You can adjust the cover track with the cover in the refrigerator by removing the crispers and the cover insert.

To remove the crisper cover track **28**:

1. Push up glass insert from bottom, then slide out with both hands.
2. Gently pull up on front end of track.
3. Pull rear end of track out of opening in cover.

To replace the crisper cover track **29**:

1. Insert rear end of track (with hole) into opening in cover.
2. Lower front end of track into slot.
3. Make sure rear end of track snaps into place on underside of cover.

**28****29****ES**

Cómo ajustar la carrilera de la tapa del compartimiento de las verduras

(en algunos modelos)

Para su comodidad, un compartimiento para las verduras puede ser más grande que el otro, y la tapa del compartimiento puede tener una carrilera ajustable para que usted pueda cambiar las posiciones del compartimiento. Esto le permite guardar apio y otros alimentos grandes en el compartimiento. Usted puede ajustar la carrilera de la tapa con la tapa en el refrigerador quitando el compartimiento y el accesorio de la tapa.

Para quitar la carrilera de la tapa del compartimiento de las verduras **28**:

1. Empuje hacia arriba la parte inferior del accesorio de vidrio y deslícelo hacia afuera con ambas manos.
2. Levante con cuidado el extremo delantero de la carrilera.
3. Tire del extremo trasero de la carrilera para sacarla del orificio de la tapa.

Para volver a colocar la carrilera de la tapa del compartimiento **29**:

1. Inserte el extremo trasero de la carrilera (con agujero) en el orificio de la tapa.
2. Baje el extremo delantero de la carrilera para insertarlo en la ranura.
3. Asegúrese de que el extremo trasero de la carrilera encaje en su lugar en la cara inferior de la tapa.

42

FR

Ajustement de la glissière du couvercle du bac à légumes

(sur certains modèles)

Pour vous accommoder, un bac à légumes peut être plus grand que l'autre et le couvercle du bac peut avoir une glissière réglable de sorte que vous pouvez changer la position des bacs à légumes. Ceci vous permet de garder céleri et autres articles plus longs dans un bac à légumes. Vous pouvez ajuster la glissière du couvercle avec le couvercle dans le réfrigérateur en déplaçant le bac à légumes et la barre du couvercle.

Pour enlever la glissière du couvercle du bac à légumes **28** :

1. Pousser la plaque de verre dans la base, ensuite la glisser vers l'extérieur à l'aide des deux mains.
2. Soulever délicatement le devant de la glissière.
3. Retirer l'extrémité arrière de la glissière lors de l'ouverture dans le couvercle.

Pour replacer la glissière du couvercle du bac à légumes **29** :

1. Insérer le bout arrière de la glissière (avec le trou) dans l'ouverture dans le couvercle.
2. Abaisser le devant de la glissière dans la fente.
3. S'assurer que l'extrémité arrière de la glissière s'enclenche en place sur la surface en-dessous du couvercle.

EN

Adjusting the freezer shelf

Adjust the freezer shelf to match the way you use your freezer.

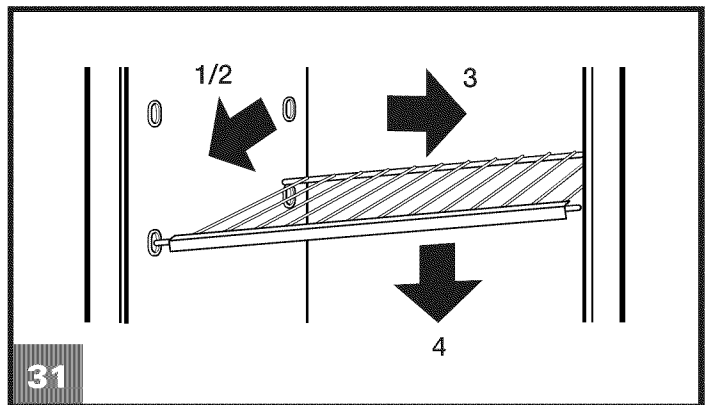
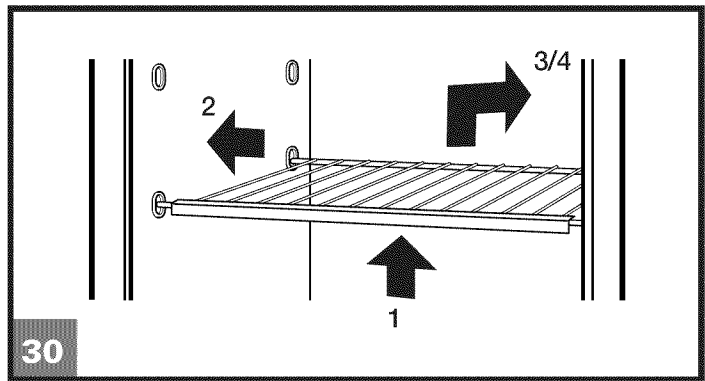
To remove the shelf **30**:

1. Lift entire shelf slightly.
2. Move shelf all the way to one side.
3. Tilt other side up and out of shelf support cups.
4. Pull shelf up and out.

To replace the shelf **31**:

1. Tilt the shelf and insert into freezer compartment.
2. Insert one end of the shelf all the way into the center of the shelf support cups.
3. Lower other end of shelf and insert into the shelf support cups.
4. Lower shelf into place.

NOTE: The shelf should lower slightly and lock into place. If the shelf does not appear sturdy, make sure both ends of the shelf are inserted into the shelf support cups.

**ES**

Cómo ajustar la rejilla del congelador

Ajuste la rejilla del congelador para adaptarla a la forma en que usted usa su congelador.

Para quitar al rejilla **30**:

1. Levante ligeramente la rejilla.
2. Mueva la rejilla completamente hacia un lado.
3. Inclina el otro lado hacia arriba para sacarla de los orificios de los soportes de la rejilla.
4. Tire de la rejilla hacia arriba y hacia afuera.

Para volver a colocar la rejilla **31**:

1. Inclina la rejilla e insértela en el compartimiento del congelador.
2. Inserte un extremo de la rejilla completamente en el centro de los orificios de los soportes del anaquel.
3. Baje el otro extremo de la rejilla e insértelo en los orificios de los soportes de la rejilla.
4. Baje la rejilla para que quede en su lugar.

NOTA: La rejilla debe bajarse ligeramente para que encaje en su lugar. Si la rejilla no está firme, asegúrese de que ambos extremos estén dentro de los orificios de los soportes.

FR

Ajustement de la clayette du congélateur

Ajuster la clayette du congélateur pour correspondre à votre façon d'utiliser le congélateur.

Pour retirer la clayette **30** :

1. Soulever légèrement toute la clayette.
2. Pousser la clayette complètement vers un côté.
3. Soulever l'autre côté et dégager la clayette de ses supports.
4. Retirer complètement la clayette.

Pour remettre la clayette **31** :

1. Incliner la clayette et la glisser dans le congélateur.
2. Insérer complètement une extrémité de la clayette au centre des supports de la clayette.
3. Abaisser l'autre extrémité de la clayette et insérer dans les supports de la clayette.
4. Abaisser la clayette en place.

REMARQUE : La clayette doit être légèrement abaissée et fixée en place. Si la clayette ne semble pas solide, s'assurer que les deux extrémités de la clayette sont bien insérées dans les supports.

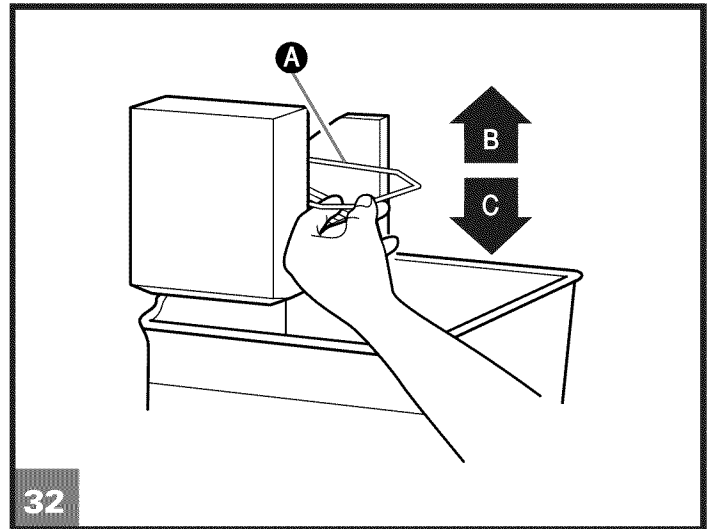
Using the optional automatic ice maker

Before you turn the ice maker on, be sure that it is attached to a water supply. Refer to the “Attaching the optional ice maker to a water supply” section.

- The ON/OFF lever is a wire signal arm **A**. Push the arm **down C** to **start** making ice automatically, and push it **up B** to **shut off** the ice maker **32**.
- If you remove the ice bin, raise the signal arm to shut off the ice maker. When you replace the bin, push it in all the way and lower the ice maker signal arm to the ON position.
- It is normal for the ice to be attached at the corners. They will break apart easily.
- The ice maker will not operate until the freezer is cold enough to make ice. This can take as long as overnight.
- If ice is not being made fast enough and more ice is needed, turn the Refrigerator Control toward a higher number in half number steps. (For example, if the control is at 3, move it to between 3 and 4.) Wait 24 hours and, if necessary, gradually turn the Freezer Control toward COLDER, waiting 24 hours between each increase.

REMEMBER:

- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker.
- Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.



Cómo usar la máquina de hacer hielo automática opcional

Antes de encender la máquina de hacer hielo, asegúrese de que esté conectada a una tubería del agua. Consulte la sección "Cómo fijar la máquina de hacer hielo opcional al suministro de agua".

- La palanca ON/OFF es un brazo de control eléctrico **A**. Cuando está en la posición **hacia abajo C**, la máquina hace hielo automáticamente; cuando está en la posición **hacia arriba B**, la máquina queda desconectada **32**.
- Si usted quita el depósito de hielo, levante el brazo de control eléctrico para apagar la máquina de hacer hielo. Cuando vuelva a colocar el recipiente, empújelo completamente y baje el brazo de control eléctrico para colocarlo en la posición ON.
- Es normal que los cubos de hielo se adhieran en las esquinas. Se separan fácilmente.
- La máquina de hacer hielo no funcionará hasta que el congelador esté lo suficientemente frío como para hacer hielo. Esto puede tomar toda la noche.
- Si la máquina no está haciendo hielo con suficiente rapidez y necesita más hielo, ponga el Control del Refrigerador en un número más alto en incrementos de medio número. (Por ejemplo, si el control está en 3, colóquelo entre 3 y 4). Espere 24 horas y, si fuera necesario, gire gradualmente el Control del Congelador hacia COLDER ("Más frío"), esperando 24 horas entre un incremento y el otro.

RECUERDE:

- La calidad del hielo dependerá de la calidad del suministro de agua al que está conectada la máquina de hacer hielo.
- Se recomienda no conectar la máquina de hacer hielo a un suministro de agua suave. Los productos químicos del purificador del agua (como la sal) pueden dañar partes de la máquina de hacer hielo y producir hielo de mala calidad. Si usted no puede evitar usar un suministro de agua suave, asegúrese de que el purificador del agua esté funcionando debidamente y reciba el mantenimiento adecuado.

Utilisation de la machine à glaçons automatique facultative

Avant de mettre en marche la machine à glaçons, s'assurer qu'elle est raccordée à un conduit d'approvisionnement d'eau. Se référer à la section "Raccordement de la machine à glaçons facultative à une canalisation d'eau".

- Le levier ON/OFF (marche/arrêt) est un bras de commande en broche **A**. **Abaisser le bras pour commencer C** automatiquement la fabrication de glaçons, et **pousser le bras vers le haut B** pour arrêter la fabrication de glaçons **32**.
- Pour enlever le bac à glaçons, soulever le levier pour arrêter la machine à glaçons. Pour replacer le bac, le pousser jusqu'au fond et abaisser le levier d'éjection à la position ON (mise en marche).
- Il est normal que de la glace se fixe aux angles. Elle se séparera facilement.
- La machine à glaçons ne fonctionnera pas avant que le congélateur ne soit assez froid pour fabriquer des glaçons. Ce délai peut durer toute une nuit.
- Si les glaçons ne sont pas fabriqués assez vite et si vous avez besoin d'une plus grande quantité de glaçons, tourner le réglage du réfrigérateur vers un numéro plus élevé par étapes d'un demi-numéro. (Par exemple, si le réglage est à 3, le déplacer entre 3 et 4.) Attendre 24 heures, et si nécessaire, tourner graduellement le réglage du congélateur vers COLDER (plus froid), et attendre 24 heures entre chaque augmentation.

À NOTER :

- La bonne qualité de vos glaçons dépendra de la bonne qualité de l'approvisionnement d'eau auquel est raccordée la machine à glaçons.
- Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques de l'eau adoucie (tel que le sel) peuvent endommager le moule de la machine à glaçons et fournir des glaçons de qualité médiocre. Si un approvisionnement d'eau adoucie ne peut pas être évité, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et est bien entretenu.

Removing the base grille

The base grille can be easily removed for access to the defrost pan and condenser coils **A**. You will need to remove the base grille to clean the defrost pan **B** or the condenser coils.

NOTE: Carefully avoid touching the condenser coils while cleaning, surfaces may be hot.

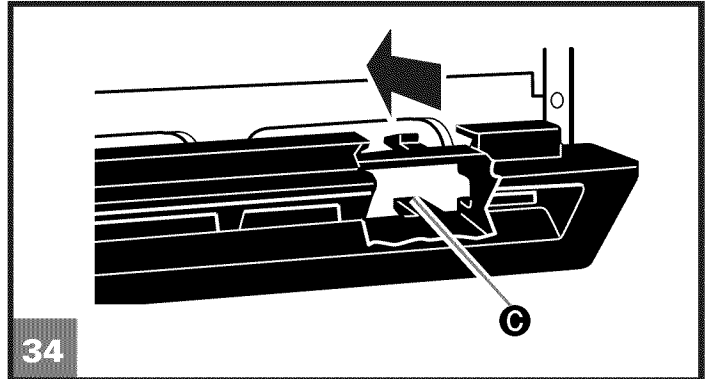
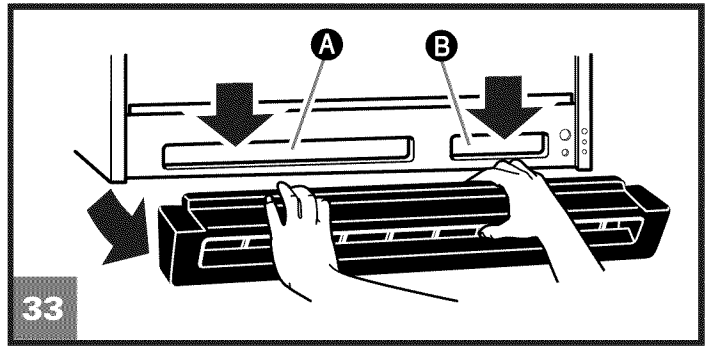
To remove the base grille **33**:

1. Open the refrigerator door.
2. Grasp the grille with both hands.
3. Tilt the bottom of the grille up toward you and lower the grille out and away from the refrigerator.
4. Close the door.

NOTE: Do not remove the Tech Sheet that is fastened behind the grille.

To replace the base grille **34**:

1. Open the refrigerator door.
2. Place upper clips **C** in openings in the metal panel.
3. Roll the grille down toward the refrigerator until it snaps into place.
4. Close the door.



Cómo quitar la rejilla de la base

La rejilla de la base puede quitarse fácilmente para tener acceso a la bandeja colectora **B** de agua y a los serpentines del condensador **A**. Usted necesitará quitar la rejilla de la base para limpiar la bandeja colectora del agua o los serpentines del condensador.

NOTE: Tenga cuidado de no tocar los serpentines del condensador cuando esté limpiando, las superficies pueden estar calientes.

Para quitar la rejilla de la base **33**:

1. Abra la puerta del refrigerador.
2. Sujete la rejilla con ambas manos.
3. Inclíne la parte inferior de la rejilla hacia arriba y hacia usted y baje la rejilla para sacarla del refrigerador.
4. Cierre la puerta.

NOTA: No quite la Ficha Técnica que está fijada a la parte trasera de la rejilla.

Para volver a colocar la rejilla **34**:

1. Abra la puerta del refrigerador.
2. Inserte los soportes superiores **C** en los orificios del panel de metal.
3. Haga rodar la rejilla hacia abajo en dirección al refrigerador hasta que encaje en su lugar.
4. Cierre la puerta.

Retrait de la grille de la base

La grille de la base peut être facilement enlevée pour donner accès au plateau de dégivrage **B** et aux serpentins du condenseur **A**. Vous devrez enlever la grille de la base pour nettoyer le plateau de récupération d'eau de dégivrage ou les serpentins du condenseur.

REMARQUE : Éviter soigneusement de toucher aux serpentins du condenseur pendant le nettoyage, car les surfaces peuvent être chaudes.

Pour retirer la grille de la base **33** :

1. Ouvrir la porte du réfrigérateur.
2. Saisir la grille avec les deux mains.
3. Incliner le bas de la grille vers vous et abaisser la grille pour la sortir hors du réfrigérateur.
4. Fermer la porte.

REMARQUE : Ne pas enlever la fiche technique fixée derrière la grille.

Pour replacer la grille de la base **34** :

1. Ouvrir la porte du réfrigérateur.
2. Placer les pinces supérieures **C** dans les ouvertures dans le panneau en métal.
3. Tourner la grille vers le bas du réfrigérateur pour l'enclencher en place.
4. Fermer la porte.

Changing the light bulbs

To change the refrigerator light

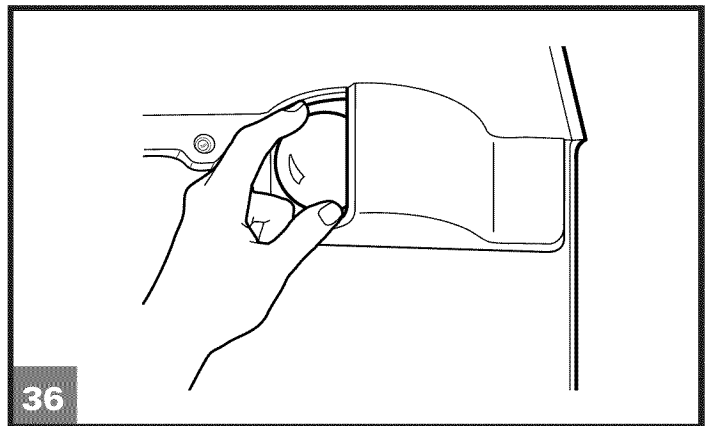
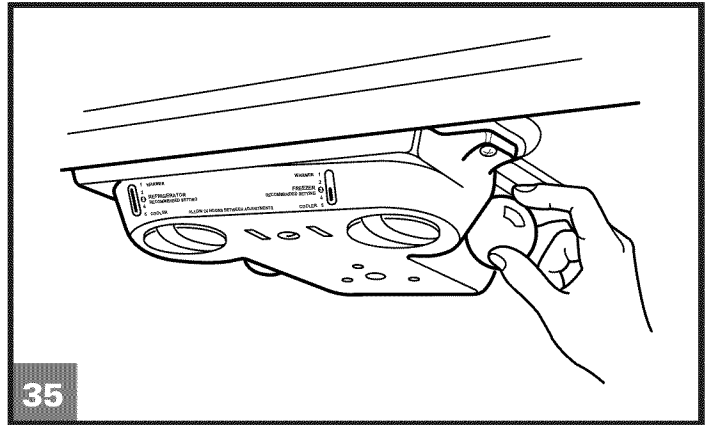
1. Unplug refrigerator or disconnect refrigerator from power supply.
2. Reach behind the Control Panel and remove the bulb.
3. Replace the bulb with a 40-watt appliance bulb.
4. Plug in refrigerator or reconnect refrigerator to power supply.

NOTE: Not all appliance bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace the bulb with one of the same size and shape.

To change freezer light

1. Unplug refrigerator or disconnect refrigerator from power supply.
2. Reach behind light shield to remove bulb.
3. Replace bulb with a 40-watt appliance bulb.
4. Plug in refrigerator or reconnect refrigerator to power supply.

NOTE: Not all appliance bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace the bulb with one of the same size and shape.



Cómo cambiar las bombillas

Para cambiar la luz del refrigerador :

1. Desconecte el refrigerador del suministro eléctrico.
2. Saque la bombilla que está detrás del Panel de Control
3. Reemplácela con una bombilla para aparatos electrodomésticos de 40 watts.
4. Vuelva a conectar el refrigerador al suministro eléctrico.

NOTA: No todas las bombillas de los aparatos electrodomésticos comerciales son adecuadas para su refrigerador. Asegúrese de colocar una bombilla que sea del mismo tamaño y forma que la original.

Para cambiar la luz del congelador :

1. Desconecte el refrigerador del suministro eléctrico.
2. Saque la bombilla que está detrás de la pantalla de la luz.
3. Reemplácela con una bombilla para aparatos electrodomésticos de 40 watts.
4. Vuelva a conectar el refrigerador al suministro eléctrico.

NOTA: No todas las bombillas de los aparatos electrodomésticos comerciales son adecuadas para su refrigerador. Asegúrese de colocar una bombilla que sea del mismo tamaño y forma que la original.

Remplacement des ampoules d'éclairage

Pour changer l'ampoule d'éclairage du réfrigérateur :

1. Débrancher le réfrigérateur de la source de courant électrique.
2. Saisir l'ampoule d'éclairage en arrière du panneau de commande et la retirer.
3. Remplacer l'ampoule par une autre ampoule de 40 watts pour appareil électroménager.
4. Reconnecter le réfrigérateur à la source de courant électrique.

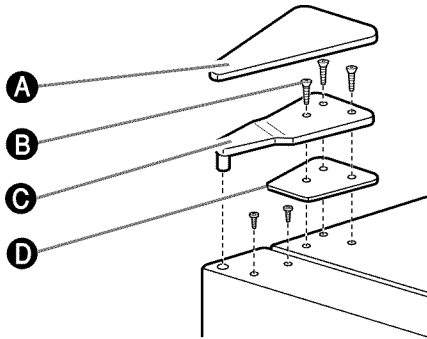
REMARQUE : Votre réfrigérateur ne pourra pas accommoder toutes les ampoules commerciales pour les appareils ménagers. S'assurer de faire le remplacement par une ampoule de grosseur et de forme semblables.

Pour changer l'ampoule du congélateur :

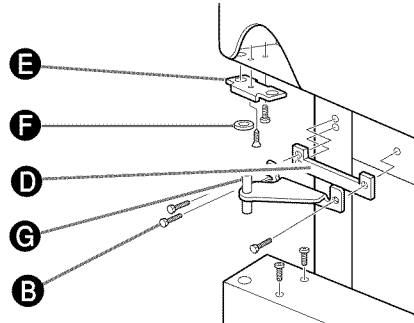
1. Débrancher le réfrigérateur de la source de courant électrique.
2. Saisir l'ampoule en arrière du protecteur, pour l'enlever.
3. Remplacer l'ampoule par une ampoule de 40 watts pour appareil électroménager.
4. Reconnecter le réfrigérateur à la source de courant électrique.

REMARQUE : Votre réfrigérateur ne pourra pas accommoder toutes les ampoules commerciales pour les appareils ménagers. S'assurer de faire le remplacement par une ampoule de grosseur et de forme semblables.

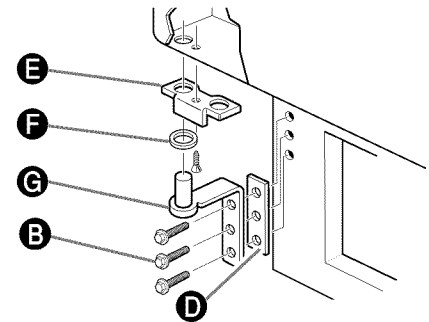
Top hinge
Bisagra superior
Charnière supérieure



Center hinge
Bisagra central
Charnière centrale



Bottom hinge
Bisagra inferior
Charnière inférieure



EN Reversing the door swing

TOOLS NEEDED:

5/16-inch hex-head socket wrench, No. 2 Phillips screwdriver, flat-head screwdriver, 1/2-inch open-end wrench, flat 2-inch putty knife.

SUGGESTION: Reversing the door swing should be performed by a qualified person.

IMPORTANT: Before you begin, turn the refrigerator OFF, unplug it, and remove any food from door shelves.

To Remove Doors from Hinges:

1. Remove base grille and hinge cover **A**. See the section on "Removing the base grille" for instructions.
2. Keep doors closed until ready to lift free from the cabinet.
3. Start at the top hinge and work your way down to the center hinge and bottom hinge. Remove all screws **B** and components **A** through **G** as shown.

To Reverse and Replace Doors on Hinges:

1. Remove hole plugs covering the screw holes on the opposite side of the refrigerator using a flat putty knife.
2. Start at the bottom hinge and work your way up the center hinge and top hinge replacing all components and screws as shown.
3. Line up doors so they are centered between the sides of the cabinet and parallel with each other.
4. Fill all unused openings with screws or plastic hole plugs. Moisture will enter any unfilled openings.

NOTE: After all the doors are reversed, reverse the handles per the instructions in the section "Reversing the handles." If the doors are not closing on their own, see "Leveling" in the "Installing Your Refrigerator" section.

- A** Cover
- B** Screws
- C** Top hinge

- D** Shim
- E** Door stop

- F** Spacer
- G** Hinge pin

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Llave tubular de cabeza hexagonal de $\frac{5}{16}$ de pulgada, desarmador Phillips No. 2, desarmador de cabeza plana, llave de boca de $\frac{1}{2}$ pulgada, espátula plana para masilla de 2 pulgadas.

RECOMENDACIÓN: La inversión del sentido de la abertura de la puerta debe ser hecha por una persona calificada.

IMPORTANTE: Antes de empezar, ponga el refrigerador en OFF ("Apagado"), desconéctelo y quite todos los alimentos de los anaqueles de la puerta.

Para quitar las puertas de las bisagras:

1. Quite la rejilla de la base y la cubierta de las bisagras **A**. Vea las instrucciones en la sección "Cómo quitar la rejilla de la base".
2. Mantenga cerradas las puertas hasta que esté listo para quitarlas del gabinete.
3. Empiece por la bisagra superior y continúe hacia abajo hasta la bisagra central y la bisagra inferior. Quite todos los tornillos **B** y componentes **A** hasta **C**, como se muestra.

- A** Cubierta
- B** Tornillos
- C** Bisagra superior

- D** Planche de relleno
- E** Tope de la puerta

- F** Espaciador
- G** Pasador de la bisagra

Para invertir y volver a colocar las puertas en las bisagras:

1. Quite los tapones que cubren los orificios de los tornillos en el lado opuesto del refrigerador usando una espátula plana para masilla.
2. Empiece por la bisagra inferior y continúe hacia arriba hasta la bisagra central y la bisagra superior, volviendo a colocar todos los tornillos y componentes como se muestra.
3. Alinee las puertas de manera que estén centradas entre los lados del gabinete y paralelas entre sí.
4. Selle todos los orificios que no use con tornillos o tapones plásticos. La humedad entrará por los orificios.

NOTA: Después de invertir todas las puertas, invierta las manijas según las instrucciones en la sección "Cómo invertir las manijas". Si las puertas no se cierran por sí solas, vea "Nivelación" en la sección "Cómo Instalar su Refrigerador".

OUTILLAGE NÉCESSAIRE :

Clé à douille hexagonale de $\frac{5}{16}$ po, tournevis Phillips n° 2, tournevis à tête plate, clé à molette $\frac{1}{2}$ po, couteau à mastic de 2 po à lame plate.

SUGGESTION : L'inversion du sens d'ouverture des portes devrait être exécutée par une personne qualifiée.

IMPORTANT : Avant de commencer, tourner le réglage du réfrigérateur à OFF (arrêt), le débrancher et enlever tous les aliments des balconnets dans la porte.

Pour enlever les portes des charnières :

1. Enlever la grille de la base et le couvercle de la charnière **A**. Voir la section "Retrait de la grille de la base" pour des instructions.
2. Garder les portes fermées jusqu'au moment où elles sont prêtes à être retirées du cabinet en étant soulevées.
3. Commencer par la charnière supérieure et procéder vers le bas jusqu'à la charnière centrale et la charnière inférieure. Enlever toutes les vis **B** et les composants **A** jusqu'à **E**, tel qu'indiqué.

- A** Couvercle
- B** Vis
- C** Charnière supérieure

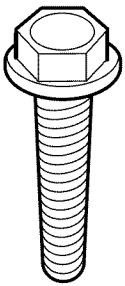
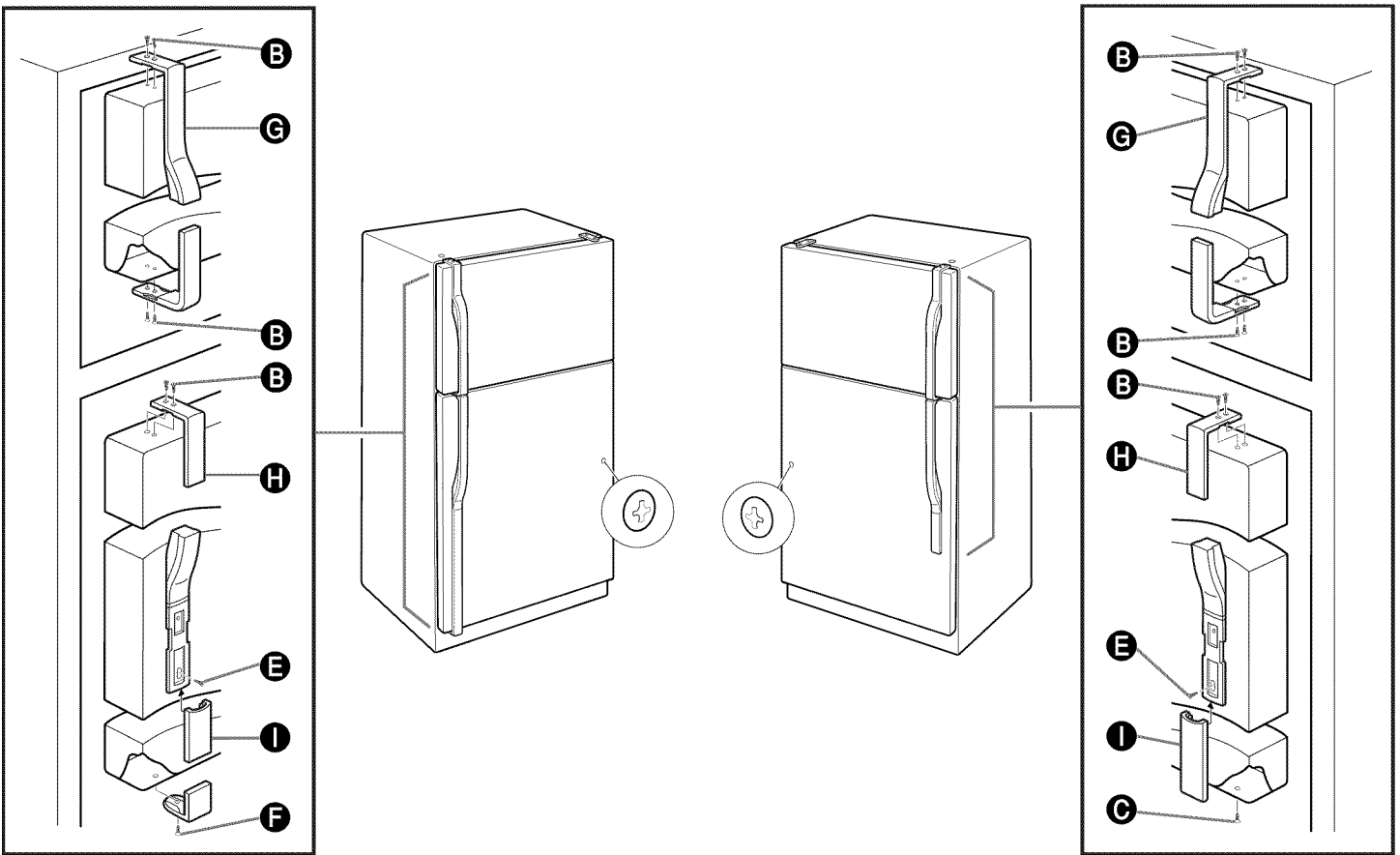
- D** Cale
- E** Butée de porte

- F** Rondelle
- G** Cheville

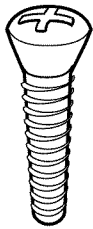
Pour inverser et replacer les portes sur les charnières :

1. Enlever les bouchons couvrant les trous de vis au côté opposé du réfrigérateur, en utilisant un couteau à mastic à lame plate.
2. Commencer par la charnière inférieure et procéder vers le haut jusqu'à la charnière centrale et la charnière supérieure, remplaçant tous les composants et les vis tel qu'illustré.
3. Aligner les portes afin qu'elles soient centrées par rapport au côté du cabinet et parallèles.
4. Boucher tous les trous inutilisés avec des vis ou des bouchons en plastique. L'humidité pénétrera par n'importe quelle ouverture non bouchée.

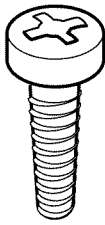
REMARQUE : Lorsque les portes ont été inversées, inverser les poignées d'après les instructions à la section "Inversion des poignées". Si les portes ne ferment pas d'elles-mêmes, voir "Nivellement" à la section "Installation du réfrigérateur".



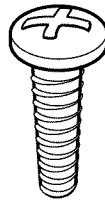
A



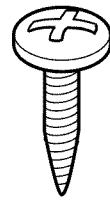
B



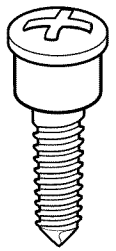
C



D



E



F

Reversing the handles

NOTE: Some of the screws shown are used in “Reversing the handles,” other screws shown are used in “Reversing the door swing,” some are used in both places.

- A** 5/16-inch hex head hinge screw
- B** Countersink screw
- C** Oval sealing screw (use on bottom of doors)
- D** Oval sealing screw (use on top of doors)
- E** Handle screw

- F** Shoulder screw (use on models with full length door trim)
- G** Freezer handle
- H** Refrigerator handle
- I** Trim

Cómo invertir las manijas

NOTA: Algunos de los tornillos que se muestran se usan en la sección “Cómo invertir las manijas”, otros se usan en la sección “Cómo invertir el sentido de la abertura de la puerta”, algunos se usan en ambas secciones.

- A** Tornillo de cabeza hexagonal de 5/16 pulgadas para manija
- B** Tornillo de avellanar
- C** Tornillo de obturación ovalado (úselo en la parte inferior de las puertas)
- D** Tornillo de obturación ovalado (úselo en la parte superior de las puertas)

- E** Tornillo para manija
- F** Tornillo de tope (úselo en modelos con resguardo de la puerta de ancho completo)
- G** Manija del congelador
- H** Manija del refrigerador
- I** Resguardo

Inversion des poignées

REMARQUE : Certaines des vis illustrées sont utilisées dans “Inversion des poignées” tandis que d’autres vis illustrées sont utilisées dans “Inversion du sens d’ouverture des portes” et certaines sont utilisées aux deux endroits.

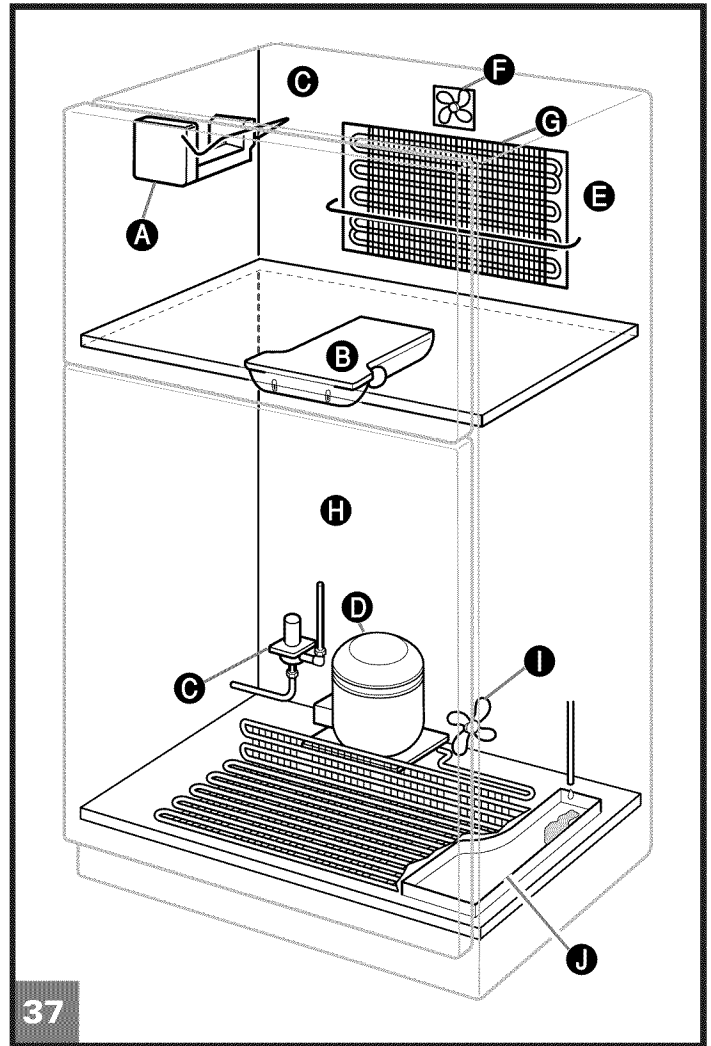
- A** Vis hexagonale de 5/16 po de charnière
- B** Vis de comptoir
- C** Vis ovale de joint (s’emploie au bas des portes)
- D** Vis ovale de joint (s’emploie au sommet des portes)
- E** Vis de poignée

- F** Vis à tête large (s’emploie sur les modèles avec garniture de porte sur toute la longueur)
- G** Poignée du congélateur
- H** Poignée du réfrigérateur
- I** Garniture

Understanding the sounds you may hear

Your new refrigerator may make sounds that your old one didn't make. Because the sounds are new to you, you might be concerned about them. Most of the new sounds are normal. Hard surfaces, like the floor, walls, and cabinets, can make the sounds seem louder than they actually are. Due to new product designs, there may be sounds that you are not familiar with. The following describes the kinds of sounds that might be new to you and what may be making them **37**.

- A** If your product is equipped with an ice maker, you will hear a buzzing sound when the water valve opens to fill the ice maker for each cycle.
- B** The defrost timer will click when the automatic defrost cycle begins and ends. Also, the thermostat refrigerator control, will click when cycling on and off.
- C** Rattling noises may come from the flow of refrigerant, the water line, or items stored on top of the refrigerator.
- D** Your refrigerator is designed to run more efficiently to keep your food items at the desired temperature. The high efficiency compressor may cause your new refrigerator to run longer than your old one, and you may hear a pulsating or high-pitched sound.
- E** Water dripping on the defrost heater during a defrost cycle may cause a sizzling sound.
- F** You may hear the evaporator fan motor circulating the air through the refrigerator and freezer compartments.
- G** As each cycle ends, you may hear a gurgling sound due to the refrigerant flowing in your refrigerator.
- H** Contraction and expansion of the inside walls may cause a popping and cracking noise.
- I** You may hear air being forced over the condenser by the condenser fan.
- J** Water may be heard running into the drain pan during the defrost cycle.



Cómo interpretar los sonidos provenientes de su refrigerador

Su nuevo refrigerador puede emitir sonidos que el antiguo no emitía. Debido a que estos sonidos son nuevos para usted, usted podría preocuparse. La mayoría de estos sonidos son normales. Las superficies duras, como el piso, las paredes y los estantes pueden hacer que los sonidos sean más fuertes. Debido a los nuevos diseños de productos puede haber sonidos con los que usted no esté familiarizado. A continuación se describen las clases de sonidos que usted puede escuchar y qué los produce **37**.

- A** Si su producto tiene una máquina de hacer hielo, usted puede oír un zumbido cuando se abre la válvula del agua para llenar la máquina de hacer hielo para cada ciclo.
- B** El medidor de descongelación produce un chasquido cuando comienza y termina el ciclo de descongelación. Asimismo, el control del termostato del refrigerador produce un chasquido cuando se enciende y apaga un ciclo.
- C** Las vibraciones pueden ser producidas por el flujo del líquido refrigerante, la tubería del agua o por artículos colocados en la parte superior del refrigerador.
- D** Su refrigerador está diseñado para funcionar más eficientemente manteniendo sus alimentos a la temperatura deseada. El compresor de alto rendimiento puede hacer que su nuevo refrigerador funcione más tiempo que el antiguo, y usted podrá escuchar un sonido pulsante o agudo.
- E** El agua que gotea en el calentador de descongelación durante el ciclo de descongelación puede causar un chisporroteo.
- F** Usted puede escuchar el motor del ventilador del evaporador cuando hace circular el aire a través de los compartimientos del refrigerador y del congelador.
- G** Cuando finaliza cada ciclo, usted puede oír un gorgoteo debido a la nivelación del líquido refrigerante en su refrigerador.
- H** Las contracciones y dilataciones de las paredes interiores pueden producir un ruido seco.
- I** Usted puede oír el aire que está siendo impulsado en el condensador por el ventilador del condensador.
- J** Se puede oír el agua que cae en la bandeja colectora de agua durante el ciclo de descongelación.

Les bruits de l'appareil que vous pouvez entendre

Il est possible que le nouveau réfrigérateur émette des bruits que le précédent ne produisait pas. Comme ces bruits sont nouveaux, ils peuvent vous inquiéter. Ne vous faites de souci car ces nouveaux bruits sont normaux. Les surfaces dures comme le plancher, les murs et les armoires peuvent faire paraître les bruits plus forts. Il peut exister aussi des bruits qui ne vous sont pas familiers. Les descriptions suivantes indiquent le genre de bruits qui peuvent être nouveaux et leur origine **37**.

- A** Si votre appareil est équipé d'une machine à glaçons, vous entendrez un bruit de gargouillement lorsque la valve d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons pour chaque programme.
- B** La minuterie du dégivreur produit un déclic au début et à la fin du programme de dégivrage. Le thermostat et le réglage du réfrigérateur feront aussi entendre un déclic lors de la mise en marche et de l'arrêt du programme.
- C** Les vibrations sonores peuvent provenir de l'écoulement du réfrigérant, de la canalisation d'eau ou d'articles placés sur le réfrigérateur.
- D** Votre réfrigérateur est conçu pour fonctionner plus efficacement afin de garder les aliments à la température désirée. Le compresseur très efficace peut causer à votre nouveau réfrigérateur de fonctionner plus longtemps que l'ancien, et vous pouvez entendre des bruits aigus ou des vibrations sonores.
- E** L'eau qui dégoutte sur le dispositif de chauffage durant un cycle de dégivrage peut produire un grésillement.
- F** Vous pouvez entendre le moteur du ventilateur d'évaporation qui fait circuler l'air dans le réfrigérateur et le congélateur.
- G** À la fin de chaque programme, vous pouvez entendre un gargouillement attribuable au réfrigérant qui se répartit dans votre réfrigérateur.
- H** La contraction et l'expansion des parois internes peuvent produire un bruit sec et de craquement.
- I** Vous pouvez entendre de l'air qui est transmis au condenseur par le ventilateur du condenseur.
- J** L'écoulement de l'eau dans le plateau de récupération d'eau de dégivrage peut être entendu pendant le programme de dégivrage.

Saving energy

There are ways that you can help your refrigerator run more efficiently.

- Check the door gaskets for a tight seal. Leveling the cabinet will ensure a proper seal.
- Clean the condenser coils regularly. A coil cleaning brush is available for purchase (Part number 4210463).
- Open the door as few times as possible.
- Don't block the air vents in the freezer and refrigerator so that cold air can flow freely. See the "Ensuring proper air circulation" section.
- Do not set your refrigerator and freezer at a colder setting than is needed. Keep the refrigerator control at the lowest number setting that keeps your ice cream firm and your drinks as cold as you like.
- Do not put your refrigerator next to a heat source, such as a range, water heater, furnace, radiator, or in direct sunlight.

NOTE: Organize your food in your refrigerator and think about what you want before you open the door. This will allow you to get everything in one trip and will help save energy.

Cómo ahorrar energía

Usted puede ayudar a que su refrigerador consuma menos energía.

- Verifique si los empaques de las puertas cierran herméticamente. Nivele la caja para asegurarse de que el cierre sea hermético.
- Limpie los serpentines del condensador regularmente. Puede comprar un cepillo para limpiar serpentines (parte número 4210463).
- Abra la puerta lo menos posible.
- No obstruya los orificios de ventilación en el congelador y en el refrigerador para que el aire pueda circular libremente. Ver la sección "Cómo asegurar la debida circulación del aire".
- No ponga el refrigerador y el congelador a temperaturas más frías de lo necesario. Mantenga el control del refrigerador en la posición más baja que conserve el helado firme y las bebidas tan frías como a su familia les gustan.
- No coloque su refrigerador cerca de una fuente de calor tal como una estufa, un calentador del agua, un horno, un radiador o a la luz directa del sol.

NOTA: Organice sus alimentos en el refrigerador y piense en lo que desea antes de abrir la puerta. Esto le permitirá sacar lo que necesita abriendo la puerta una sola vez y le ayudará a ahorrar.

Économie d'énergie

Il existe des façons qui peuvent aider votre réfrigérateur à fonctionner plus efficacement.

- Vérifier si les joints des portes sont étanches. Installer le cabinet d'aplomb pour assurer la fermeture étanche.
- Nettoyer régulièrement les serpentins du condenseur. Un pinceau pour nettoyer les serpentins peut être acheté (numéro de pièce 4210463).
- Ouvrir la porte le moins souvent possible.
- Ne pas bloquer les ouvertures d'aération dans le congélateur et le réfrigérateur de sorte que l'air froid puisse circuler librement. Voir la section "Pour une circulation d'air appropriée".
- Ne pas régler la température du réfrigérateur ou du congélateur à des températures plus froides que nécessaire. Garder le réglage du réfrigérateur au numéro le plus bas qui puisse garder votre crème glacée ferme et vos boissons aussi froides que possible.
- Ne pas placer votre réfrigérateur près d'une source de chaleur, telle que cuisinière, chauffe-eau, fournaise, appareil de chauffage ou exposition directe au soleil.

REMARQUE : Bien ranger les aliments dans le réfrigérateur et décider quels sont les articles requis avant d'ouvrir la porte. Vous pouvez ainsi retirer tous les aliments nécessaires en une seule fois et économiser de l'énergie.

EN Caring for Your Refrigerator

Your refrigerator is built to give you many years of dependable service. However, there are a few things you can do to help extend its product life. This section tells you how to clean your refrigerator and what to do when going on vacation, moving, or during a power outage.

Cleaning your refrigerator

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both sections about once a month to prevent odors from building up. Wipe up spills immediately.

To clean your refrigerator:

- Unplug refrigerator.
- Remove all removable parts from inside, such as shelves, crispers, etc.
- Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners.
- Hand wash, rinse, and dry all removable parts. Wash all remaining surfaces, wipe thoroughly using clear water, then dry.

Additional cleaning tips are listed below:

PART	COMMENTS
Outside	<ul style="list-style-type: none"> • Wax painted metal surfaces at least twice a year using appliance wax (or auto paste wax). Apply wax with a clean, soft cloth. Waxing painted metal surfaces helps prevent rusting. Do not wax plastic parts.
Inside walls (allow freezer to warm up so cloth won't stick)	<ul style="list-style-type: none"> • To help remove odors you can wash with a mixture of warm water and baking soda (2 tbs to 1 qt [26 g to .95 L] of water).
Door liners and gaskets	<ul style="list-style-type: none"> • Do not use cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches, or cleaners containing petroleum on plastic parts.
Plastic parts (covers and panels)	<ul style="list-style-type: none"> • Do not use paper towels, window sprays, scouring cleansers or flammable fluids. These can scratch or damage material.
Defrost pan	<ul style="list-style-type: none"> • Remove base grille. • Reach into small opening at right edge and remove the defrost pan. • Wash, rinse, and dry thoroughly. • Replace defrost pan. Make sure to push it completely into the opening. • Replace base grille.
Condenser coils	<ul style="list-style-type: none"> • Remove base grille. • Vacuum coils when dusty or dirty. Coils may need to be cleaned as often as every other month. • Use a vacuum with an extended attachment to clean condenser coils. • Replace base grille.

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

ES Cuidado de su refrigerador

Su refrigerador ha sido construido para brindarle muchos años de servicio fiable. Sin embargo, hay algunas sugerencias que pueden ayudarle a prolongar su vida útil. Esta sección describe cómo limpiar su refrigerador y cómo proceder cuando se va de vacaciones, durante una mudanza o cuando haya fallas de energía eléctrica.

Limpeza de su refrigerador

Las secciones del refrigerador y del congelador se descongelan automáticamente. Sin embargo, limpie ambas secciones por lo menos una vez al mes para ayudar a evitar los olores que se acumulan. Limpie los derrames inmediatamente.

Para limpiar el refrigerador:

- Desconecte el refrigerador.
- Quite todas las partes desmontables del interior, tales como anaqueles, compartimientos para las verduras, etc.
- Utilice una esponja o paño suave limpio y un detergente suave en agua caliente. No use limpiadores abrasivos o fuertes.
- Lave a mano, enjuague con agua limpia y seque bien todas las partes y las superficies.

A continuación se incluyen consejos adicionales de limpieza:

!ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

PARTE	COMENTARIOS
Exterior	<ul style="list-style-type: none"> • Aplique cera en las superficies de metal pintadas, por lo menos dos veces al año utilizando cera para aparatos electrodomésticos (o cera en pasta para autos). Aplique la cera con un paño limpio y suave. La cera protege las superficies de metal pintadas contra la oxidación. No ponga cera en las piezas de plástico.
Paredes interiores (deje que el congelador se caliente para que el paño no se pegue)	<ul style="list-style-type: none"> • Para ayudar a eliminar los olores, usted puede lavar con una mezcla de agua caliente y bicarbonato de sodio (2 cucharadas por cuarto de galón [26 g. por 0.95 litro] de agua).
Revestimientos y empaques de las puertas	<ul style="list-style-type: none"> • No use ceras de limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o limpiadores a base de petróleo en las piezas de plástico.
Piezas plásticas (tapas y paneles)	<ul style="list-style-type: none"> • No use toallas de papel, rociadores para limpiar ventanas, limpiadores para fregar o líquidos inflamables. Estos pueden rayar o dañar el material.
Bandeja colectora del agua	<ul style="list-style-type: none"> • Saque la rejilla de la base. • Introduzca la mano en la pequeña abertura en el borde derecho y saque la bandeja colectora del agua. • Lave, enjuague y seque bien. • Vuelva a colocar la bandeja colectora del agua. Asegúrese de que quede completamente hacia adentro en la abertura. • Vuelva a colocar la rejilla de la base.
Serpentines del congelador	<ul style="list-style-type: none"> • Saque la rejilla de la base. • Aspire los serpentines cuando estén sucios o con polvo. Los serpentines pueden necesitar limpieza cada dos meses. • Utilice una aspiradora con un accesorio extendido para limpiar los serpentines del condensador. • Vuelva a colocar la rejilla de la base.

FR Entretien du réfrigérateur

Ce réfrigérateur a été construit pour offrir de nombreuses années de service fiable. L'utilisateur peut cependant prendre certaines mesures pour en augmenter la durée. Cette section décrit comment nettoyer le réfrigérateur, et ce qu'il faut faire avant une période de vacances, avant un déménagement, ou à l'occasion d'une panne d'électricité.

Nettoyage du réfrigérateur

Les sections du réfrigérateur et du congélateur se dégivrent automatiquement. Tous deux doivent cependant être nettoyés environ une fois par mois, afin de prévenir l'accumulation d'odeurs. Essuyer immédiatement les produits renversés.

Pour nettoyer le réfrigérateur :

- Débrancher le réfrigérateur.
- Retirer toutes les pièces amovibles de l'intérieur telles que tablettes, bacs, etc.
- Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux avec de l'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou durs.
- Laver manuellement, rincer et faire sécher toutes les pièces amovibles. Laver toutes les autres surfaces, les essuyer complètement en utilisant une eau claire, ensuite faire sécher.

Autres conseils de nettoyage :

PIÈCE	COMMENTAIRES
Extérieur	<ul style="list-style-type: none">• Cirer les surfaces métalliques peintes au moins deux fois par an avec une bonne cire pour appareil électroménager (ou cire en pâte de qualité pour automobile). Appliquer la cire avec un linge propre et doux. Le cirage de surfaces métalliques peintes aide à fournir une protection antirouille. Ne pas cirer les pièces en plastique.
Parois intérieures (le congélateur doit être assez tiède pour que le chiffon n'adhère pas)	<ul style="list-style-type: none">• On peut faire le lavage avec un mélange d'eau tiède et de bicarbonate de soude (26 g à 0,95 L [2 c. à soupe à 1 pinte d'eau]).
Garnitures et joints des portes	<ul style="list-style-type: none">• Ne pas utiliser de cire nettoyante, de détergent concentré, d'eau de Javel ni de nettoyant contenant du pétrole sur les les pièces en plastique.
Pièces en plastique (couvertres et panneaux)	<ul style="list-style-type: none">• Ne pas utiliser d'essuie-tout en papier, de nettoyant à vitre en atomiseur, de nettoyant à récurer ou de liquide inflammable. Ces produits risquent d'égratigner ou d'endommager le matériel.
Plateau de dégivrage	<ul style="list-style-type: none">• Retirer la grille de la base.• Retirer le plateau de dégivrage, que l'on peut atteindre par la petite ouverture sur le côté droit.• Laver, rincer et sécher à fond.• Replacer le plateau de dégivrage. Bien l'enfoncer complètement dans l'ouverture.• Replacer la grille de la base.
Serpentins du condenseur	<ul style="list-style-type: none">• Retirer la grille de la base.• Nettoyer à l'aspirateur les serpentins lorsqu'ils sont sales ou poussiéreux. Il se peut que les serpentins aient besoin d'être nettoyés aussi souvent que tous les deux mois.• Replacer la grille de la base.

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Vacation and moving care

Short vacations

If you will be away for less than four weeks, use these tips to prepare your refrigerator before you leave.

1. Use up any perishables and freeze other items.
2. If your refrigerator has an automatic ice maker:
 - Raise signal arm to OFF (up) position.
 - Shut off water supply to the ice maker.
3. Empty the ice bin.

Long vacations

If you will be gone for a month or more, follow these steps to prepare your refrigerator.

1. Remove all food from the refrigerator.
2. If your refrigerator has an automatic ice maker:
 - Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
 - When the last load of ice drops, turn off the ice maker. Make sure all ice is dispensed out of the ice maker mechanism.
3. Unplug the refrigerator.
4. Clean it, wipe it, and dry well.
5. Tape rubber or wood blocks to the tops of both doors to prop them open far enough for air to get in. This stops odor and mold from building up.

Moving

When you are moving your refrigerator to a new home, follow these steps to prepare it for the move.

1. If your refrigerator has an automatic ice maker, turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
2. Disconnect the water line from the back of the refrigerator.
3. When the last load of ice drops, lift the signal arm to the OFF (up) position.
4. Remove all food from the refrigerator and pack all frozen food in dry ice.
5. Turn the Refrigerator Control to OFF.
6. Unplug the refrigerator.
7. Empty water from the defrost pan.
8. Clean, wipe, and dry thoroughly.
9. Take out all removable parts, wrap them well, and tape them together so they don't shift and rattle during the move.
10. Screw in the leveling rollers.
11. Tape the doors shut and the power cord to the refrigerator cabinet.

When you get to your new home, put everything back and refer to "Installing Your Refrigerator" for preparation instructions. Also, if your refrigerator has an automatic ice maker, remember to reconnect the water supply to the refrigerator.

Cuidado durante las vacaciones y mudanzas

Vacaciones cortas

Si usted estará ausente menos de cuatro semanas, siga estos consejos para preparar su refrigerador antes de irse.

1. Use todos los alimentos que puedan echarse a perder y congele los demás.
2. Si su refrigerador tiene una máquina automática de hacer hielo:
 - Levante la palanca de la máquina de hacer hielo a la posición OFF (hacia arriba).
 - Cierre el suministro de agua a la máquina de hacer hielo.
3. Saque todo el hielo del depósito.

Vacaciones largas

Si usted estará ausente por un mes o más, siga estos pasos para preparar su refrigerador.

1. Saque todos los alimentos del refrigerador.
2. Si su refrigerador tiene una máquina automática de hacer hielo:
 - Cierre el suministro de agua a la máquina de hacer hielo por lo menos con un día de anticipación.
 - Cuando caiga la última carga de hielo, desconecte la máquina de hacer hielo. Asegúrese de que no quede hielo en el mecanismo que lo produce.
3. Desconecte el refrigerador.
4. Limpie, enjuague y séquelo bien.
5. Fije con cintas adhesivas bloques de goma o madera en la parte superior de ambas puertas para dejarlas abiertas y permitir que el aire circule. Esto evita que el mal olor y el moho se acumulen.

Mudanzas

Cuando esté trasladando el refrigerador a su nuevo hogar, siga estos pasos para prepararlo para la mudanza.

1. Si su refrigerador tiene una máquina de hacer hielo, cierre el suministro de agua a la máquina de hacer hielo por lo menos con un día de anticipación.
2. Desconecte la tubería del agua en la parte trasera del refrigerador.
3. Cuando caiga la última carga de hielo, levante el brazo de control a la posición OFF (hacia arriba).
4. Saque todos los alimentos del refrigerador y ponga todos los alimentos congelados en hielo seco.
5. Ponga el Control del Refrigerador en OFF.
6. Desconecte el refrigerador.
7. Saque el agua de la bandeja colectora del agua.
8. Limpie, enjuague y seque bien todo el refrigerador.
9. Saque todas las piezas desmontables, envuélvalas bien y únalas con cintas para que no se muevan ni hagan ruido durante el traslado.
10. Atornille los rodillos niveladores.
11. Coloque cintas para mantener las puertas cerradas y sujete con cinta el cable eléctrico a la caja del refrigerador.

Cuando llegue a su nuevo hogar, vuelva a colocar todo en su lugar y consulte las instrucciones de preparación en la sección "Cómo Instalar su Refrigerador". Asimismo, si su refrigerador tiene una máquina de hacer hielo automática, recuerde volver a conectar el suministro de agua de la casa al refrigerador.



Entretien avant les vacances ou lors d'un déménagement

Courtes vacances

Si vous vous absentez pendant moins de quatre semaines, utiliser ces conseils pour préparer votre réfrigérateur avant d'aller en vacances.

1. Consommer tous les aliments périssables et autres articles du congélateur.
2. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
 - Soulever le bras de commande à glaçons à la position OFF (élevée).
 - Fermer l'approvisionnement d'eau à la machine à glaçons.
3. Vider le bac à glaçons.

Longues vacances

Si vous vous absentez pendant un mois ou plus, suivre les étapes suivantes pour préparer votre réfrigérateur.

1. Enlever tous les aliments du réfrigérateur.
2. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
 - Fermer l'approvisionnement d'eau à la machine à glaçons au moins une journée à l'avance.
 - Lorsque la dernière quantité de glaçons est déposée, arrêter la machine à glaçons et s'assurer que tous les glaçons sont distribués hors du mécanisme de la machine à glaçons.
3. Débrancher le réfrigérateur de la prise.
4. Bien nettoyer, essuyer et sécher le plateau.
5. À l'aide de ruban adhésif, fixer des blocs de caoutchouc ou de bois à la partie supérieure de chaque porte de façon à ce qu'elles soient suffisamment ouvertes pour permettre la circulation de l'air à l'intérieur, afin d'éviter l'accumulation d'odeurs ou de moisissure.

Déménagement

Lorsque vous déménagez votre réfrigérateur à une nouvelle habitation, suivre ces étapes pour préparer le déménagement :

1. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique, fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons au moins une journée à l'avance.
2. Débrancher la canalisation d'eau de l'arrière du réfrigérateur.
3. Une fois la quantité de glace épuisée, soulever le bras de commande à la position OFF (élevée).
4. Retirer tous les aliments du réfrigérateur et placer tous les aliments congelés dans de la neige carbonique.
5. Tourner le réglage du réfrigérateur à OFF (arrêt).
6. Débrancher le réfrigérateur de la prise.
7. Vider l'eau du plateau de dégivrage.
8. Nettoyer, essuyer et sécher tout l'intérieur.
9. Retirer toutes les pièces amovibles, bien les envelopper et les attacher ensemble à l'aide de ruban adhésif pour qu'elles ne bougent pas ni ne s'entrechoquent durant le déménagement.
10. Visser les roulettes de nivellement à l'intérieur.
11. Fermer la porte à l'aide de ruban adhésif et fixer le cordon d'alimentation à la caisse du réfrigérateur.

Lorsque vous arriverez à votre nouvelle habitation, remettre tout en place et se référer à "Avant l'utilisation du réfrigérateur pour les instructions de préparation. Si votre réfrigérateur est muni d'une machine automatique à glaçons, rappelez-vous de rebrancher l'approvisionnement d'eau au réfrigérateur.

Power interruptions

If the electricity in your house goes off, call the power company and ask how long it will be off.

1. If the power will be out for 24 hours or less, **keep both doors closed** to help foods stay cold and frozen.
2. If the power will be out for more than 24 hours:
 - (a) Remove all frozen food and store it in a frozen food locker.

OR

- (b) Place 2 lb. (907 g) of dry ice in the freezer for every cubic foot (liter) of freezer space. This will keep the food frozen for two to four days. While handling dry ice, wear gloves to protect your hands from ice burns.

OR

- (c) If neither a food locker nor dry ice is available, use up or can perishable food at once.

REMEMBER: A full freezer stays cold longer than a partly filled one. A freezer full of meat stays cold longer than a freezer full of baked goods. If food contains ice crystals, it may be safely refrozen, although the quality and flavor may be affected. If the condition of the food is poor, or if you feel it is unsafe, dispose of it.

Interrupciones de energía eléctrica

Si la energía eléctrica en su hogar se interrumpe, llame a la compañía de electricidad y pregunte cuánto tiempo va a estar la corriente cortada.

1. Si el servicio será interrumpido durante 24 horas o menos, **mantenga ambas puertas cerradas** para ayudar a mantener los alimentos fríos y congelados.
2. Si el servicio va a ser interrumpido por más de 24 horas:
 - (a) Saque todos los alimentos congelados y colóquelos en un congelador separado.

O

- (b) Coloque aproximadamente 907 g (2 lb.) de hielo seco en el congelador por cada litro (pie cúbico) de espacio en su congelador. Esto mantendrá los alimentos congelados por un período de dos a cuatro días. Use guantes para proteger sus manos contra las quemaduras que produce el hielo seco.

Pannes de courant électrique

En cas de panne de courant, téléphoner à la compagnie d'électricité pour demander la durée de la panne.

1. Si le service doit être interrompu durant 24 heures ou moins, **garder fermer les deux portes** pour aider les aliments à demeurer froids et congelés.
2. Si le service doit être interrompu pendant plus de 24 heures :
 - (a) Retirer tous les aliments congelés et les entreposer dans un entrepôt frigorifique.

OU

- (b) Placer 907 g (2 lb) de neige carbonique dans le congélateur pour chaque litre (pi³) d'espace de congélation. Cette quantité permettra de garder les aliments congelés durant deux à quatre jours. Porter des gants pour protéger les mains contre les morsures de la glace lorsque vous employez de la neige carbonique.

OU

- (c) S'il n'y a pas d'entrepôt frigorifique ni de neige carbonique, consommer ou mettre immédiatement en conserve les aliments périssables.

À NOTER : Un congélateur plein restera froid plus longtemps qu'un congélateur partiellement rempli. Un congélateur plein de viandes demeure froid plus longtemps qu'un congélateur rempli de pains et de pâtisseries. Si les aliments contiennent des cristaux de glace, ils peuvent être remis à congeler sans danger même si la qualité et la saveur risquent d'être affectées. Si les aliments semblent de piètre qualité ou douteux, les jeter.

O

- (c) Si no dispone de un congelador separado o de hielo seco, use o coloque inmediatamente en conservas los alimentos que puedan descomponerse.

RECUERDE: Un congelador lleno se mantiene frío por más tiempo que un congelador parcialmente lleno. Un congelador lleno de carne se mantiene frío más tiempo que un congelador lleno de productos horneados. Si el alimento tiene cristales de hielo, puede ser congelado de nuevo con toda seguridad, aunque la calidad y el sabor pueden ser inferiores. Si el estado del alimento es deficiente o si usted no se siente seguro, deséchelo.

EN Food Storage Guide

There is a correct way to package and store refrigerated or frozen food. To keep food fresher, longer, take the time to study these recommended steps.

Storing fresh food

<p>Wrap or store food in the refrigerator in airtight and moisture-proof material unless otherwise noted. This prevents food odor and taste transfer throughout the refrigerator. For dated products, check code date to ensure freshness.</p>	<p>Vegetables with skins (carrots, peppers) Place in plastic bags, or plastic container and store in crisper</p>														
<p>Butter or margarine Keep opened butter in covered dish or closed compartment. When storing an extra supply, wrap in freezer packaging and freeze.</p>	<p>Fish Use fresh fish and shellfish the same day as purchased.</p>														
<p>Cheese Store in the original wrapping until you are ready to use it. Once opened, rewrap tightly in plastic wrap or aluminum foil.</p>	<p>Meat Store most meat in original wrapping as long as it is airtight and moisture-proof. Rewrap if necessary. See the following for storage times. When storing meat longer than the times given, freeze the meat.</p> <table><tr><td>Chicken</td><td>1-2 days</td></tr><tr><td>Bacon</td><td>5-7 days</td></tr><tr><td>Ground beef</td><td>1-2 days</td></tr><tr><td>Cold cuts</td><td>3-5 days</td></tr><tr><td>Steaks/roasts</td><td>3-5 days</td></tr><tr><td>Variety meats</td><td>1-2 days</td></tr><tr><td>Cured meats</td><td>7-10 days</td></tr></table>	Chicken	1-2 days	Bacon	5-7 days	Ground beef	1-2 days	Cold cuts	3-5 days	Steaks/roasts	3-5 days	Variety meats	1-2 days	Cured meats	7-10 days
Chicken	1-2 days														
Bacon	5-7 days														
Ground beef	1-2 days														
Cold cuts	3-5 days														
Steaks/roasts	3-5 days														
Variety meats	1-2 days														
Cured meats	7-10 days														
<p>Milk Wipe milk cartons. For best storage, place milk on interior shelf.</p>															
<p>Eggs Store in original carton on interior shelf.</p>															
<p>Fruit Wash, let dry, and store in refrigerator in plastic bags or crisper. Do not wash or hull berries until they are ready to use. Sort and keep berries in original container in a crisper, or store in a loosely closed paper bag on a refrigerator shelf.</p>	<p>Leftovers Cover leftovers with plastic wrap or aluminum foil. Plastic containers with tight lids can also be used.</p>														
<p>Leafy vegetables Remove store wrapping and trim or tear off bruised and discolored areas. Wash in cold water and drain. Place in plastic bag or plastic container and store in crisper.</p>															

Storing frozen food

The freezer section is designed for storing commercially frozen food and for freezing food at home.

NOTE: For further information about preparing food for freezing or food storage times, check a freezer guide or reliable cookbook.

Packaging

Successful freezing depends on the correct packaging. When you close and seal the package you must not allow air or moisture in or out. If you do, you could have food odor and taste transfer throughout the refrigerator, and also dry out frozen food.

Packaging recommendations:

- Rigid plastic containers with tight-fitting lids
- Straight-sided canning/freezing jars
- Heavy-duty aluminum foil
- Plastic-coated paper
- Non-permeable plastic wraps (made from saran film)
- Specified freezer self-sealing plastic bags

Follow package or container instructions for proper freezing methods.

Do not use:

- Bread wrappers
- Non-polyethylene plastic containers
- Containers without tight lids
- Wax paper or wax-coated freezer wrap
- Thin, semi-permeable wrap

Freezing

Do not expect your freezer to quick-freeze any large quantity of food. Put no more unfrozen food into the freezer than will freeze within 24 hours (no more than 2 to 3 lbs of food per cubic foot [907-1,350 g per liter] of freezer space). Leave enough space in the freezer for air to circulate around packages. Be careful to leave enough room at the front so the door can close tightly.

Storage times will vary according to the quality and type of food, the type of packaging or wrap used, (airtight and moisture-proof), and the storage temperature.

Ice crystals inside a sealed package are normal. This simply means that moisture in the food and air inside the package has condensed, creating ice crystals.

English language continued on page 70

ES Guía de Conservación de los Alimentos

Existe una manera correcta de guardar y empaquetar el alimento refrigerado o congelado. Para mantener el alimento más fresco, durante más tiempo, estudie los pasos que se recomiendan a continuación.

Almacenamiento de alimentos frescos

Envuelva o guarde los alimentos en el refrigerador en material herméticos y a prueba de humedad a menos que se indique lo contrario. Esto evita que el olor y el sabor de los alimentos circulen por el refrigerador. Para los productos que tienen fecha de vencimiento, verifique la fecha para asegurar su frescura.

Mantequilla o margarina

Mantenga la mantequilla que haya usado en un plato tapado o en un compartimiento cerrado. Cuando guarde mantequilla adicional, envuélvala en papel para congelador y congélela.

Queso

Guárdelo en su envoltura original hasta que esté listo para usarlo. Una vez abierto, vuelva a envolverlo bien con plástico o papel de aluminio.

Leche

Seque las cajas de cartón. Para almacenarlas mejor, coloque la leche en el anaquel interior.

Huevos

Guárdelos en el cartón original en el anaquel interior.

Frutas

Lávelas, deje que se sequen y colóquelas en el refrigerador en bolsas de plástico o en el compartimiento de las verduras. No lave ni limpie las frutillas hasta que no estén listas para ser usadas. Clasifique y mantenga las fresas en su envase original en el compartimiento de las verduras o guárdelas en una bolsa de papel a medio cerrar en una división del refrigerador.

Las verduras con hojas

Sáquelas de la envoltura original y recorte o elimine las áreas descoloridas y maltratadas. Lávelas en agua fría y deje que se escurran. Colóquelas en una bolsa plástica o en un envase de plástico y guárdelas en el compartimiento de las verduras.

Los vegetales con piel (zanahorias, pimientos)

Guárdelos en el compartimiento de las verduras en bolsas o envases de plástico.

Pescados

Use el pescado y los mariscos frescos el mismo día que los compre.

Carne

La mayoría de las carnes se pueden guardar en su envoltura original siempre que sea hermética y a prueba de humedad. Vuelva a envolver si es necesario. Vea los siguientes períodos de conservación. Cuando se almacena carne por períodos de tiempo más prolongados que los indicados a continuación, congélela.

Pollo	1 a 2 días
Tocino	5 a 7 días
Carne de res molida	1 a 2 días
Carnes frías	3 a 5 días
Bistec/carnes para asar	3 a 5 días
Carnes variadas	1 a 2 días
Carnes curadas	7 a 10 días

Sobras

Tápelas con plástico o papel de aluminio. Puede usar también recipientes plásticos con tapas herméticas.

Almacenamiento de alimentos congelados

La sección del congelador está diseñada para conservar alimentos congelados comercialmente y aquellos que se desean congelar en el hogar.

NOTA: Para más información sobre cómo preparar los alimentos para congelarlos o sobre los períodos de congelación, consulte una guía para el congelador o un libro de cocina confiable.

Cómo envasar los alimentos

El secreto de la congelación exitosa es el envase. El envase no debe permitir la entrada o salida de aire o humedad. De lo contrario, el olor y el sabor de los alimentos circulará a través del refrigerador, secando los alimentos congelados.

Envolturas recomendadas:

- Envases de plástico rígidos con tapas herméticas.
- Tarros para conservas/congelación con lados rectos.
- Envolturas de papel de aluminio resistente.
- Papel laminado con plástico.
- Envolturas plásticas impermeables (hechas de película Saran).
- Bolsas plásticas autosellantes especiales para el congelador.

Siga las instrucciones del envase o recipiente para los métodos de congelación adecuados.

No usar:

- Bolsas de pan.
- Envases de plástico que no sean de polietileno.
- Envases sin tapas herméticas.
- Papel de cera o envoltura encerada para congelador.
- Papel delgado semipermeable

Congelación

No espere que su congelador congele rápidamente grandes cantidades de alimentos. No ponga más alimentos no congelados en el congelador de los que pueda congelar en menos de 24 horas (no más de 2 a 3 libras de alimentos por pie cúbico [907-1,350 g por litro] de espacio en el congelador. Deje suficiente espacio para que el aire circule alrededor de los paquetes. Tenga cuidado de dejar suficiente espacio al frente de manera que la puerta pueda cerrarse herméticamente.

Los períodos de conservación varían de acuerdo con la calidad y el tipo de los alimentos, el tipo del envase o envoltura usado (hermético y a prueba de humedad) y la temperatura de conservación.

Los cristales de hielo dentro de un envase sellado son normales. Esto significa sencillamente que la humedad de los alimentos y el aire dentro del envase se han condensado, produciendo cristales de hielo.

Español continúa en la página 75



Guide de conservation des aliments

Il existe une façon correcte d'emballer et de conserver les aliments au réfrigérateur ou au congélateur. Pour garder les aliments plus frais, plus longtemps, prendre le temps d'étudier ces étapes recommandées.

Conservation des aliments frais

<p>Les aliments placés au réfrigérateur doivent être enveloppés ou gardés dans un emballage hermétique et à l'épreuve de l'humidité. Cette méthode empêche l'odeur et le goût des aliments de se répandre dans tout le réfrigérateur. Pour des produits datés, vérifier les dates indiquées pour s'assurer de la fraîcheur des aliments.</p>	<p>Légumes à pelure (carottes, poivrons) Ranger dans le bac à légumes, un sac en plastique ou un contenant en plastique.</p>														
<p>Beurre ou margarine Garder le beurre entamé dans un beurrier muni d'un couvercle ou dans le balconnet fermé. Envelopper les quantités excessives dans un emballage pour congélateur et faire congeler.</p>	<p>Poisson Le poisson et les fruits de mer frais doivent être consommés le jour même de l'achat.</p>														
<p>Fromage Le conserver dans son emballage original jusqu'à l'emploi. Une fois le paquet ouvert, réemballer hermétiquement le fromage dans une pellicule en plastique ou du papier d'aluminium.</p>	<p>Viande La plupart des viandes peuvent être conservées dans leur emballage original tant que cet emballage est hermétique et à l'épreuve de l'humidité. Emballer de nouveau si nécessaire. Voir le tableau suivant pour les périodes de conservation. Si la viande doit être conservée durant une période plus longue, suivre les instructions relatives à la congélation.</p> <table border="0"> <tr><td>Poulet</td><td>1 à 2 jours</td></tr> <tr><td>Bacon</td><td>5 à 7 jours</td></tr> <tr><td>Boeuf haché</td><td>1 à 2 jours</td></tr> <tr><td>Charcuterie</td><td>3 à 5 jours</td></tr> <tr><td>Steaks/rôtis</td><td>3 à 5 jours</td></tr> <tr><td>Abats</td><td>1 à 2 jours</td></tr> <tr><td>Viandes traitées</td><td>7 à 10 jours</td></tr> </table>	Poulet	1 à 2 jours	Bacon	5 à 7 jours	Boeuf haché	1 à 2 jours	Charcuterie	3 à 5 jours	Steaks/rôtis	3 à 5 jours	Abats	1 à 2 jours	Viandes traitées	7 à 10 jours
Poulet	1 à 2 jours														
Bacon	5 à 7 jours														
Boeuf haché	1 à 2 jours														
Charcuterie	3 à 5 jours														
Steaks/rôtis	3 à 5 jours														
Abats	1 à 2 jours														
Viandes traitées	7 à 10 jours														
<p>Lait Essuyer les contenants. Pour qu'il se conserve mieux, placer le lait sur une tablette intérieure.</p>	<p>Restes Couvrir les restes avec de la pellicule plastique ou du papier d'aluminium. Il est aussi convenable d'utiliser des contenants en plastique à couvercle hermétique.</p>														
<p>Oeufs Conserver sans les laver dans le carton original sur une tablette intérieure.</p>															
<p>Fruits Laver, laisser sécher et mettre au réfrigérateur dans un sac en plastique ou le bac à légumes. Ne pas laver ni équeuter les petits fruits avant le moment de leur utilisation. Les trier et les conserver dans l'emballage du magasin, dans le bac à légumes ou les conserver sur une tablette du réfrigérateur dans un sac fermé en papier sans être serré.</p>															
<p>Légumes à feuilles Retirer l'emballage original et éliminer les taches jaunes ou décolorées. Laver à l'eau froide et égoutter. Placer dans un sac ou un contenant en plastique et ranger dans le bac à légumes.</p>															

Conservation des aliments congelés

La section du congélateur est conçue pour conserver les aliments surgelés commerciaux et pour faire congeler les aliments à la maison.

REMARQUE : Pour d'autres renseignements au sujet de la préparation des aliments pour la congélation, consulter un guide de congélation ou un livre fiable de cuisine.

Emballage

Le secret d'une congélation efficace réside dans l'emballage. Il doit être fermé et scellé de façon à prévenir la pénétration et l'évacuation de l'air ou de l'humidité. Toute autre méthode d'emballage risque d'entraîner la propagation de saveurs et d'odeurs dans tout le réfrigérateur et l'assèchement des aliments congelés.

Emballage recommandé :

- Contenants rigides en plastique avec couvercles hermétiques
- Bocaux de conserves/congélation à bords droits
- Papier d'aluminium résistant
- Papier recouvert de plastique
- Emballages en plastique étanches (faits d'une pellicule saran)
- Sacs en plastique autohermétiques spécifiés pour congélateur

Suivre les instructions de l'emballage ou du contenant pour les méthodes de congélation appropriées.

Ne pas utiliser :

- Emballages pour pain
- Contenants en plastique autres qu'en polyéthylène
- Contenants sans couvercles hermétiques
- Papier paraffiné ou emballage de congélateur enduit de cire
- Emballage mince semi-perméable

Congélation

Ne pas prévoir que votre congélateur congèle rapidement une grande quantité d'aliments. Veiller à ce que la quantité d'aliments ne prenne pas plus de 24 heures à congeler (au plus 907 à 1 350 g par litre [2 à 3 lb d'aliments par pied cube]). Laisser assez d'espace pour permettre la circulation d'air entre les emballages. S'assurer aussi de laisser assez d'espace à l'avant pour que la porte ferme hermétiquement.

Les périodes de conservation varieront selon la qualité et le type des aliments, le type d'emballage ou de pellicule utilisée (hermétique et à l'épreuve de l'humidité) et la température d'entreposage.

Les cristaux de glace à l'intérieur d'un emballage scellé sont normaux. Ces cristaux signifient simplement que l'humidité dans les aliments et l'air à l'intérieur de l'emballage se sont condensés en créant des cristaux de glace.

Continuation en français à la page 80

EN Troubleshooting Guide

You can solve many common refrigerator problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve your problem without outside help.

NOTE: The Index in the back of the book will help you locate the appropriate sections that are referenced throughout this Troubleshooting Guide.

Your refrigerator will not operate

Check if ...	Then ...
The power supply cord is unplugged.	Firmly plug the cord into a live outlet with proper voltage.
A household fuse has blown or circuit breaker has tripped.	Replace the fuse or reset the circuit.
The refrigerator control is turned to the "OFF" position.	Refer to the "Setting the controls" section.
The refrigerator is defrosting.	Recheck to see if the refrigerator is operating in 30 minutes. Your refrigerator will regularly run an automatic defrost cycle. If it is still not running after checking the above items, call for service.

The lights do not work

Check if ...	Then ...
The power supply cord is unplugged.	Firmly plug the cord into a live outlet with proper voltage.
A household fuse or circuit breaker has tripped.	Replace the fuse or reset the circuit.
A light bulb is loose in the socket.	Turn the refrigerator control to OFF. Disconnect the refrigerator from the electrical supply. Gently remove the bulb and reinsert. Then reconnect the refrigerator to the electrical supply and reset the refrigerator control.
A light bulb has burned out.	Replace with an appliance bulb of the same wattage, size, and shape. See the "Changing the light bulbs" section.

There is water in the defrost drain pan

Check if ...	Then ...
The refrigerator is defrosting.	The water will evaporate. It is normal for water to drip into the defrost pan.
It is more humid than normal.	Expect that the water in the defrost pan will take longer to evaporate. This is normal when it is hot or humid.
Water in the defrost pan is overflowing.	Check to make sure your refrigerator is level. (See the "Leveling" section.) If it is still overflowing there is probably something wrong with the refrigerator. Call for service.

The motor seems to run too much

Check if ...	Then ...
The room temperature is hotter than normal.	Expect the motor to run longer under warm conditions. At normal room temperatures, expect your motor to run about 40% to 80% of the time. Under warmer conditions, expect it to run even more of the time.
A large amount of food has just been added to the refrigerator.	Adding a large amount of food warms the refrigerator. It is normal for the motor to run longer in order to cool the refrigerator back down. See the "Food Storage Guide" section.
The door is opened often.	Expect the motor to run longer when this occurs. In order to conserve energy, try to get everything you need out of the refrigerator at once, keep food organized so it is easy to find, and close the door as soon as the food is removed.
The controls are not set correctly for the surrounding conditions.	Refer to the "How the controls work" section.
The doors are not closed completely.	Push the doors firmly shut. If they will not shut all the way, see "The doors will not close completely," later in this section.
The base grille is dirty or blocked.	This prevents air circulation and makes the motor work harder. Remove the grille and clean. See the "Removing the base grille" section.
The condenser coils are dirty.	This prevents air transfer and makes the motor work harder. Clean the condenser coils. Refer to the "Cleaning your refrigerator" section.
The door gaskets are not sealed all the way around.	Contact a qualified person or a technician. If the problem is not due to any of the above, remember that your new refrigerator will run longer than your old one due to its high efficiency motor.

The refrigerator seems to make too much noise

Check if ...	Then ...
The sounds and noises are common for new refrigerators.	Refer to the "Understanding the sounds you may hear" section.

The ice maker is not producing ice

Check if ...	Then ...
The freezer temperature is not cold enough to produce ice.	See the "Setting the controls" section.
The ice maker arm is in the "OFF" (up) position.	Lower arm to the "ON" (down) position. See the "Using the optional automatic ice maker" section.
The water line shut-off valve to the refrigerator is not turned on.	Turn on the water valve. See the "Attaching the optional ice maker to a water supply" section.
An ice cube is jammed in the ejector arm.	Remove the ice from the ejector arm with a plastic utensil. Refer to the "Using the optional automatic ice maker" section.
The ice maker mold has no water in it or no ice has been produced.	Check to see if your refrigerator has been connected to your home water supply and the supply shut-off valve is turned on. Refer to the "Attaching the optional ice maker to a water supply" section.
	If not due to any of the above, there may be a problem with the water line. Call for service.

The ice maker is producing too little ice

Check if ...	Then ...
The ice maker has just been installed.	Wait 72 hours for full ice production to begin. Once your refrigerator is cooled down, the ice maker should begin producing 70-120 cubes every 24 hours.
A large amount of ice has just been removed.	Allow 24 hours for ice maker to produce more ice.
The controls are not set correctly.	Refer to the "Setting the controls" section.
The water shut-off valve is not turned completely on.	Turn valve on fully. Refer to the "Attaching the optional ice maker to a water supply" section.
There is a water filter installed on the refrigerator. This filter may be clogged or installed incorrectly.	First, check the filter installation instructions to ensure that the filter was installed correctly and is not clogged. If installation or clogging is not a problem, call a qualified person or a technician.

Off-taste or odor in the ice

Check if ...	Then ...
The plumbing connections are new, causing discolored or off-flavored ice.	Discard the first few batches of ice.
The ice cubes have been stored for too long.	Throw old ice away and make a new supply.
Food in the freezer has not been wrapped properly.	Refer to the "Storing frozen food" section.
Freezer and ice bin need to be cleaned.	See the "Cleaning your refrigerator" section.
Water contains minerals (such as sulfur).	A filter may need to be installed to remove the minerals.

The divider between the two compartments is warm

Check if ...	Then ...
The condenser coils or base grille are dirty or clogged.	Clean according to the "Cleaning your refrigerator" section.
The motor has quit working.	See "Your refrigerator will not operate" earlier in this section. NOTE: The refrigerator temperature may turn from warm to hot.
	If not due to any of above, the warmth is probably due to normal operation of the automatic exterior moisture control. If still concerned, call for service.

Temperature is too warm

Check if ...	Then ...
The air vents are blocked in either compartment. This prevents the movement of cold air from the freezer to the refrigerator.	Remove any objects from in front of the air vents. Refer to "Ensuring proper air circulation" for the location of air vents.
The door(s) are opened often.	Be aware that the refrigerator will warm when this occurs. In order to keep the refrigerator cool, try to get everything you need out of the refrigerator at once, keep food organized so it is easy to find, and close the door as soon as the food is removed.
A large amount of food has just been added to the refrigerator or freezer.	Adding a large amount of food warms the refrigerator. It can take several hours for the refrigerator to return to the normal temperature.
The controls are not set correctly for the surrounding conditions.	Refer to the "How the controls work" section.

There is interior moisture build-up

Check if ...	Then ...
The air vents are blocked in the refrigerator.	Remove any objects from in front of the air vents. Refer to "Ensuring proper air circulation" for the location of air vents.
The door is opened often.	To avoid humidity build-up, try to get everything you need out of the refrigerator at once, keep food organized so it is easy to find, and close the door as soon as the food is removed. (When the door is opened, humidity from the room air enters the refrigerator. The more often the door is opened, the faster humidity builds up, especially when the room itself is very humid.)
The room is humid.	It is normal for moisture to build up inside the refrigerator when the room air is humid.

There is interior moisture build-up (cont.)

Check if ...	Then ...
The food is not packaged correctly.	Check that all food is securely wrapped. If necessary, repackage food according to the guidelines in the "Food Storage Guide" section. Wipe off damp food containers before placing in the refrigerator.
The controls are not set correctly for the surrounding conditions.	Refer to the "How the controls work" section.
A self defrost cycle was completed.	It is normal for droplets to form on the back wall after the refrigerator self-defrosts.

The doors will not close completely

Check if ...	Then ...
Food packages are blocking the door open.	Rearrange containers so that they fit more tightly and take up less space.
The ice bin is out of position.	Push the ice bin in all the way.
The pans, shelves, bins, or baskets are out of position.	Put all pans, shelves, bins, and baskets back into their correct position.
The gaskets are dirty.	Clean gaskets according to the directions in the "Caring for Your Refrigerator" section.
The refrigerator is not level.	Level the refrigerator. Refer to the "Leveling" section.
The doors were removed during product installation and not properly replaced.	Remove and replace the doors according to the removal instructions that came with your refrigerator or, contact a qualified person.

The doors are difficult to open

Check if ...	Then ...
The gaskets are dirty or sticky.	Clean gaskets according to the directions in the "Caring for Your Refrigerator" section.

English language continued on page 85

ES Localización y Reparación de Averías

Usted puede resolver fácilmente muchos problemas frecuentes de su refrigerador, ahorrándose el costo de una llamada de servicio. Siga las sugerencias que aparecen a continuación para tratar de resolver el problema sin pedir ayuda.

NOTA: El Índice en la parte trasera de este manual lo ayudará a localizar las secciones a las que se hace referencia en esta sección, "Localización y Reparación de Averías".

Su refrigerador no funciona

Revise si ...	Entonces ...
El cable eléctrico está desconectado.	Conecte con firmeza el cordón en un tomacorriente con tensión con el debido voltaje.
Se ha quemado un fusible de la casa o se ha disparado un disyuntor.	Reemplace el fusible o repositone el circuito.
El control del termostato está en la posición OFF.	Vea la sección "Cómo programar los controles".
El refrigerador se está descongelando.	Vuelva a revisar en 30 minutos si el refrigerador está funcionando. Su refrigerador activa regularmente un ciclo de descongelación automática.
	Si no funciona después de revisar las anteriores posibilidades, llame solicitando servicio.

Las luces no funcionan

Revise si ...	Entonces ...
El cable eléctrico está desconectado.	Conecte con firmeza el cordón en un tomacorriente con tensión con el debido voltaje.
Se ha disparado un fusible de la casa o un disyuntor.	Reemplace el fusible o repositone el circuito.
Está floja una bombilla en el zócalo.	Ponga el control del termostato en OFF. Desconecte el refrigerador del suministro de energía. Saque con cuidado la bombilla y vuelva a insertarla. Luego vuelva a conectar el refrigerador al suministro de energía y repositone el control del refrigerador.
Se ha quemado una bombilla.	Reemplácela con una bombilla para electrodomésticos del mismo wataje, tamaño y forma. Vea la sección "Cómo cambiar las bombillas".

Hay agua en la bandeja colectora del agua

Revise si ...	Entonces ...
El refrigerador se está descongelando.	El agua se evaporará. Es normal que caigan gotas de agua en la bandeja colectora del agua.
Está más húmedo que lo normal.	El agua en la bandeja colectora del agua tardará más en evaporarse. Esto es normal cuando está caliente o húmeda.
El agua en la bandeja colectora del agua se está desbordando.	Verifique si su refrigerador está nivelado. (Vea la sección "Nivelación"). Si continúa desbordándose, probablemente su refrigerador tiene algún desperfecto. Llame solicitando servicio.

El motor parece que funciona excesivamente

Revise si ...	Entonces ...
La habitación está más caliente que lo normal.	En condiciones de calor, el motor funciona por períodos más largos. Cuando la temperatura ambiente es normal, el motor funciona del 40% al 80% del tiempo. Si la habitación está caliente, puede funcionar por más tiempo.
Se acaba de agregar una gran cantidad de alimentos en el refrigerador.	Agregar grandes cantidades de alimentos hace que se caliente el refrigerador. Es normal que el motor funcione por períodos más prolongados para mantener el refrigerador frío. Vea la sección "Guía de Conservación de los Alimentos".
La puerta se ha abierto muy a menudo.	Cuando esto ocurre, el motor puede funcionar por períodos más largos. Para ahorrar energía, trate de sacar todo lo que necesita del refrigerador de una sola vez, mantenga los alimentos organizados de manera que sea fácil encontrarlos y cierre la puerta inmediatamente después de sacarlos.
Los controles no han sido ajustados correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes.	Vea la sección "Cómo funcionan los controles".
Las puertas no están completamente cerradas.	Cierre las puertas con firmeza. Si no se cierran completamente, vea "Las puertas no se cierran completamente" más adelante en esta sección.
La rejilla de la base está sucia o bloqueada.	Esto impide la circulación del aire y hace que el motor trabaje más. Saque la rejilla y límpiela. Vea la sección "Cómo quitar la rejilla de la base".
Los serpentines del condensador están sucios .	Esto impide la transferencia del aire y hace que el motor trabaje más. Limpie los serpentines del condensador. Vea la sección "Limpieza de su refrigerador".
Los empaquetaduras de la puerta no están selladas completamente.	Llame a una persona calificada o a un técnico.
	Si el problema no se debe a ninguna de las alternativas indicadas arriba, recuerde que su nuevo refrigerador funcionará por períodos más largos que su refrigerador anterior debido a su motor de alto rendimiento.

El refrigerador parece hacer mucho ruido

Revise si ...	Entonces ...
Los sonidos y ruidos son frecuentes en los nuevos refrigeradores.	Vea la sección "Cómo interpretar los sonidos provenientes de su refrigerador".

La máquina de hacer hielo no trabaja

Revise si ...	Entonces ...
El congelador no está suficientemente frío para hacer hielo.	Vea la sección "Cómo programar los controles".
La palanca de la máquina de hacer hielo está en la posición de OFF (hacia arriba).	Baje la palanca a la posición ON (hacia abajo). Vea la sección "Cómo usar la máquina de hacer hielo automática opcional".
La válvula de cierre de la tubería del agua al refrigerador no está abierta.	Abra la válvula de cierre. Vea la sección "Cómo fijar la máquina de hacer hielo opcional al suministro de agua".

La máquina de hacer hielo no trabaja (cont.)

Revise si ...	Entonces ...
Un cubo de hielo se trabó en el brazo eyector.	Saque el hielo del brazo eyector con un utensilio plástico. Vea “Cómo usar la máquina de hacer hielo automática opcional”.
El molde de la máquina de hacer hielo no tiene agua o no se ha producido hielo.	Verifique si su refrigerador ha sido conectado al suministro de agua de su casa y si la válvula de cierre está abierta. Vea la sección “Cómo fijar la máquina de hacer hielo opcional al suministro de agua”.
	Si el problema no se debe a ninguna de las alternativas indicadas, puede haber un problema en la tubería de agua. Llame solicitando servicio.

La máquina de hacer hielo produce muy poco hielo

Revise si ...	Entonces ...
La máquina de hacer hielo se acaba de instalar.	Deje transcurrir 72 horas para que la máquina comience a hacer hielo. Una vez que su refrigerador se ha enfriado, la máquina de hacer hielo debe empezar a producir de 70 a 120 cubos cada 24 horas.
Se ha sacado una gran cantidad de hielo.	Deje transcurrir 24 horas para que la máquina de hacer hielo se reabastezca.
Los controles no han sido ajustados correctamente.	Vea la sección “Cómo programar los controles”.
La válvula de cierre no está completamente abierta .	Abra completamente la válvula. Vea la sección “Cómo fijar la máquina de hacer hielo opcional al suministro de agua”.
Se instaló un filtro de agua en el refrigerador. Este filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente.	Primero, revise las instrucciones de instalación del filtro para asegurarse de que el filtro fue instalado correctamente y no está obstruido. Si la instalación es correcta y no hay obstrucciones, llame a una persona calificada o a un técnico.

El hielo tiene mal sabor o mal olor

Revise si ...	Entonces ...
Las conexiones de plomería son nuevas, lo que produce hielo descolorido o con mal sabor.	Deseche los primeros lotes de hielo.
Los cubos de hielo han estado guardados por mucho tiempo.	Tire los cubos de hielo viejos y obtenga un nuevo lote.
Los alimentos en el congelador no han sido envueltos debidamente.	Vea la sección “Almacenamiento de alimentos congelados”.
El congelador y el depósito de hielo necesitan limpieza.	Vea la sección “Limpieza de su refrigerador”.
El agua contiene minerales (como el sulfuro).	Podría ser necesario instalar un filtro para eliminar los minerales.

El divisor entre los dos compartimientos está caliente

Revise si ...	Entonces ...
Los serpentines del condensador o la rejilla de la base están sucios u obstruidos.	Limpie de acuerdo con la sección "Limpieza de su refrigerador".
El motor ha dejado de funcionar.	Vea "Su refrigerador no funciona" anteriormente en esta sección. NOTA: la temperatura del refrigerador puede pasar de tibia a caliente.
	Si el problema no se debe a ninguna de las alternativas indicadas, el calor se debe probablemente al funcionamiento normal del control automático de humedad exterior. Si sigue teniendo problemas, llame solicitando servicio.

La temperatura está muy caliente

Revise si ...	Entonces ...
Los orificios de ventilación están bloqueados en cualquiera de los compartimientos. Esto impide la circulación del aire frío del congelador al refrigerador.	Saque todos los objetos que estén frente a los orificios de ventilación. Vea la ubicación de los orificios de ventilación en la sección "Cómo asegurar la debida circulación del aire".
La(s) puerta(s) se ha(n) abierto muy a menudo.	Tenga en cuenta que el refrigerador se calienta cuando esto ocurre. Para mantener el refrigerador frío, trate de sacar todo lo que necesita del refrigerador de una sola vez, mantenga los alimentos organizados de manera que sea fácil encontrarlos y cierre la puerta inmediatamente después de sacarlos.
Se agregó una gran cantidad de alimentos en el refrigerador o en el congelador.	Agregar grandes cantidades de alimentos calienta el refrigerador. Pueden transcurrir varias horas para que el refrigerador recupere su temperatura normal.
Los controles no han sido ajustados correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes.	Vea la sección "Cómo funcionan los controles".

Hay acumulación de humedad en el interior

Revise si ...	Entonces ...
Los orificios de aire están bloqueados en el refrigerador.	Saque todos los objetos que estén frente a los orificios de ventilación. Vea la ubicación de los orificios de ventilación en la sección "Cómo asegurar la debida circulación del aire".
La puerta se abre con frecuencia.	Para evitar la acumulación de humedad, trate de sacar todo lo que necesita del refrigerador de una sola vez, mantenga los alimentos organizados de manera que sea fácil encontrarlos y cierre la puerta inmediatamente después de sacarlos. (Cuando se abre la puerta, la humedad del aire exterior entra en el refrigerador. Cuanto más se abra la puerta, más acumulación de humedad habrá, especialmente si la habitación es muy húmeda).
La habitación está húmeda.	Es normal que se acumule humedad dentro del refrigerador cuando el aire exterior está húmedo.

Hay acumulación de humedad en el interior (cont.)

Revise si ...	Entonces ...
Los alimentos no están envueltos correctamente.	Verifique que todos los alimentos estén bien envueltos. Si fuera necesario, envuélvalos de nuevo de acuerdo con las directrices de la sección "Guía de Conservación de los Alimentos". Seque los recipientes húmedos antes de colocarlos en el refrigerador.
Los controles no han sido ajustados correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes.	Vea la sección "Cómo funcionan los controles".
Se completó un ciclo de descongelación automática.	Es normal que se formen gotitas en la pared trasera del refrigerador cuando éste se descongela automáticamente.

Las puertas no se cierran completamente

Revise si ...	Entonces ...
Paquetes de comida impiden que se cierre la puerta.	Ordene los recipientes de manera que queden más juntos y ocupen menos espacio.
El depósito de hielo está mal colocado.	Empuje el depósito de hielo hasta el fondo.
Las bandejas, rejillas, cubetas o cestas están mal colocadas.	Coloque todas las bandejas, rejillas, cubetas y cestas en la posición correcta.
Los empaques están sucias.	Limpie los empaques de acuerdo con las instrucciones en la sección "Cuidado de su refrigerador".
El refrigerador no está nivelado.	Nivele el refrigerador. Vea la sección "Nivelación".
Las puertas fueron desmontadas durante la instalación de la unidad y no se volvieron a instalar correctamente.	Quite y vuelva a colocar las puertas de acuerdo con las instrucciones que vienen con el refrigerador, o llame a una persona calificada.

Es difícil abrir las puertas

Revise si ...	Entonces ...
Los empaques están sucios o pegajosos.	Limpie los empaques de acuerdo con las instrucciones en la sección "Cuidado de su refrigerador".

Español continúa en la página 86

Guide de dépannage

Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes communs des réfrigérateurs, ce qui vous économise le coût possible d'un appel de service. Essayez les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez résoudre votre problème sans aide de l'extérieur.

REMARQUE : L'index à l'arrière de ce manuel vous aidera à localiser les sections appropriées qui sont identifiées dans ce Guide de dépannage.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas

Vérifier si ...	Alors ...
Le cordon du courant électrique est débranché.	Brancher fermement le cordon du courant électrique dans une prise de courant active avec tension de voltage appropriée.
Un fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacer le fusible ou enclencher de nouveau le disjoncteur.
Le réglage du réfrigérateur est à la position OFF (arrêt).	Voir "Réglage des commandes".
Le réfrigérateur se dégivre.	Vérifier de nouveau pour voir si le réfrigérateur fonctionne au bout de 30 minutes. Le réfrigérateur fera régulièrement un programme automatique de dégivrage. S'il ne fonctionne pas encore après avoir vérifié ce qui précède, faire un appel de service.

Les ampoules n'éclairent pas

Vérifier si ...	Alors ...
Le cordon du courant électrique est débranché.	Brancher fermement le cordon du courant électrique dans une prise de courant active avec tension de voltage appropriée.
Un fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacer le fusible ou enclencher de nouveau le disjoncteur.
Une ampoule d'éclairage est dégagée dans la douille.	Tourner le réglage du réfrigérateur à OFF (arrêt). Débrancher le réfrigérateur de la source de courant électrique. Enlever délicatement l'ampoule et la réinsérer. Ensuite rebrancher le réfrigérateur à la source de courant électrique et faire de nouveau le réglage du réfrigérateur.
Une ampoule est grillée.	Remplacer par une ampoule d'appareil électroménager de tension, de grosseur et de forme similaires. Voir "Remplacement des ampoules d'éclairage".

Le plateau de dégivrage contient de l'eau

Vérifier si ...	Alors ...
Le réfrigérateur se dégivre.	L'eau s'évaporerait. C'est normal pour l'eau de dégoutter dans le plateau de dégivrage.
Le réfrigérateur est plus humide que normalement.	Prévoir que l'eau dans le plateau de dégivrage prenne plus de temps à s'évaporer. Ceci est normal parce qu'il fait chaud ou humide.
L'eau dans le plateau de dégivrage déborde.	Vérifier pour s'assurer que le réfrigérateur est de niveau (voir "Nivellement"). Si le plateau déborde encore, il existe probablement une anomalie avec le réfrigérateur. Faire un appel de service.

Le moteur semble fonctionner excessivement

Vérifier si ...	Alors ...
La température ambiante est plus chaude que normalement.	Prévoir que le moteur fonctionnera plus longtemps dans des conditions de chaleur. Aux températures ambiantes normales, prévoir que le moteur fonctionnera environ 40% à 80% du temps. Dans des conditions plus chaudes, prévoir un fonctionnement encore plus fréquent.
Une grande quantité d'aliments vient d'être ajoutée au réfrigérateur.	L'addition d'une grande quantité d'aliments réchauffe le réfrigérateur. Il est normal que le moteur fonctionne plus longtemps afin de refroidir de nouveau le réfrigérateur. Voir la section "Conservation des aliments".
La porte est fréquemment ouverte.	Prévoir que le moteur fonctionnera plus longtemps dans ce cas. Afin de conserver l'énergie, essayer de sortir tout ce dont vous avez besoin du réfrigérateur à la fois, garder les aliments organisés de sorte qu'ils sont faciles à trouver et fermer la porte dès que les aliments sont enlevés.
Les réglages ne sont pas faits correctement pour les conditions ambiantes.	Voir la section "Fonctionnement des réglages".
Les portes ne sont pas complètement fermées.	Pousser les portes pour qu'elles soient bien fermées. Si les portes ne ferment pas complètement, voir "Les portes ne se ferment pas complètement" plus loin dans cette section.
La grille de la base est sale ou bloquée.	Cette situation empêche la circulation de l'air et fait travailler davantage le moteur. Enlever la grille et la nettoyer. Voir la section "Retrait de la grille de la base".
Les serpentins du condenseur sont sales.	Cette situation empêche le transfert de l'air et fait travailler davantage le moteur. Nettoyer les serpentins du condenseur. Voir la section "Nettoyage du réfrigérateur".
Les joints des portes ne sont pas scellés complètement autour de l'ouverture.	Contactez une personne qualifiée ou un technicien.
	Si le problème n'est pas attribuable à l'une des situations ci-dessus, rappelez-vous que votre nouveau réfrigérateur fonctionnera plus longtemps que votre ancien appareil, du fait de son moteur très efficace.

Le réfrigérateur semble faire trop de bruit

Vérifier si ...	Alors ...
Certains sons et bruits sont communs pour les réfrigérateurs neufs.	Voir la section “Les bruits de l’appareil que vous pouvez entendre”.

La machine à glaçons ne produit pas de glaçons

Vérifier si ...	Alors ...
La température du congélateur n’est pas assez froide pour produire des glaçons	Voir la section “Réglages”.
Le levier de la machine à glaçons est en position “OFF” (élevée).	Abaisser le bras à la position “ON” (abaissée). Voir la section “Utilisation de la machine à glaçons automatique facultative”.
La valve de la canalisation d’eau reliée au réfrigérateur n’est pas ouverte.	Ouvrir la valve d’eau. Voir la section “Raccordement de la machine à glaçons facultative à une canalisation d’eau”.
Un glaçon est coincé dans le bras éjecteur.	Enlever le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique. Voir “Utilisation de la machine à glaçons facultative automatique facultative”.
Le moule de la machine à glaçons n’a pas d’eau ou aucun glaçon n’a été produit.	Vérifier pour voir si le réfrigérateur a été branché à la canalisation d’eau à la maison, et si la valve d’arrêt de la canalisation est ouverte. Voir la section “Raccordement de la machine à glaçons à une canalisation d’eau”.
	Si cette situation n’est pas attribuable à ce qui précède, il peut exister un problème avec la canalisation d’eau. Faire un appel de service.

La machine à glaçons produit trop peu de glaçons

Vérifier si ...	Alors ...
La machine à glaçons vient juste d’être installée.	Attendre 72 heures pour le commencement de la production complète de glaçons. Une fois que le réfrigérateur est refroidi, la machine à glaçons devrait commencer à produire de 70 à 120 glaçons à toutes les 24 heures.
Une grande quantité de glaçons vient d’être enlevée.	Attendre 24 heures pour que la machine à glaçons produise plus de glaçons.
Les réglages ne sont pas faits correctement.	Voir la section “Réglages des commandes”.
La valve d’arrêt d’eau n’est pas complètement ouverte.	Tourner complètement la valve à la position ouverte. Voir la section “Raccordement de la machine à glaçons facultative à une canalisation d’eau”.
Il existe un filtre d’eau installé sur le réfrigérateur. Ce filtre peut être obstrué ou installé incorrectement.	Premièrement, vérifier les instructions d’installation du filtre pour s’assurer que le filtre a été installé correctement et qu’il n’est pas obstrué. Si l’installation ou l’obstruction n’est pas le problème, téléphoner à un technicien qualifié.

Mauvais goût ou odeur des glaçons

Vérifier si ...	Alors ...
Les raccords de plomberie sont neufs et causent une décoloration et une mauvaise saveur des glaçons.	Jeter les premières quantités de glaçons.
Les glaçons ont été gardés trop longtemps.	Jeter les vieux glaçons et en faire une nouvelle provision.
Les aliments dans le congélateur n'ont pas été bien emballés.	Voir la section "Conservation des aliments congelés".
Le congélateur et le bac à glaçons ont besoin d'être nettoyés.	Voir la section "Nettoyage du réfrigérateur".
L'eau contient des minéraux (tels que le soufre).	L'installation d'un filtre peut être requis afin d'enlever les minéraux.

La cloison au centre entre les deux sections est tiède

Vérifier si ...	Alors ...
Le serpentin à condenseur ou la grille de la base sont sales ou obstrués.	Nettoyer en consultant la section "Nettoyage du réfrigérateur".
Le moteur a cessé de fonctionner.	Voir "Le réfrigérateur ne fonctionne pas" à une section précédente. REMARQUE : La température du réfrigérateur peut passer de tiède à chaude.
	Si la cause n'est pas attribuable à ce qui précède, la chaleur est probablement attribuable à l'opération normale du réglage automatique de l'humidité à l'extérieur. S'il existe encore une inquiétude à ce sujet, faire un appel de service.

La température est trop tiède

Vérifier si ...	Alors ...
Les ouvertures d'aération sont bloquées dans une section ou l'autre. Cette obstruction empêche le mouvement de l'air froid du congélateur au réfrigérateur.	Enlever tous les objets placés en avant des ouvertures d'aération. Consulter "Pour une circulation d'air appropriée" pour l'emplacement des ouvertures d'aération.
La(les) porte(s) est(sont) souvent ouverte(s).	Prévoir que le réfrigérateur deviendra tiède dans ces cas. Pour garder le réfrigérateur froid, essayer de retirer rapidement tout ce dont vous avez besoin du réfrigérateur, garder les aliments rangés de sorte qu'il soit facile de les trouver et fermer la porte dès que les aliments sont retirés.
Une grande quantité d'aliments vient d'être ajoutée au réfrigérateur ou au congélateur.	L'addition d'une grande quantité d'aliments réchauffe le réfrigérateur. Plusieurs heures peuvent être nécessaires pour que le réfrigérateur revienne à la température normale.
Les réglages ne sont pas faits correctement pour les conditions ambiantes.	Voir la section "Fonctionnement des réglages".

Il existe une accumulation d'humidité à l'intérieur

Vérifier si ...	Alors ...
Les ouvertures d'aération dans le réfrigérateur sont bloquées.	Enlever tous les objets en avant des ouvertures d'aération. Consulter "Pour une circulation d'air appropriée" pour l'emplacement des ouvertures d'aération.
La porte est fréquemment ouverte.	Pour éviter l'accumulation d'humidité, essayer de retirer rapidement tout ce dont vous avez besoin du réfrigérateur, garder les aliments rangés de sorte qu'il soit facile de les trouver, et fermer la porte dès que les aliments sont retirés. (Lorsque la porte est ouverte, l'humidité de l'air extérieur pénètre dans le réfrigérateur. Le plus souvent la porte est ouverte, le plus rapidement l'humidité s'accumule, surtout lorsque la pièce elle-même est très humide.)
La pièce est humide.	Il est normal pour l'humidité de s'accumuler à l'intérieur du réfrigérateur lorsque l'air de l'extérieur est humide.
Les aliments ne sont pas correctement emballés.	Vérifier que tous les aliments sont bien emballés. Si nécessaire, emballer de nouveau les aliments d'après les directives à la section "Guide de conservation des aliments". Essuyer les contenants humides d'aliments avant de les placer au réfrigérateur.
Les réglages ne sont pas correctement faits pour les conditions ambiantes.	Voir la section "Fonctionnement des réglages".
Un programme autodégivreur a été complété.	Il est normal que des gouttelettes se forment sur la paroi arrière après que le réfrigérateur se dégivre de lui-même.

Les portes ne se ferment pas complètement

Vérifier si ...	Alors ...
Les emballages des aliments ne bloquent pas l'ouverture de la porte.	Réorganiser les contenants de sorte qu'ils soient plus rapprochés et prennent moins d'espace.
Le bac à glaçons n'est pas en bonne position.	Pousser le bac à glaçons jusqu'au fond.
Les plats, tablettes, bacs ou paniers ne sont pas en bonne position.	Placer tous les plats, tablettes, bacs et paniers à leur position correcte.
Les joints sont sales.	Nettoyer les joints d'après les instructions à la section "Entretien du réfrigérateur".
Le réfrigérateur n'est pas d'aplomb.	Niveler le réfrigérateur. Consulter la section "Nivellement".
Les portes ont été enlevées durant l'installation de l'appareil et n'ont pas été bien réinstallées.	Enlever et replacer les portes d'après les instructions qui sont fournies avec le réfrigérateur. Ou, faire un appel de service.

Les portes sont difficiles à ouvrir

Vérifier si ...	Alors ...
Les joints sont sales ou collants.	Nettoyer les joints d'après les instructions à la section "Entretien du réfrigérateur".

Continuation en français à la page 87

EN Index

This index is alphabetical. It contains all the topics included in this manual, along with the pages on which you can find each topic.

TOPIC	PAGE	TOPIC	PAGE
AIR CIRCULATION	31	LEVELING	24
ASSISTANCE/SERVICE	92	LIGHT BULBS	
BASE GRILLE		Changing	48
Removing	46	PARTS AND FEATURES	8
CLEANING		POWER INTERRUPTIONS	63
How to	57	REFRIGERATOR SECTION	
Moving	60	Crisper and crisper cover	40
Vacation	60	Crisper cover track	42
CONTROLS		Crisper humidity control	40
How they work	28	Door bins	34
Setting	28, 30	Drop-in door trim	32
DOOR SWING		Flip-up door shelf	36
Hinges	50	Meat drawer and cover	38
Handles	52, 53	Shelves	34
FOOD STORAGE		Snap-on door trim	32
Freezing	65	SAFETY	5
Fresh Food	64	SERVICE	
FREEZER SECTION		Requesting	88, 92
Shelf	43	SOUNDS	
ICE MAKER		Understanding	54
Attaching to a water supply	14	STORAGE	
Using	44	Moving	60
INSTALLATION		Vacation	60
Attaching the optional ice maker to a		TEMPERATURE	
water supply	14	Controlling	28, 30
Electrical requirements	22	TROUBLESHOOTING GUIDE	70-74
Leveling	24	WARRANTY	88
Space requirements	12		
Unpacking	10		

Este índice está en orden alfabético. Contiene todos los temas incluidos en este manual, junto con las páginas en que puede encontrar cada tema.

TEMA	PÁGINA	TEMA	PÁGINA
ALMACENAMIENTO		NIVELACIÓN	25
Mudanzas	61	PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS	9
Vacaciones	61	REJILLA DE LA BASE	
ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS		Cómo quitarla	47
Congelados	67, 77	SECCIÓN DEL CONGELADOR	
Frescos	66, 77	Rejilla	43
BOMBILLAS		SECCIÓN DEL REFRIGERADOR	
Cómo cambiarlas	49	Anaquel abatible de la puerta	37
CIRCULACIÓN DEL AIRE	31	Anaqueles	35
CONTROLES		Carrilera de la tapa del compartimiento de las verduras	42
Ajuste	30	Compartimiento de las verduras y tapa	41
Cómo funcionan	29	Control de humedad del compartimiento de las verduras	41
GARANTÍA	89	Gaveta de la carne y tapa	39
INSTALACIÓN		Recipientes de las puertas	35
Cómo desempacar	11	Resguardo de fijación a presión	33
Conexión de la máquina de hacer hielo opcional al suministro de agua	15, 17, 19	Resguardo embutido de la puerta	33
Nivelación	25	SEGURIDAD	6
Requisitos de espacio	13	SENTIDO DE LA ABERTURA DE LA PUERTA	
Requisitos eléctricos	23	Bisagras	51
INTERRUPCIONES DE ENERGÍA ELÉCTRICA	63	Manijas	52, 53
LIMPIEZA		SERVICIO	
Cómo limpiar	58	Cómo solicitar	89
Mudanzas	61	SERVICIO/ASISTENCIA	89
Vacaciones	61	SONIDOS	
LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS	75-79	Cómo interpretarlos	55
MAQUINA DE HACER HIELO		TEMPERATURA	
Cómo fijarla al suministro de agua	15	Controles	29
Uso	45		

Cet index est en ordre alphabétique. Il contient tous les sujets compris dans ce manuel, de même que les pages où l'on peut trouver chaque sujet.

SUJET	PAGE	SUJET	PAGE
AMPOULES D'ÉCLAIRAGE		MACHINE À GLAÇONS	
Remplacement	49	Raccordement à une canalisation d'eau	15
CIRCULATION D'AIR	31	NETTOYAGE	
COMMANDES		Déménagement	62
Fonctionnement	29	Nettoyage	59
Réglage	29	Vacances	62
CONSERVATION DES ALIMENTS		OUVERTURE DES PORTES	
Aliments congelés	69	Charnières	51
Aliments frais	68	Poignées	53
ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	56	PANNE DE COURANT ÉLECTRIQUE	63
ENLÈVEMENT DES PORTES	51	PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES	9
ENTREPOSAGE		SECTION DU CONGÉLATEUR	
Déménagement	62	Clayette	43
Vacances	62	SECTION DU RÉFRIGÉRATEUR	
GARANTIES	90	Bac à légumes et couvercle	41
GRILLE DE LA BASE		Bac à viande et couvercle	39
Retrait	47	Compartiments dans la porte	35
GUIDE DE DÉPANNAGE	80	Glissière du couvercle du bac à légumes	42
INSTALLATION		Réglage de l'humidité dans le bac à légumes	41
Déballage de votre réfrigérateur	11	Tablettes	35
Espacement requis	13	Tablette relevable dans la porte	37
Nivellement et alignement des portes	25	Tringle déposée dans la porte	33
Raccordement de la machine à glaçons à une canalisation d'eau	15	Tringle enclenchable dans la porte	33
Spécifications électriques	23	SÉCURITÉ	7
		SERVICE/ASSISTANCE	
		Demande	90
		TEMPÉRATURE	
		Réglage	30

EN Warranties

FULL ONE-YEAR WARRANTY ON REFRIGERATOR.

For one year from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Sears will repair this refrigerator, free of charge, if defective in material or workmanship.

FULL FIVE-YEAR* WARRANTY ON SEALED REFRIGERATION SYSTEM.

For five* years from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to owner's instructions attached to or furnished with the product, Sears will repair the sealed system (consisting of refrigeration, connecting tubing, and compressor), free of charge, if defective in materials or workmanship. The above warranty coverage applies only to refrigerators which are used for storage of food for private household purposes.

WARRANTY SERVICE IS AVAILABLE BY CONTACTING THE NEAREST SEARS SERVICE CENTER/DEPARTMENT IN THE UNITED STATES OR CANADA.

This warranty applies only while this product is in use in the United States or Canada. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Service

SEARS IS AT YOUR SERVICE.

Your Kenmore has added value when you consider that Sears has nationwide service units staffed by Sears-trained technicians – professional technicians specifically trained to service SEARS appliances, having the parts, tools, and equipment to ensure that we meet our pledge to you – “We Service What We Sell.”

ADD TO THE VALUE OF YOUR KENMORE, BUY A SEARS MAINTENANCE AGREEMENT.

Sears Kenmore refrigerators are designed, built, and tested for years of dependable use. Yet any modern appliance may need service from time to time. The Sears warranty plus the Sears maintenance agreement give protection from unexpected repair bills. Contact your salesman or nearest service center for details.

*Warranty terms may vary in Canada. Contact your local Sears Store, Catalogue Outlet, or Sears Service Center for complete details.

ES Garantías

GARANTÍA TOTAL POR UN AÑO PARA EL REFRIGERADOR.

Por un año desde la fecha de compra, cuando este refrigerador es usado y mantenido de acuerdo con las instrucciones adheridas al producto o provistas con el mismo, Sears reparará este refrigerador, sin cargos, si tiene defectos de materiales o mano de obra.

GARANTÍA TOTAL POR CINCO AÑOS* PARA EL SISTEMA SELLADO DE REFRIGERACIÓN.

Por cinco* años desde la fecha de compra, cuando este refrigerador es usado y mantenido de acuerdo con las instrucciones del propietario, adheridas al producto o provistas con el mismo, Sears reparará el sistema sellado (que consiste en el refrigerador, las tuberías de conexión y el compresor), sin cargos, si tiene defectos de materiales o mano de obra. La garantía que antecede es aplicable únicamente a refrigeradores usados para almacenamiento de alimentos en hogares privados.

LA GARANTÍA DE SERVICIO ESTÁ DISPONIBLE LLAMANDO AL CENTRO/DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE SEARS MÁS CERCANO EN LOS ESTADOS UNIDOS O CANADÁ.

Esta garantía se aplica únicamente cuando el producto es usado en los Estados Unidos o Canadá. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted podrá tener además otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Servicio

SEARS ESTÁ A SU SERVICIO.

Su aparato electrodoméstico Kenmore tiene valor agregado cuando usted toma en cuenta que Sears tiene unidades de servicio por toda la nación, con técnicos profesionales específicamente capacitados en aparatos electrodomésticos SEARS, con las partes, herramientas y equipos necesarios para asegurar que cumpliremos nuestros compromiso con usted de "Servimos lo que vendemos".

AGREGUE VALOR A SU APARATO ELECTRODOMÉSTICO KENMORE, COMPRE UN CONTRATO DE MANTENIMIENTO SEARS.

Los refrigeradores SEARS KENMORE están diseñados, fabricados y probados para muchos años de funcionamiento fiable. Aún así, cualquier aparato electrodoméstico puede necesitar servicio de vez en cuando. La garantía de Sears junto con el Contrato de Mantenimiento de Sears brindan protección contra las facturas por reparaciones imprevistas. Llame a su vendedor o al centro de servicios más cercano para obtener más detalles.

* Los términos de la garantía pueden variar en Canadá. Llame a su Tienda Sears, Centro de Distribución de Catálogos o Centro de Servicio de Sears para obtener detalles completos.

GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN DU RÉFRIGÉRATEUR.

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce réfrigérateur est utilisé et entretenu d'après les instructions jointes au produit ou fournies, Sears réparera ce réfrigérateur, sans frais, si la défectuosité provient des matériaux ou de la fabrication.

GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS* DU SYSTÈME SCÉLÉ DU RÉFRIGÉRATEUR.

Pendant cinq* ans à compter de la date d'achat, lorsque ce réfrigérateur sera utilisé et entretenu d'après les instructions au propriétaire jointes au produit ou fournies, Sears réparera le système scellé (comprenant un système de réfrigération, la tubulure de raccordement et le compresseur), sans frais, s'il existe une défectuosité de matériaux ou de fabrication. La garantie ci-dessus s'applique seulement aux réfrigérateurs qui ont été utilisés pour la conservation des aliments en utilisation domestique privée.

LE SERVICE DE GARANTIE EST DISPONIBLE EN COMMUNIQUANT AVEC LE CENTRE DE SERVICE SEARS LE PLUS PROCHE AU CANADA OU AUX ÉTATS-UNIS.

Cette garantie s'applique seulement pendant que ce produit est utilisé au Canada ou aux États-Unis. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre ou d'un État à l'autre.

Service

SEARS EST À VOTRE SERVICE.

Votre Kenmore offre encore plus de valeur si vous considérez que Sears possède des centres de service dans tout le pays, avec un personnel comprenant des techniciens formés par Sears, des techniciens professionnels spécifiquement formés pour l'entretien des appareils ménagers SEARS, ayant les pièces, outils et équipements pour assurer l'observation de notre engagement envers vous "Nous fournissons le service à tout ce que nous vendons".

AJOUTEZ À LA VALEUR DE VOTRE KENMORE, ET OBTENEZ UN CONTRAT D'ENTRETIEN SEARS.

Les réfrigérateurs Kenmore SEARS sont conçus, construits et vérifiés pour des années d'utilisation fiable. Pourtant, tout appareil ménager moderne peut avoir besoin d'entretien de temps à autre. La garantie Sears plus le contrat d'entretien Sears donnent une protection contre les factures de réparations imprévues. Communiquez avec votre vendeur ou vendeuse ou avec le centre de service le plus proche pour obtenir des détails.

* Les termes de la garantie peuvent varier au Canada. Communiquez avec votre magasin Sears local, comptoir postal Sears ou Centre de service Sears pour les détails complets.

Sears toll-free numbers*

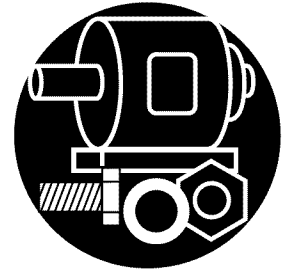
For the repair or replacement parts you need
delivered directly to your home

Call 7 am - 7 pm, 7 days a week

1-800-366-PART

(1-800-366-7278)

Para ordenar piezas con entrega
a domicilio 1-800-659-7084



For in-home major brand repair service

Call 24 hours a day, 7 days a week

1-800-4-REPAIR

(1-800-473-7247)

Para pedir servicio de reparación a
domicilio - 1-800-676-5811



For the location of a Sears Repair
Service Center in your area

Call 24 hours a day, 7 days a week

1-800-488-1222



For information on purchasing a Sears
Maintenance Agreement or to inquire
about an existing Agreement

Call 9 am - 5 pm, Monday - Saturday

1-800-827-6655



When requesting service or ordering parts,
always provide the following information:

Product Type • Part Number

Model Number • Part Description



* Available in the U.S. only. For parts and/or service in Canada, call 1-800-665-4455.

* Disponible seulement aux États-Unis. Pour pièces et/ou service au Canada, composez le 1-800-665-4455.